

3 Aruba

Oduber en Swaen
definitief niet terug
naar Staten



8 Nederland

Laatste mooie
schaatsdag



10 Financieel

Minder animo
voor Valentijnsdag



14 Sport

Zwitsers op 2-0
achterstand tegen VS



Atia:

‘Handelsmissie naar Brazilië van groot belang’

ORANJESTAD — Aruba heeft groot belang bij een succesvolle handelsmissie naar Brazilië. Dit zegt directeur Joyce Bartels-Daal van werkgeversorganisatie Atia.

De werkgeversorganisatie dringt al sinds vorig jaar aan op aanhalen van de banden met Brazilië. “We richten ons nu heel erg op de Venezolaanse markt. Maar Brazilianen spenderen net zo goed. Bovendien is Brazilië niet alleen groter dan Venezuela, het is politiek ook stabiel. En de corruptie wordt daar steeds minder, omdat er meer wordt opgetreden”, aldus Bartels-

Daal. “Maar we lopen al achter. St. Maarten heeft nu twee lijnvluchten naar Brazilië, terwijl Aruba er geen enkele heeft.” Er hangt veel af van de handelsmissie. Dat werd gistermiddag duidelijk gemaakt tijdens een bijeenkomst voor deelnemers die meedoen aan de wedstrijd ‘Mission2Brazil’. Jonge of startende ondernemer kunnen als prijs winnen

dat ze begin volgende maand met de Arubaanse handelsmissie mee aan naar de Braziliaanse stad São Paulo. Julisa Arends-Hoevertz van Atia vertelde dat de werkgeversorganisatie werd uitgenodigd om een handelsmissie te organiseren naar deze belangrijke markt en deze kans grijpen wij met beide handen aan.” Ze doelt op de uitnodiging die Atia vorig jaar november kreeg van Roberto Giannetti Da Fonseca, directeur van de Federação das Indústrias do Estado de São Paulo (FIESP). Da Fonseca zei toen namelijk

dat Aruba kansen laat liggen door zich teveel te richten op toerisme en niet genoeg op handel, voegt Atia-directeur Bartels-Daal daar aan toe. “Terwijl die kansen er wel degelijk zijn.” Hoevertz zei gisteravond ook nog dat Aruba’s vrije zone uniek is in de regio, juist vanwege de banden met Europa. Naast Singapore als handelspoort naar het Verre Oosten kan Aruba voor Brazilië een hub worden voor handel met Europa.

Zie ook pagina 4: ‘Jongeren op missie naar São Paulo’

Preventief fouilleren met carnaval

ORANJESTAD — De politie gaat weer preventief fouilleren. Dat gebeurde gisteravond al in de omgeving van Aruba Entertainment Center en in Dakota. Vandaag en morgen geldt dit over de hele route van de Lighting Parade en het kindercarnaval in Oranjestad.

Het preventief fouilleren is al meerdere keren toegepast. Justitie controleert in vooraf aangewezen zones en dan met name op illegale vuurwa-

pens. Vroeger kon de politie alleen mensen fouilleren als ze waren aangehouden of bij ernstige vermoedens van wapenbezit of illegale goederen. De preventieve regeling vloeit voort uit de Vuurwapenverordening en houdt in dat de procureur-generaal onder bepaalde omstandigheden de politie toestemming kan geven om in bepaalde zones - voor maximaal twaalf uur - iedereen te kunnen controleren op het bezit van illegale vuurwapens. Dit wordt volgens de regel altijd vooraf aan het publiek be-

kendgemaakt. De politie houdt daarbij rekening met humane aspecten, zoals dat vrouwen alleen door vrouwelijke agenten worden gefouilleerd.

Controletijden

De controles begonnen dus al gisteravond om zes uur in Dakota. Vanavond om zes uur gaat de nieuwe fouilleeractie van start en deze geldt dus voor de route van de Lighting Parade in Oranjestad en omgeving. De politie mag er tot zondagochtend zes uur controleren. Vervolgens gaat de zon-

dagochtend om tien uur weer een nieuwe fouilleerronde van start, die tot tien uur ’s avonds duurt. Dat geldt voor de route van de kinderparade in Oranjestad en omgeving. Voor beide parades wordt de route overigens twee uur van tevoren afgesloten voor het verkeer. De Lighting Parade begint vanavond om acht uur, de kinderparade zondagmiddag om twaalf uur.

Zie ook pagina 15 voor meer carnavalsinformatie over de parades.

Arabische Liga wil naar Algemene Vergadering

NEW YORK — Saudi-Arabië en andere landen van de Arabische Liga proberen om de Verenigde Naties alsnog het geweld in Syrië te laten veroordelen. Ze werken aan een resolutie, die moet worden voorgelegd aan de Algemene Vergadering van de VN. Een eerdere poging in de Veiligheidsraad strandde door een nee van China en Rusland. Die steunen de Syrische president Bashar al-Assad. De ontwerpresolutie veroorzaakt de systematische mensenrechtenschendingen in

Syrië en roept het regime op onmiddellijk de aanvallen op de burgerbevolking te stoppen. De concepttekst hamert ook op ‘een politieke overgang via een serieuze dialoog tussen het regime en de oppositie’. Het is nog niet bekend wanneer de resolutie in stemming komt. Een resolutie van de Algemene Vergadering is niet bindend en daarom minder sterk dan een resolutie van de Veiligheidsraad. Maar bij de Algemene Vergadering is een absolute meerderheid voldoende. Grote landen als

China en Rusland kunnen de tekst dan niet blokkeren met een veto. Ook Turkije wil de Verenigde Naties inschakelen. De organisatie zou noodhulp moeten geven aan Syrië. In dat land speelt zich een ‘humanitaire tragedie’ af, zei de Turkse minister van Buitenlandse Zaken Ahmet Davutoglu.

Meer doden

In het noorden van de Syrische hoofdstad Damascus is vandaag een hooggeplaatste militaire arts doodgeschoten.

Dat meldde het staatspersbureau SANA. Volgens de spreekbuis van het regime is een ‘gewapende terroristische groepering’ verantwoordelijk voor de dood van brigadegeneraal Issa al-Khouli. Hij was de directeur van een ziekenhuis. Khouli is de meest vooraanstaande functionaris van het bewind die is omgekomen sinds het begin van de opstand elf maanden geleden. Daarbij zijn volgens mensenrechtenorganisaties al zeker 7000 mensen omgekomen.

Keuring voedselbereiders door rectaal uitstrijkje blijft praktijk

WILLEMSTAD — Het standaard screeningsprogramma voor zogenoemde ‘foodhandlers’, waarbij rectale uitstrijkjes bij personen die op een of ander manier in contact met spijs en/of drank komen, sinds jaar en dag worden afgehaald, is weinig zinvol. Dit meldde de voormalige Inspectie voor de Volksgezondheid van de Nederlandse Antillen in diverse brieven aan diverse Bestuurscolleges van de voormalige eilandgebieden en aan de toenmalige minister van Volksgezondheid, Omayra Leeflang. Desondanks blijft deze methode gelden, getuige ook de keuringsoproep in verband met de carnavalsperiode.

Van de vijf Bestuurscolleges van de voormalige Nederlandse Antillen heeft alleen dat van St. Maarten het advies van de Inspectie opgevolgd. Het screeningsprogramma is daar al enige jaren afgeschaft.

Grondige onderzoeken, zowel lokaal als internationaal, wijzen erop dat een dergelijk onderzoek weinig of geen bruikbare informatie oplevert. Daarnaast kost deze ‘weinig zinvolle activiteit’ de overheid meer dan 6 miljoen gulden per jaar aan

laboratoriumkosten, welk geld beter besteed kan worden aan het geven van gedegen voorlichting over de manier waarop efficiënter en hygiënischer met voedsel en voedselwaren omgegaan kan worden.

Keuringskaart

Het Curaçaose ministerie van Volksgezondheid heeft onlangs een grootscheepse informatiecampagne in verband met de carnavalsactiviteiten op gang gebracht. Hierin worden alle personen, die op een of andere

manier in contact komen met etenswaren en drank, zij het in voorbereiding of verkoop hiervan, oproepen om zich bij de afdeling Hygiëne van de GGZ (voormalige GGD) te laten keuren.

Deze personen dienen, indien goedgekeurd, hun ‘keuringskaart’ te allen tijde bij zich te hebben en moeten deze bij een eventuele controle kunnen tonen.

Personen die zonder deze keuringskaart in de voorbereiding of verkoop van drank en spijs door de controleurs worden aangetroffen, moeten onherroepelijk hun werkzaamheden staken. De etablissementen die deze personen in dienst hebben genomen worden of met een geldsom beboet of gesloten.

Vervolg op pagina 6
Half jaarlijks onderzoek

Soab moet bureau blijven bijstaan SBTNO nog steeds niet volledig operationeel

WILLEMSTAD — De Stichting Bureau Toezicht en Normering Overheidsentiteiten (SBTNO), adviseur corporate governance van de regering, is nog steeds niet volledig operationeel. Dit stelt Financiën-minister George ‘Jorge’ Jamaloodin (MFK). De minister stelt dat SBTNO wel een directeur heeft in de voormalige Eilandssecretaris Donald de Palm en een Raad van Toezicht en vorige maand voor het eerst vergaderd heeft. Maar volgens Jamaloodin is de organisatie nog niet volledig operationeel, waardoor de overheidsaccountant Soab de nieuwe stichting ook de komende maanden zal moeten bijstaan.

Tot 1 februari van dit jaar was de Soab de officiële toezichtshouder, belast met toezicht op de naleving van de code en de wet op corporate governance bij stichtingen en vennootschappen van de overheid. Het contract liep op deze datum af. In het verleden is het contract tussen overheid en Soab al diverse keren verlengd, laat Geomaly Martes, directeur van het overheidsaccountantsbureau weten. Maar nu is besloten om dit

niet meer te doen. Jamaloodin stelt dat deze situatie niet is ingegeven door enig probleem van de overheid en Soab. “Zij hebben zelf aangegeven niet meer door te willen gaan. Vanaf het begin is afgesproken dat zij tijdelijk toezicht zullen houden, en dat zij dat de SBTNO in de periode naar de officiële oprichting zullen bijstaan. Dat zal ook in de komende twee tot drie maanden gebeuren.” De Soab heeft verschillende keren aangege-

ven dat zij niet voldoende geëquipeerd is om als adviseur corporate governance op te kunnen treden. De SBTNO is weliswaar opgericht, maar nog niet volledig operationeel, aldus Jamaloodin. Hij wijst erop dat de organisatie in januari voor het eerst bijeen is gekomen. “Maar zij hebben op dit moment alleen een directeur en een Raad van Toezicht. Zij hebben geen personeel en ook geen eigen kantoorruimte.” De SBTNO staat sinds 16 januari bij de Kamer van Koophandel (KvK) ingeschreven. Volgens het Handelsregister van de KvK is het doel van de SBTNO om op te treden als adviseur corporate governance, zoals dit in de wet op corporate governance staat omschreven; het uitvoeren van de met het land Curaçao te sluiten overeenkomst conform dezelfde verordening; en

het verrichten van alle andere taken en werkzaamheden welke de Stichting als de adviseur corporate governance bij of krachtens de verordening of de code of anderszins door of namens het Land is opgedragen. De directeur van SBTNO is voormalig eilandssecretaris Donald de Palm. In de Raad van Toezicht van de SBTNO zitten volgens het Handelsregister van de KvK verder Oswald Seferina en Sergio Leon. Conform een advies van de Soab van 10 mei vorig jaar had de overheidsaccountant en tevens adviseur corporate governance ‘geen zwaarwegende bezwaren’ tegen de voordracht van advocate Lisanne Asjes en accountant Maduro Scoop als leden van de Raad van Toezicht van SBTNO.

Vervolg op pagina 6



ORANJESTAD — Ze won eerst de verkiezing van carnavalskoningin van Champagne Carnival Group en gisteravond versloeg Lynette Do Nascimento de vier andere kandidaten in de strijd om de titel van de 58ste reina. De verkiezing werd gehouden in Aruba Entertainment Center en was live te volgen op radio en televisie. Met haar bekroning, na middernacht, is de laatste titel van het carnaval vergeven. Vanavond barst het carnavalsfeest op Aruba echt los, met de Lighting Parade door Oranjestad. Zie ook pagina 16 voor meer carnavalsinformatie over de reina-verkiezing.

the plaza
Lighting parade begin je met een sate (je)
@ Cafe the Plaza

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

"Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm"

LE BISTRO
ARUBA

French Mediterranean & Ocean Tapas
OPEN VOOR LUNCH, DINNER & DRINKS
Paseo Herencia Mall
www.lebistro-aruba.com

Riolering verstopt ??

Wij verhelpen iedere verstopping van afvoeren in en rond uw huis, appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk of met moderne freessapparaat ook voor het legen van uw septic tank

PIPE CLEANING SERVICE
7395555
Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

Romy Shipping Company A.V.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehouden 17 januari 2012 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, Oranjestad, Aruba tot de Vereffenaar. De rekening en verantwoording is ter kennisgeving aan een ieder neergelegd zowel ten kantore van het Handelsregister als ten kantore van de vereffenaar.

ATS MANAGEMENT N.V.
de Vereffenaar

Huizen:
Voor cliënten binnen ons bestand zoeken wij kwalitatief goede **woonhuizen** bij voorkeur met zwembad voor verhuur. Neem contact met ons op voor een kennismaking.
Website: www.arubahappyrentals.com
E-mail: info@arubahappyrentals.com
Of bel voor meer info:
T 586-2662 / 741-9412

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

HOUSE FOR SALE



1e Verd 220m2 5 Slaapkamers, 3.5 Badkamers
2e Verd 60m2 met 0.5 Badkamer en Balkon
Apartment 65 m2 met 1SK and 1 BK
2200 m2 EIGENDOM GROND
SEROE ALEJANDRO 19-F, SAVANETA, ARUBA
Taxatiewaarde AWG 928,000.00 - Vraagprijs AWG 695,000.00
CALL 593-2608

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till Feb. 15

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
STAR WARS: THE PHANTOM MENACE daily: 5:30 - 8:30 matinee: 1:30 late show: 11:30 NEW PG	STAR WARS: THE PHANTOM MENACE daily: 5:00 - 8:00 matinee: 2:00 late show: 11:00 NEW PG
THE VOW daily: 6:00 - 8:30 matinee: 1:00 - 3:30 late show: 11:00 NEW PG-13	THE VOW daily: 4:30 - 7:00 - 9:30 matinee: 2:00 late show: 12:00 NEW PG-13
SAFE HOUSE daily: 6:15 - 9:00 matinee: 12:45 - 3:30 late show: 11:45 NEW R	SAFE HOUSE daily: 5:30 - 8:15 matinee: 12:00 - 2:45 late show: 11:00 NEW R
UNDERWORLD AWAKENING daily: 12:15 - 3:00 late show: 11:00 R	UNDERWORLD AWAKENING daily: 4:00 matinee: 1:15 late show: 11:00 R
CONTRABAND daily: 6:45 - 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 PG-13	CONTRABAND daily: 7:15 - 9:45 matinee: 12:15 late show: 12:15 PG-13
MEN ON A LEDGE daily: 5:45 - 8:15 matinee: 11:00 late show: 11:00 PG-13	MEN ON A LEDGE daily: 6:45 - 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 PG-13
BIG MIRACLE daily: 4:15 matinee: 1:45 late show: 11:00 PG	BIG MIRACLE daily: 4:45 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:00 PG
BEAUTY AND THE BEAST 3D daily: 12:30 matinee: 12:30 late show: 11:00 PG	BEAUTY AND THE BEAST 3D daily: 12:00 matinee: 12:00 late show: 11:00 PG
JOYFUL NOISE daily: 1:00 - 3:45 matinee: 1:00 - 3:45 late show: 11:00 PG-13	JOYFUL NOISE daily: 12:15 - 2:45 matinee: 12:15 - 2:45 late show: 11:00 PG-13
CHRONICLE daily: 6:30 - 8:45 matinee: 11:00 late show: 11:00 PG-13	CHRONICLE daily: 5:30 - 7:45 - 10:00 matinee: 12:00 late show: 11:00 PG-13

SP = subtítulos en Español
Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

RENT HOUSE
ARUBA

5 871 971

TE HUUR in : Montana 63C

Knusse woning in rustige centraal gelegen wijk. Huis is voorzien van 2 slaapk. + airco en inbouwkw., 1 badk. en open keuken met bar. Tevens studiekamer met airco. Ruime overdekte porch en ommuurde tuin.

Afl 1.950,- p/m beschikbaar per direct

www.renthousearuba.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
...
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIUEWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12:00 'S MIDDAGS

FAWAVE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Bingo!
CAFE & RESTAURANT

Waitress

Wij zoeken een Waitress, full time.
Spreek je goed engels en nederlands en heb je ervaring in de horeca?
Stuur een mail met je c.v. en telefoonnummer naar: info@bingoaruba.com

Cafe & Restaurant Bingo!
Palm Beach 6D
Telefoon: 592 46 46

Bin cu e add aki ora bo saca potret di
Reinita of Princesito na Checkpoint Color

Dialuna
13 Februari, 2012

y nos ta regala
1 potret
4x6 inch GRATIS!

CHECKPOINT
Digital

On Valentine's Day
Love them
~ SMITH'S STYLE

Spectacular menu including
Sweetest Taboo plus
specially priced wines for
this romantic occasion.

Live music by El Prove !

Offer valid February 14, 2012

Located in Oranjestad's City Center
next to the Crystal Casino.
For reservations please call 523-6195.
Open daily from 5:30pm to 11pm.

\$85,-
Per couple
(+ 15% service charge)

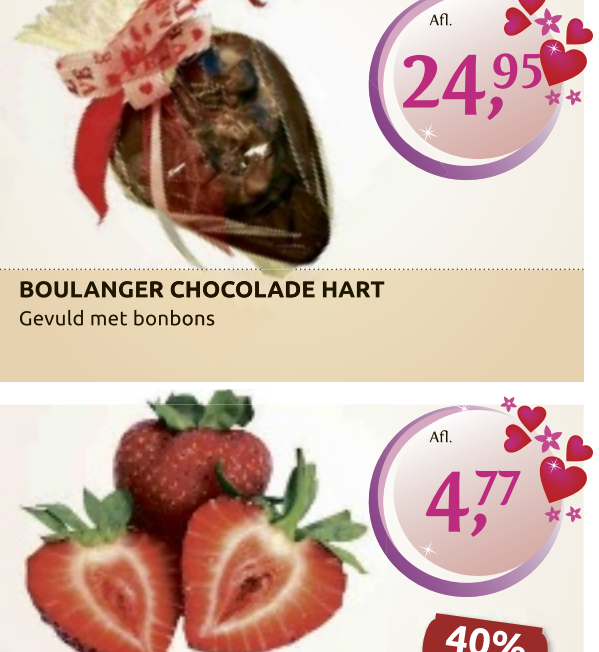
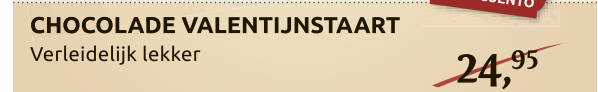
or

\$120,-
Per couple
(+ 15% service charge)
with one glass of
wine with each
course per lover

L. G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE
WWW.LGSMITHS.COM

De lekkerste VALENTIJS specials

10 t/m 14 FEBRUARI 2012

 my VALENTINE 20% DI DESCUENTO 24,95	 I LOVE U 30% DI DESCUENTO 33,50	 BOULANGER CHOCOLADE HART Gevuld met bonbons 40% DI DESCUENTO 7,95
 CHOCOLADE VALENTIJNSTAART Verleidelijk lekker 24,95	 MARSEPEINEN HART TAART Prikkelend zoet 33,50	 VERSE AARDBEIJEN Lekker en gezond 1 lbs 7,95

SUPER FOOD
L.G. Smith Blvd. 156

Kijk op www.superfoodaruba.com voor alle Bonus Card aanbiedingen.

SUPER FOOD BONUS CARD AANBIEDINGEN ZIJN GELDIG VANAF 10 T/M 14 FEBRUARI 2012 EN ALLEEN IN COMBINATIE MET DE SUPER FOOD BONUS CARD. ZOLANG DE VOORRAAD STREKT.

ZONDAG 19 EN
MAANDAG 20 FEBRUARI
ZIJN WIJ GESLOTEN
I.V.M. CARNAVAL

‘Eenmaal weg, is weg’

Oduber en Swaen definitief niet terug naar Staten

ORANJESTAD — Zowel Nelson Oduber als Nilo Swaen blijven definitief weg uit het parlement. Voormalig premier Oduber wil niet meewerken ‘aan iets dat werd opgezet om mij te belemmeren’. Voormalig minister Swaen stelt toe te zijn aan een nieuwe uitdaging.

“Ik had weliswaar meer geld kunnen verdienen als ik was teruggekomen”, aldus Swaen. “Maar geld is niet alles in het leven. Ik ben lang genoeg politicus geweest en ben toe aan een nieuwe uitdaging.” Hij heeft de brief van de Kiesraad nog niet ontvangen, waarin het formele verzoek staat om de vrijgekomen plek in de MEP-fractie over te nemen van Maikel Kelly, die terugkeert naar zijn huisartspraktijk. Oduber heeft de brief gisteren pas ontvangen. “Dat vind ik op zich al raar”, aldus Oduber. “Maar nee, ik ga niet terug.” De oud-partijleider noemt verschillende redenen voor zijn besluit. De belangrijkste is het feit dat zijn pensioenen voor onder meer zijn periode als gedeputeerde en ambtenaar zouden wegvallen als hij terugkeert naar de Staten. “Dan blijven alleen mijn Statenpensioenen en mijn ministerspensioenen



Nelson Oduber met zijn gezin tijdens de verkiezingen van 2009.

over. Het is belachelijk. Ik heb niet voor niets 40 jaar premies afgedragen. En niemand zegt iets over de verschillende pensioenen die Henny Eman en Mito Croes hebben opgebouwd en rustig elke maand ontvangen.” Volgens Oduber was de versoberingwet die eind 2010 werd

aangenomen, er specifiek op gericht om hem en andere oudere MEP-Statelieden aan te pakken. “Dat er een besparing zou komen, omdat het pensioenen niet cumulatief zou zijn, is onzin in de praktijk. Niemand behalve wij toen zat in de eilandsraad of is gedeputeerde geweest.

Een groot aantal parlementariërs dat nu in de Staten zit, is niet eens ambtenaar geweest”, aldus Oduber.

Wel helpen, niet terug
De voormalig premier benadrukt al voor de verkiezingen van 2009 te hebben aangegeven dat het zijn laatste keer

zou zijn, en dat hij een stap opzij zou zetten voor Xiomara Maduro om zijn plek in te nemen in het parlement. “En eenmaal weg, blijft weg. Althans, zo hoort het te zijn, vind ik. Bovendien, het past niet om met mijn staat van dienst als fractielid terug te keren, nadat ik al die jaren

als leider heb gefungeerd. In mijn positie kom je als partijleider terug naar de Staten of je doet het niet. Maar dat is ook totaal niet aan de orde. Begrijp me goed, ik steun Evelyn Wever-Croes en ik vind haar een goede leider voor MEP”, aldus Oduber. Hij zegt buiten de Staten wel te willen blijven helpen. Dat lukt volgens hem ook beter dan als hij wel was teruggekeerd naar de Staten. “Daarbinnen wordt de oppositie door de Statenvoorzitter gemuilkorfd. Ik heb daar geen last van en kan ongestoord de belangen van de partij en de kiezers behartigen. Sterker nog, die 6000 mensen die in 2009 op mij hebben gestemd, die spreek ik nu veel vaker en intensiever dan toen ik actief in de politiek was.” Oduber houdt die contacten bewust warm. “Ik heb nu eindelijk iemand op het oog die mijn kiezers van mij kan overnemen bij de volgende verkiezing. Wie dat is, zal te zijner tijd naar voren worden gebracht.” Amigoe nam contact op met MEP-leider Evelyn Wever-Croes voor een reactie en om te vragen of er al een opvolger voor Maikel Kelly is gevonden. De partijleider was echter voor het ter perse gaan van deze editie niet bereikbaar voor commentaar.

IN HET KORT

Ernstige brandwonden

Een chemisch experiment in de keuken eindigde slecht voor een scholier (16). Als gevolg van een explosie liep hij ernstige brandwonden op aan zijn gezicht. Praten en zien kon hij nog wel. Politie, brandweer en de ambulance-dienst schoten het slachtoffer te hulp. Het plafond van de keuken brandde deels uit.

Voertuig ramt winkel

Een terreinvoertuig botste tegen de muur van de winkel Himalaya, in een zijstraat van Caya Betico Croes. De chauffeur zei dat hij na een klapband de macht over het stuur was verloren, waardoor hij tegen de muur reed.

Broers ruzie

In de Semeleerstraat in Noord gingen donderdagmiddag twee broers met elkaar op de vuist. De ene broer bedreigde de andere met een schroevendraaier, in een ruzie om een auto. Eén van hen was behoorlijk onder de invloed van alcohol. Hij werd meegenomen naar het politiebureau om daar zijn roes uit te slapen.

Koperdieven

Een huiseigenaar in Seroe Janchi trof zijn tuin blank aan. Dieven hadden bij de woning in aanbouw niet alleen zo'n twaalf meter aan koperleiding meegenomen, maar ook zijn watermeter. De politie kwam op de melding af en noteerde zijn klacht.

Eman: ‘Herfinanciering zonder hand ophouden’

ORANJESTAD — Een herfinanciering voor de staatschuld moet komen vanuit de eigen sterke positie, visie en daadkracht van Aruba, zonder de hand op te houden. Dit zei premier Mike Eman (AVP) gisteren tijdens een persmoment met de Nederlandse minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Liesbeth Spies (CDA). Aruba heeft een staatschuld van meer dan 2,5 miljard florin.

De mogelijkheid tot herfinanciering van deze schuld is opgenomen in het samenwerkingsprotocol. Er wordt nu met nog in te stellen commissies gekeken naar deze mogelijkheden, al heeft dit niet direct prioriteit, aldus Eman. Hij geeft aan dat het voor Aruba altijd belangrijk is geweest om inhoud te kunnen aan het Koninkrijk zonder daarbij de hand op te houden. Hij stelt dan ook dat Aruba vanuit de

‘eigen sterke positie, visie en daadkracht inhoud weet te geven aan de toekomst’.

Het schept vertrouwen in het buitenland dat dit binnen het Koninkrijk gebeurt, aldus de premier. “Binnen die context zien we, op basis van het samenwerkingsprotocol, absoluut economische ontwikkelingen en sociale versterking, maar ook kansen op de internationale financiële markt.”

Door samenwerking in het buitenland verder uit te bouwen, kan er wellicht een beter rentepercentage voor Aruba uitkomen, gaat hij verder. “Maar het is niet zo dat Aruba op een cadeautje wacht. Dat onderscheidt ons juist misschien wel van de anderen. Voor ons is het belangrijk dat we zelf de spreekwoordelijke broek ophouden en ik denk dat we hebben laten zien dat met succes te kunnen doen.”

Idea staat klaar voor ondernemers

ORANJESTAD — Het ondernemersloket Idea (*Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano*) is geopend. Het is een informatie- en begeleidingscentrum voor startende en bestaande ondernemers. De minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP), verrichte deze week de openingshandeling.



De minister van Economische Zaken, Michelle Winklaar (AVP) opent Idea.

Hoofddoel van het ondernemersloket is het stimuleren van duurzame ontwikkelingen van ondernemingen. Het loket kan bedrijven helpen bij het verhogen van hun productiviteit en efficiëntie. En natuurlijk is het loket er ook voor het opzetten van een nieuw bedrijf met een innovatief idee. Winklaar hoopt hiermee de arbeidsmarkt te versterken en deze gezonder te maken. “We moeten onze economie diversifiëren”, zegt ze. “Dan kunnen we concurrerend blijven, ondanks wereldwijde uitdagingen waar ons eiland mee te maken krijgt.” Ondernemers kunnen bij Idea terecht voor gratis persoonlijk advies over financiering, belastingen, vergunningen, informatie over econo-

mische ontwikkelingen, het bedrijfsklimaat en juridisch advies. Naast het verstrekken van persoonlijk advies gaat het loket ook trainingen en workshops geven. De medewerkers van het ondernemersloket werken samen met instanties als Kamer van Koophandel, San Nicolas Business Association (SNBA) en werkgeversorganisatie Atia. Winklaar wil op deze manier zo veel mogelijk informatie voor ondernemers bundelen. Mocht de informatie niet beschikbaar zijn bij het loket, dan wordt de ondernemer doorverwe-

zen naar de juiste instantie. Winklaar kondigde de komst van het ondernemersloket vorig jaar november al aan tijdens Small Business Week, een congres voor middelgrote en kleine bedrijven (mkb). Iedereen die een goed idee heeft, wordt aangemoedigd om langs te komen. Idea zit in Sun Plaza (LG Smith Boulevard 160) bij Directie Economische Zaken, Handel en Industrie. Het loket is van maandag tot en met vrijdag geopend, 's morgens kwart voor acht tot half twaalf en 's middags van kwart over een tot vier uur.

‘Energie’ centraal tijdens Colombiaans bezoek

ORANJESTAD — De Colombiaanse voorzitter van de Senaat, Juan Manuel Corzo, is op uitnodiging van de regering op Aruba. Het bezoek aan ons eiland is bedoeld om de banden tussen Aruba en Colombia aan te halen.

Het thema ‘energie’ is één van de hoofdthema's tijdens het bezoek van Corzo. Op de agenda van de voorzitter staat dan ook een bezoek aan de oliaffinaderij Valero, waar hij onder meer spreekt met lokale ondernemers. Maar er is ook een gesprek gepland met de regering. De Colombiaanse voorzitter heeft volgens de regering gezegd dat Colombia een belangrijk productieland is van aardolie en gas. Bij aankomst werd Corzo ver-



welkomd door de Arubaanse Statenvoorzitter Paul Croes (AVP) en de Colombiaanse consul, Terquino Pacheco. “Aruba heeft historische, economische, commerciële en toeristische banden met Co-

lombia”, aldus Croes. Bovendien is er een grote Colombiaanse gemeenschap op Aruba. Daarom wordt het bezoek van de Senaatsvoorzitter dan ook extra belangrijk gevonden, aldus de regering.

Toelatingafdeling arbeidsdienst dicht

ORANJESTAD — De toelatingsafdeling Admision Stranhero van arbeidsdienst Departamento di Progreso Laboral (DPL) is aanstaande maandag 13 februari gesloten.

De reden is dat het personeel die dag een interne cursus volgt. Ze leren daarin hoe ze efficiënter kunnen werken en hoe ze dat kunnen doen op basis van het nieuwe beleid dat per januari is ingegaan. Alle andere afdelingen van DPL zijn deze maandag wel open, zoals Jobcenter en Manpowerplanning.

Geen controle accountant

Schoolbesturen achter met jaarrekening en -verslagen

ORANJESTAD — De meeste schoolbesturen hebben een achterstand van jaren in het uitbrengen van jaarrekeningen en -verslagen. De Centrale Accountantsdienst (CAD) houdt al jaren geen accountantscontrole meer op de schoolbesturen die stichtingen zijn.

Dit blijkt uit schriftelijke antwoorden op de Statenvragen over de begroting van 2012. Dat CAD de schoolbesturen niet meer controleert en dat deze jaren achterlopen met het indienen van hun jaarrekeningen en jaarverslagen, blijkt uit het rapport van de dienst over het financieel beheer van de schoolbesturen. In overleg met de minister van Financiën heeft KPMG onlangs opdracht gekregen om aanbevelingen te doen over een nieuw verantwoor-

dingskader voor alle door de overheid gesubsidieerde stichtingen, dus ook voor onderwijsinstellingen. Daarnaast zijn alle afdelingen van Directie Onderwijs en EPI doorge-licht. Het rapport hiervan zal met de openbare behandeling van de begroting beschikbaar zijn.

Organisatiestructuur

Op EPI wordt echter alvast dieper ingegaan. Uit de antwoorden blijkt dat onderwijs- en onderwijsbegeleidingma-

nagers met operationele taken werden en worden belast. Dat levert spanningsvelden op tussen functionarissen van het onderwijsproces en die van de bedrijfsvoering. Als gevolg hiervan is in sommige gevallen achterstand ontstaan op het gebied van onderwijsvernieuwing. Onderwijsmanagers werden met operationele taken belast die niet tot hun takenpakket behoorden. Verschillen in de rechtsposities hebben daarbij ook nog eens demotiverende gevolgen. Daarnaast blijkt dat de administratieve organisatie niet of onvoldoende beschreven is. Ook is er onvoldoende verantwoording van gestelde doelen. Uit de antwoorden wordt ook

duidelijk dat het functioneren dan wel ondersteunen vanuit Dienst Publieke Scholen inefficiënt is. Op dit moment wordt dan ook gewerkt aan een herziening van de organisatiestructuur van EPI.

Gekeken wordt naar het rechtekken van de verschillen in de rechtspositie van de onderwijs- en begeleidingsmanagers, afdelingshoofden en coördinatoren. De verwachting is dat deze veranderingen in het nieuwe schooljaar kunnen worden doorgevoerd. Onder deze veranderingen valt ook de organisatie van het examenbureau, dat deel uitmaakt van Directie Onderwijs.



Foto: Merlijn van Lelyveld

ORANJESTAD — Premier Mike Eman (AVP, rechts op de foto), de Nederlandse minister van Binnenlandse Zaken en koninkrijksrelaties Liesbeth Spies (CDA) en de minister van Financiën, Utilities, Communicatie & Energie Mike de Meza (AVP) tekenen gisteren verschillende aktes. Zoals een toevoeging aan het samenwerkingsprotocol met Nederland. Hierin staat dat er een bedrag van 101 miljoen florin van Aruba is toegekend aan Fondo Desaroyo Aruba (FDA). Een andere toevoeging die werd getekend had betrekking op de beheersovereenkomst, waarin de rechten en plichten van de stichting FDA, Aruba en Nederland zijn vastgelegd. Deze houdt verband met een meerjarenprogramma dat loopt van 2010 tot 2014 en waarvoor Aruba nog 34,4 miljoen florin aan FDA moet bijdragen. Dit bedrag was eerder al toegezegd en gaat niet om een nieuwe bijdrage.

Jongeren op missie naar São Paulo



Foto: Arjen Rasmijn

Onder het genot van Braziliaanse hapjes zijn (mogelijke) deelnemers aan de wedstrijd 'Mission2Brazil' aan het netwerken.

ORANJESTAD — In de wedstrijd Mission2Brazil van werkgeversorganisatie Atia en Aruba Bank strijden jonge en aankomende ondernemers voor deelname aan de handelsmissie naar Brazilië, begin volgende maand.

door onze verslaggever **Arien Rasmijn**

Zo'n twintig jonge en aankomende ondernemers verzamelden zich gisteren in de kantine van het hoofdkantoor van Aruba Bank in Camacuri. De bank organiseert samen met Atia een bijeenkomst om de wedstrijd uit te leggen en om informatie te geven over de handelsmissie naar Brazilië. Voor de gelegenheid hangen er Arubaanse en Braziliaanse vlaggen aan het plafond en een cateringbedrijf verzorgt Braziliaanse snacks. Atia-directeur Joyce Bartels-Daal en Zulema Erasmus namens Dienst Buitenlandse Betrekkingen zijn ook aanwezig. De jonge ondernemers variëren in de leeftijd van vroeg in de twintig tot medio dertig. Met uiteenlopende verhaalen, van een winkel die kleding uit Brazilië wil importeren tot een bedrijf dat ecologisch verantwoorde schoonmaakproducten aan Braziliaanse bedrijven wil verkopen. Niet alle deelnemers zijn happig om hun idee aan Amigoe te vertel-

len. "Straks gaat iemand anders ermee aan de haal", zo zegt één van hen lachend.

Goed voor de dag komen Iedereen luistert aandachtig naar de informatie die Julisa Arends-Hoevertsz van Atia vertelt. Zij heeft een groot deel van het voorwerk gedaan in de voorbereiding naar de handelsmissie naar Brazilië, door naar São Paulo af te reizen en daar onder meer de handelsorganisatie Fiesp te bezoeken. Geen enkel detail is haar ontgaan. Ze vertelt de gebruikelijke algemene informatie over hoe Brazilië op dit moment de zesde grootste wereldeconomie is en wat de vooruitzichten zijn, maar ook over het

straatbeeld van de stad en vooral ook haar observaties over de zakelijke cultuur de grootste stad van Brazilië. Het is hiërarchisch, formeel en je moet er heel goed voor de dag komen. Een goede indruk maak je namelijk maar een keer, zegt ze. "De vrouwen kleden zich fantastisch. De mannen dragen een pak. Het viel ons op dat directeuren in driedelig pak gaan en managers stevast in tweedelig pak gekleed zijn. Misschien is dat een ongeschreven regel daar." Van te voren je huiswerk doen over wat je wil doen en wie je wil spreken, is van groot belang, adviseert ze de deelnemers. "Hou rekening met de regels daar en met mogelijke corruptie. Al wordt dat laatste de afgelopen jaren steeds minder", aldus Hoevertsz.

Elkaar leren kennen

Mayra Janga van Aruba Bank vertelt wat de wedstrijd inhoudt en wat van de deelnemers wordt verwacht. De winnaar mag mee met premier Mike Eman (AVP) en een dertigkoppige delegatie van vertegenwoordigers van de regering en van de Arubaanse ondernemingswereld. Zijn of haar bedrijf wordt gematched met passende partners in São Paulo. Het is de bedoeling dat Aruba Bank het winnende project financieel gaat ondersteunen. "Na de missie gaat het project zeker niet de kast in. We maken er samen een succes van", aldus Janga. Maar eerst moet goed duidelijk zijn wat de deelnemer financieel in huis heeft. Wat de eigen inbreng is en hoe serieus de intenties zijn. Een echt supergedetailleerd ondernemingsplan is niet nodig. Janga: "We willen je leren kennen."

Bestemming bereikt

Een oud verlaten cunucuhuisje, een vrouwtje dat elke dag op een stoeltje voor haar huis zit of gewoon lekker een stuk strand. Iedereen heeft wel een favoriete plek op het eiland om naar toe te gaan. Een plek waar veel anderen komen of een plek die juist bij weinig mensen bekend is. Amigoe zoekt lezers op deze plek op. Met vandaag: 'Een rots als anker'.

door **Franciska Groen**

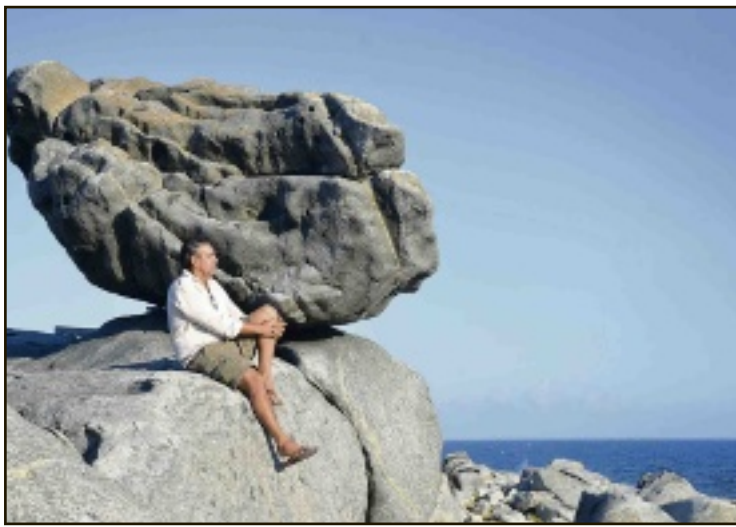
De zon is nog niet op als Amigoe meewandelt met Randolph Arends (45), eigenaar van makelaarskantoor Living Today Aruba. Randolph is geboren op Aruba, maar naar Nederland vertrokken toen hij vier was. Op zijn vijftiende kwam hij voor drie jaar terug naar zijn geboorteland. Op zijn achttiende vertrok hij naar Duitsland, omdat hij daar in militaire dienst moest. Inmiddels woont en leeft hij alweer 22 jaar op Aruba.

Waarom kom je hier?

"Ik kom hier voor de rust, mijn innerlijke rust. Hier voel ik mij echt verbonden met de natuur." Randolph wijst naar boven. "Zie je daar die rots? Zie je hoe deze balanceert op die andere rots? Fantastisch toch?" We klimmen en klauteren naar boven en Randolph neemt plaats naast de rots. Hij staart naar de zee en zegt: "Zie je, je hebt hier veel elementen: water, lucht, aarde en als de zon opkomt, ook nog vuur. Deze plek, dit alles maakt dat ik mij in balans voel."

Hoe vaak kom je hier?

"Tot anderhalf jaar geleden kwam ik hier bijna elke dag. Maar omdat ik in de ochtenduren meer ben gaan sporten, kom ik hier eigenlijk te weinig." Hij vertelt dat hij nu op loopafstand kan sporten. "En om hier te komen, heb ik echt de auto nodig." Hij laat dit even bezinken en zegt



Randolph Arends op 'zijn' rots.

dan: "Maar nu ik hier weer zit, merk ik pas hoe erg ik het gemist heb."

Wat is de beste tijd van de dag om hier te zijn?

"Voor de meeste mensen is zonsondergang het mooiste moment van de dag. Voor mij is dat juist de zonsopgang. Bij zonsondergang sluit je de dag af en ga je het donker in. Ik ga liever naar het licht." Terwijl hij dit zegt, laat de zon voorzichtig haar eerste stralen zien. "Bij mij draait het om de start van de dag. De zon zien opkomen op deze plek, naast de balancerende rots, dat geeft mij energie voor weer een nieuwe dag."

Wat hoor, ruik, zie of voel je hier?

"Terwijl ik de wind door mijn lichaam voel gaan, hoor ik de kracht van de zee. En als ik mijn ogen sluit, 'zie' ik nog steeds de opkomende zon." Hij vertelt dat hij in Nederland graag door de bossen wandelde, omdat je daar de frisheid van de bomen ruikt. "Hier ruik ik dezelfde soort frisheid. Maar hier is het meer zout en de puurheid of neutraliteit van alle elementen." Hij kijkt naar de rots en vertelt dat deze plek voor hem als een puntje op zee is, niet verbonden met het vaste land. "Met de rots als anker."

En na een serene stilte: "Als ik hier zit, voel ik mij meer dan anders dankbaar voor alles wat het leven biedt."

Waar is dit eigenlijk?

Terwijl we op de rots zitten, zien we wandelaars met honden en hardlopers langslapen. "Er komen hier meer mensen naar toe om de rust op te zoeken. Sommigen doen dat bij het kerkje van Alto Vista. Maar als je daarlangs naar beneden loopt, in de richting van de vuurtoren, dan kun je deze rots niet missen."

Nieuwsgierig naar iemands favoriete plek?

Zonder er lang over na te hoeven denken, zegt Randolph: "Ja, naar de favoriete plek van de minister-president. Want ik vraag mij af of zo'n publiek persoon een plek heeft om zich terug te trekken. Waar vindt hij zijn balans en de energie om weer door te gaan?"

Heeft u ook een favoriete plek op het eiland, die de moeite waard is om in deze rubriek te belichten? De redactie staat open voor suggesties en tips. U kunt ze sturen naar arubaredactie@amigoe.com.

Overleden

Amada M. Silberie	03-02-2012
Wendy Visser	04-02-2012
Estelita A. Luidens	07-02-2012
Prisca Conradus – Geerman	09-02-2012
Louis A. Pavlis	10-02-2012
Francisca Geerman – Ras	10-02-2012

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor	Ling & Sons
Bloemond Supermarket	Mundo Nobo Supermarket
Botica Eagle	NG Supermarket
Botica Noord	Plaza Bookshop
Bright Bakery	Springfield Supermarket
Bruna	Superfood
Cheng's Supermarket	Texaco Sasaki
Circle K	Texaco Seroe Blanco
Classic Supermarket	Texaco Wayaca
Fa Yang Supermarket	Valero Blvd
Food Center	Valero St.Cruz
Kong Hing	Wei Ming Supermarket

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)
11-12 februari
San Nicolas:
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.



The Cinemas at Renaissance and Paseo Herencia has the following job opportunities

Assistant Manager

-To oversee and direct all the daily activities at the cinema, making sure the highest levels of customer service are maintained
-To provide support to the Manager and also focus on the direction of the team

-High school graduate or equivalent
-At least 3 years of experience in a similar function
-Be a good team player and motivator
-Able to work independently and with goal oriented attitude
-Dynamic and strong work ethics with fluent communication skills
-Able to work flexible hours including holidays and weekends
-Must have knowledge of cost and inventory control
-Have great leadership skills
-Background in F & B and a person who likes movies is a plus

Human Resources Department
e-mail: ffigaroa@metacorp.aw
L.G. Smith Boulevard 82, Oranjestad, Aruba
CV must be included



Bezoek ons op 

Op vertoon van uw ID-kaart van Aruba zijn deze tarieven van toepassing.

Beleef een dagje plezier op...

Heerlijk genieten op De Palm Island...
Ons menu dit weekend:

- BBQ ribs
- BBQ chicken
- Fried rice
- Salad bar
- Corn on the cob
- Seafood soup
- Dessert

*open bar inclusief Heineken bier

Inbegrepen in ons pakket:

Open Buffet en Bar (ontbijt, Lunch en Grill Station)
Water Park - Banana Boat - Snorkel Tour
Populaire Activiteiten voor jong en oud - Kids Corner

Bestaat uw groep uit 20 of meer volwassen dan kunt u ons bellen 5824400 en vraag naar onze speciale groepstarief.



Kinderen tot en met 5 jaar zijn gratis.
Halve dag: exclusief ontbijt.



NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING **cinemaexpress** AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA
586-0074 FEBRUARY 9 - 15 **ENJOY YOUR MOVIE WITH**



Liam Neeson Ewan McGregor
STAR WARS EPISODE I THE PHANTOM MENACE 3D
With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 6:00 / 8:50
Fri 6:00 / 8:50 / 11:40
Sat 3:10 / 6:00 / 8:50 / 11:40
Sun & Hol 3:10 / 6:00 / 8:50



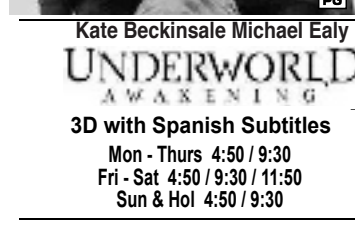
Denzel Washington Ryan Reynolds
SAFEHOUSE
With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 4:15 / 6:45 / 9:15
Fri 4:15 / 6:45 / 9:15 / 11:45
Sat 1:45 / 4:15 / 6:45 / 9:15 / 11:45
Sun & Hol 1:45 / 4:15 / 6:45 / 9:15



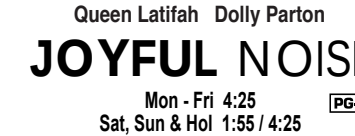
Rachel McAdams Channing Tatum
THE VOW
With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 4:45 / 7:05 / 9:25
Fri 4:45 / 7:05 / 9:25 / 11:45
Sat 2:25 / 4:45 / 7:05 / 9:25 / 11:45
Sun & Hol 2:25 / 4:45 / 7:05 / 9:25



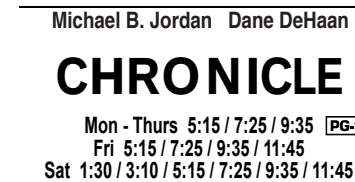
John Krasinski Drew Barrymore
BIG MIRACLE
Mon - Thurs 4:25 / 6:50 / 9:15
Fri 4:25 / 6:50 / 9:15 / 11:40
Sat 2:00 / 4:25 / 6:50 / 9:15 / 11:40
Sun & Hol 2:00 / 4:25 / 6:50 / 9:15



Kate Beckinsale Michael Ealy
UNDERWORLD AWAKENING
3D With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 4:35 / 7:00 / 9:25
Fri 4:35 / 7:00 / 9:25 / 11:50
Sat 2:10 / 4:35 / 7:00 / 9:25 / 11:50
Sun & Hol 2:10 / 4:35 / 7:00 / 9:25



Paige O'Hara Robby Benson
Beauty & the Beast 3D
Mon - Fri 7:10
Sat, Sun & Hol 2:30 / 7:10



Sam Worthington Elizabeth Banks
MAN ON A LEDGE
Mon - Thurs 5:15 / 7:25 / 9:35
Fri 5:15 / 7:25 / 9:35 / 11:45
Sat 1:30 / 3:10 / 5:15 / 7:25 / 9:35 / 11:45
Sun & Hol 1:30 / 3:10 / 5:15 / 7:25 / 9:35

OPENING NEXT WEEK FEBRUARY 16 THIS MEANS WAR

Idefre schoolvoetbalkampioen meisjes

Titelwinnaar Colegio Hilario Angela naar Interinsulaire Spelen Curaçao

ORANJESTAD — Het meisjesvoetbalteam van basisschool Colegio Hilario Angela mag Aruba vertegenwoordigen tijdens de Interinsulaire Spelen, die eind maart op Curaçao plaatsvinden. Het elftal won deze week namelijk het schoolvoetbaltoernooi categorie B-meisjes van Idefre. Bijzonder, want ze namen voor het eerst deel aan deze competitie.

Hetzelfde toernooi, maar dan voor jongens, werd eind januari gewonnen door basisschool Washington. Ook zij mogen naar de Interinsulaire Spelen. De jongenscompetitie wordt op Aruba gespeeld, op 27, 28, en 29 april. Het meisjesteam van Colegio Hilario Angela zit op 30 en 31 maart en 1 april op Curaçao. Maria School, Commandeur Pieter Boer School, basis-



Het meisjesvoetbalteam Colegio Hilario Angela deed het goed tijdens het schoolvoetbaltoernooi van Idefre.

school Washington en Colegio Hilario Angela mochten na de semi-finale hun

krachten meten in de strijd om de titelwinst. De eerste wedstrijd ging tussen Ma-

ria School en Washington, waarbij Washington te sterk bleek. In de andere wedstrijd won Colegio Hilario Angela van Commandeur Pieter Boer. Die wedstrijd was spannend, want er waren strafschoppen nodig om de winnaar te bepalen. In de strijd om de derde plaats won Commandeur Pieter Boer met 2-1 van Maria School. De finale ging daarna dus tussen Colegio Hilario Angela, die voor het eerst aan het schoolvoetbaltoernooi deelnam, en basisschool Washington. Volgens Idefre was het een wedstrijd van hoog niveau, waarbij Washington veel kansen kreeg, maar ze niet benutte. Na de reguliere speeltijd stond het nog 0-0 en moest via strafschoppen de winnaar bepaald worden. Het team van Colegio Hilario Angela had de zenuwen beter onder controle en trok de winst met 4-3 naar zich toe.

Valentijnsbal voor het goede doel



Friends of the Handicapped.

ORANJESTAD — Friends of the Handicapped (FOH) houdt op Valentijnsdag haar jaarlijkse Sweetheart's Ball om fondsen te werven voor verschillende goede doelen. Kaarten zijn te bestellen via telefoonnummer 586-3273. Het evenement vindt plaats om zeven uur 's avonds in Radisson Aruba Resort Casino & Spa. Kaarten kosten 90

dollar of 150 florin per stuk. Inbegrepen zijn cocktails een diner, deurprijzen en muziek van NBO waarop gasten de hele avond kunnen dansen. Het kledingvoorschrift voor de avond is informeel, maar netjes. Een colbert is niet verplicht. Het is niet het enige evenement van FOH deze maand. De liefdadigheidsinstelling van Amerikaanse

toeristen die elke winter op Aruba doorbrengen en dan verblijven in de timeshare-hotels Casa Del Mar, Aruba Beach Club, Costa Linda en Playa Linda, heeft vorige week nog een Superbowl-feest georganiseerd voor het goede doel. Op 24 februari om acht uur 's avonds staat een bingo gepland in Renaissance Convention Center. FOH zamelt

elk jaar, met hulp van onder meer Cede en het Sociale Ontwikkelingsfonds, geld in voor onder meer Mi Por, kindertehuis Imeldahof, Fundacion Edmund Harms Hospice, Funari, Ambiente Nobo, Fundacion Respetami, Adopt an Addict, het Rode Kruis, Thuiszorg Aruba, Fundacion Cas Marie, Favi en Thuiszorg Aruba.

OPINIE

Ons toerisme

Jan de Ruijter heeft onder meer als manager van grote en kleine hotels ruime ervaring in het toerisme. Over die ervaring, gecombineerd met nieuwe ontwikkelingen in Aruba's belangrijkste economische sector, schrijft hij wekelijks in deze krant. Hij verneemt graag uw reacties via j.deruijter@yahoo.com.

Walk the Talk

Ik heb vaak geconstateerd dat de regering van Aruba steeds verklaart dat Aruba een kennisland is met innovatie hoog in het vaandel. Dat Aruba dus meegaat met de tijd, sterker nog dat Aruba op dat gebied een echte leider is en de tijd ver vooruit is. Ik kan die mening helaas niet delen en bepaal dat standpunt als volgt. Als de regering inderdaad met de tijd meegaat, zou dat zichtbaar zijn en zouden we de overheid geheel volgens hedendaagse opvattingen zien optreden als een inspirerende facilitator, als enabler, als een overheid die aanmoedigt, inspireert, ondersteunt en mogelijk maakt. Die vooraf creativiteit, als voorloper van innovatie, stimuleert en ondersteunt.

Als leuzen niet 'geleefd' worden, wekt dat irritatie op en werken ze averechts. De overheid functioneert helemaal niet als facilitator en

enabler, zeker niet van creativiteit. Ze ondersteunt niet, ze breekt liever af. In naam der Koningin, als machtsdragers, als bevelhebbers, als autoriteit, een minister als mandataro. Modern, hedendaags, met de tijd mee, de tijd vooruit? Echt niet, integendeel, de minister gedraagt zich heel ouderwets als ge- en verbieder. Enkele quotes uit de krant van 2 februari. "Inzake ordeningsgebied, de minister kondigt aan, conform de Algemene Politie verordening, de vigerende wet- en regelgeving, een onrechtmatige daad jegens Land Aruba, zijn niet toegestaan, dient te worden gehouden, strijdig handelen, dienen op te ruimen, worden ontruimd..." Nou, nou, leven we soms in het oude Rusland of in een dictatuur? Dit is zeker niet de taal van een moderne regering die voor creativiteit en innovatie staat. De minister stelt met bovenstaande overmaat van machts taal: "Het onsystematisch plaatsen van voornoemde bouwsels of structuren binnen de high rise corridor heeft geleid tot een wanordelijke en onveilige situatie, wat de ruimtelijke kwaliteit van de omgeving niet ten goede is gekomen en in een ernstige mate een negatief effect sorteert op het toerisme van Aruba". Ja, u heeft het al begrepen.

Dat is wat de overheid vindt van het leukste en gezelligste stukje Aruba rond Paseo Herencia en Playa Linda hotel, waar zij wil gaan afbreken. Walk the Talk. Als je modern en innovatief pretendeert te zijn, dan ga je creativiteit niet afbreken. Gebaseerd op de commentaren van honderden, zoniet duizenden toeristen, wil ik de tekst van de minister als volgt herschrijven: "Het misschien ietwat onsystematisch plaatsen van bouwsels en structuren, zoals met name de terrasjes, kiosken, uitstallingen en menuborden in de high rise corridor doet juist daardoor vrolijk, spontaan, gemoedelijk, gezellig, ongekunsteld, artistiek en charmant aan. Die ongekunstelde en spontane gezelligheid heeft de ruimtelijke kwaliteit van de vroeger zo kale en zelfs lelijke omgeving enorm verhoogd en heeft in een zeer hoge mate een uiterst positief effect op het toerisme van Aruba. De minister is de ondernemers in deze corridor dan ook zeer erkentelijk voor hun inzet, hun initiatief, hun investering en hun visie om voor onze toeristen een gezelligheidscentrum te creëren dat de reputatie van Aruba heel erg ten goede komt. Daarbij is de regering zich bewust van het positieve effect van dit recreatiegebied op de werkgelegenheid

op Aruba. Daarom kondigt de minister van Infrastructuur en Milieu aan dat alle onbeantwoorde brieven en aanvragen van de betrokken ondernemers hierbij alsnog als goedgekeurd mogen worden beschouwd. Als kennis- en innovatieland stimuleert en ondersteunt de regering de creativiteit van burgers en ondernemers. De ouderwetse regelgeving van 1995, van zeventien jaar geleden, is hiermee geannuleerd, ook al omdat uit niets is gebleken dat genoemde terrassen en menuborden ook maar iets van onveiligheid veroorzaken."

Ministers, bent u dan nooit in South Beach Miami geweest, of in Acapulco, Cancun, St. Tropez misschien? Weet u niet tegen welke gezelligheid wij hier op Aruba moeten concurreren? Walk the Talk. Uw eigen professionele adviseur Tico Croes stelde recentelijk dat zon, zand en zee niet langer genoeg zijn en dat Aruba meer gezelligheid en avontuur moet creëren. In de jaren '70 en '80 was het geen regering gelukt iets aan het toerisme af te breken. Waar blijven werkgeversorganisatie Atia, Kamer van Koophandel, Aruba Hotel and Tourism Association (Ahata, red.) of parlementariërs? Gaat niemand zich ermee bemoeien? Slappe boel. Ongelooflijk.

INGEZONDEN

Schandpaal

IK HAD een drukke dag vandaag. Ik heb namelijk al mijn huisvuil en andere rommel die rond mijn huis zwierf, in een aanhangkarretje geladen om het vanavond, onder bescherming van de duisternis, eens fijn in de mondi te gaan dumpen. Na mij de zondvloed. Zou het zo werken in het hoofd van een afvaldumper?

Een voorbeeld. Tussen de rondweg en Sabana Blanco bevindt zich een fraai stukje natuur met diverse bomen- en plantensoorten, waaronder zelfs bijzondere exemplaren. Prachtig, klein maar fijn. Dit mooie stukje land was echter veranderd In een illegale stortplaats, met koelkasten, matrassen, huisvuil en ander ongerief, en stinken dat het deed. Heel vreselijk allemaal. Dit stukje groen is een maand of twee geleden door ik denk een overheidsinstantie tegen waarschijnlijk een aanzienlijk

geldbedrag geheel gesaneerd, opgeruimd, omgespit en aangeharkt. Na een paar regenbuien schoot het groen de grond uit en het rook er zelfs aangenaam. Dank en hulde aan iedereen die hier mee van doen had, vooral de mensen die in de hete zon hebben staan zwoegen. Het genoeg duurde helaas slechts enkele weken. Als eerste kwam er een uitgebrand autowrak, dat al snel gezelschap kreeg van een partij afgedankte tuinmeubeltjes. Vuilniszakken en andere rommel volgden snel en nu zijn we weer terug bij af. Het autowrak is inmiddels afgevoerd, nogmaals hulde, maar de rest van de rommel ligt er nog. Wat ik mij afvraag, is welke XXXXXXXXXXXX (zelfcencuur) halen het in hun hoofd? Ik bedoel, is het niet zo dat illegaal dumpen minstens zoveel werk is als om er legaal vanaf te komen? Is het een

geldkwesitie? Tijd voor een onderzoek. Ik besloot naar Parkietenbos te gaan. En wat blijkt? Parkietenbos is een goed geoutilleerd afvalverwerkingsbedrijf waar je gratis, ik herhaal gratis, je afval kwijt kan. Het kan dus niet een centenkwesitie zijn. Het is dus een geval van, laat ik het beschaafd houden, domme lompe luiheid die een mens perplex doet staan.

Ok, de vuilnisman laat wel eens op zich wachten, maar dit lijkt me echter geen vrijbrief om je, vergeef me de uitdrukking, kolerezooi, zomaar ergens in de mondi te dumpen. Ik stel voor dat er een boete komt, van 10.000 florin, plus geheel gratis met je portret in de krant met naam en toenaam. Genageld aan de illegale dumschandpaal.

Gertjan MEIJER
Aruba

Economie en politiek

John Maynard Keynes 1883-1946
Friedrich (von) Hayek 1899-1992

KEYNES STAPTE als wijskundige over naar economie, met als leermeester Alfred Marshall, de primus inter pares van de klassieke economie. Marshall's economie werd onderuitgehaald met Keynes' 'General Theory of Employment, Interest and money' in 1936. Keynes introduceerde de effectieve vraag met als kerncomponenten: overheidsbestedingen, consumptie/investeringen en export/import. De klassieke economie ging uit van een door de markt gedreven herstel bij een verstoord evenwicht. Keynes beoogt dat dit herstel niet automatisch leidt tot een optimaal gebruik van arbeid en kapitaal. Evenwicht is mogelijk bij massawerkloosheid en deficiente investeringen. Keynes gaf aan dat genoemde kerncomponenten als interventie gebruikt kunnen worden ter bestrijding van werkloosheid en onderbezetting.

Keynes structureerde in de periode tussen de Eerste en Tweede Wereldoorlog de staatsfinancieringen in Engeland en zette uitkeringswerklozen aan het werk, om toegevoegde waarde te creëren. Verder was het een groot gevecht met politici die procyclische beslissingen namen met meer werkloosheid als gevolg. Na de Eerste Wereldoorlog leverde Keynes kritiek op de desastreuze herstelbetalingen met hyperinflatie als gevolg in Duitsland. Bittere armoede en de weg was geplaveid voor de Tweede Wereldoorlog. Met de oprichting van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) en de Wereldbank werden de macrocontouren gedefinieerd voor naoorlogse economische welvaartsgroei. Ondertussen werd door Mises, Hayek, Schumpeter en de Oostenrijkse School een felle ideologische strijd gevoerd tegen

Keynes. Keynes heeft de fiscale politiek, de betalingsbalans, devaluaties, revaluaties en het monetaire rente mechanisme als instrumentarium benoemd die bijsturing mogelijk maakt van conjunctuurgolven. Een matige inflatie werd getolereerd aangezien productiviteit en groei samengaan. Hayek, inmiddels professor bij de London School of Economics, gaat hiertegen in en wijst economische interventie af. Interventie werkt op termijn marktverstorend ten aanzien van besparingen en investeringen en verhindert een terugkeer naar evenwicht.

Interventie verergert de cyclus en inflatie op termijn, vandaar de steeds heftiger conjunctuurecyclussen van de laatste decennia. Interventies zijn debet aan de huidige situatie waarbij een overvloed aan liquiditeiten, spaargelden of inactief geparkeerd staan, dan wel vastzitten in niet of nauwelijks inbare obligaties. Marktwerking zorgt voor een marktrente waarbij het monetaire in evenwicht is met de reële sfeer. Schumpeter duidde nog zijn 'creative destruction', oftewel dat de stoommachine, elektriciteit en dergelijke uitvindingen zorgen voor een opgaande conjunctuureclus die dan te zijner tijd omgezet wordt in een neergaande cyclus, waarbij de aanvankelijke toegevoegde waarden teniet gedaan worden door overproductie en concurrentie.

Fiscale interventies zijn ondertussen verwaterd tot onbeheersbare tekorten en schulden en de marktrente interventie ligt uitgeput op een bijna 0-rentestand in de VS en Euroland. Het fiscale- en begrotingsinstrument in Euroland is uitgevallen vanwege de excessen in de tekorten en schulden. Het (wisselkoers) aanpassingsinstrument is niet langer aanwezig, doch een herintroductie op termijn is mogelijk echter zonder de euro zoals wij die nu kennen.

In de Verenigde Staten omarmen de republikeinen Hayek, dus minder overheid, minder belastingen in de hogere inkomens, minder geldcreatie door de centrale bank. Dit scenario zal op de lange termijn massawerkloosheid inhouden en onderbezette productiecapaciteiten. 'Capital outsourcing' naar lage loonlanden, belastingparadijzen en afwezigheid van vakbonden zijn de scenario's. De aarzelende groei van nu is Keynesiaans, de overheidsuitgaven stijgen nog steeds met historisch lage renteniveau's bij de centrale banken. Bij terugschroefing, te zijner tijd, gaan de VS economie inbinden. 'Too big to fail', Wallstreet met belastinggeld gesteund, hedgefunds die gokinstrumenten tegen de eigen economie inzetten, eeuwige tekorten en excessieve staatschulden zijn suicidale kapitalisme. Zo hebben Keynes noch Hayek het immer bedoeld. Deze wetenschappers zijn wars van het morele verval in de private en publieke sector. Interventie en vrije markt, beide systemen falen bij grof misbruik van democratische vrijheden en rechten. Grondwettelijke juridificatie van de grenzen van het gebruik van belastinggelden/leningen door overheden blijft bitter noodzakelijk.

ROB HENRIQUEZ
Aruba

Amigoe behoudt zich het recht voor om ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven mogen niet langer zijn dan 600 woorden en moeten voorzien zijn van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Brieven kunnen worden gestuurd naar arubaredactie@amigoe.com.

Geiten te koop



Geiten bij Santa Rosa.

ORANJESTAD — Dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij, ofwel Santa Rosa, heeft zeven geiten te koop. De geiten zijn tussen de vijf en zeven jaar oud en geschikt voor consumptie.

Maar er ook veehouders die nog een keer fokken met deze beesten, voordat ze geslacht worden. De prijs per geit ligt op 2 florin per kilo. Het wegen gebeurt vlak voor de koop om de uiteindelijke prijs te bepalen. Santa Rosa verkoopt maximaal twee geiten per koper.

Dat beperkte aantal is er om er voor te zorgen dat zoveel mogelijk veehouders de mogelijkheid hebben om een geit te kopen. Santa Rosa verkoopt de volgende rassen: Angelnubian, Xanen en Boerengeit. Reden voor de verkoop is om meer ruimte te creëren voor nieuwe geiten en lammetjes. Gezien de stijgende vleesprijzen denkt Santa Rosa

dat veehouderij op Aruba in de toekomst zeker rendabel kan worden.

De dienst wil het houden van beesten dan ook sti-

muleren. Belangstellenden kunnen voor meer informatie contact opnemen met Santa Rosa via telefoonnummer 585-8102.

Ook ontzetting uit docentschap

OM eist vier jaar tegen leraar wegens ontucht

WILLEMSTAD — Er zijn grenzen tussen seksueel getinte grapjes en het daadwerkelijk plegen van ontucht. Ex-docent U.R. (46) lijkt die grens te hebben overschreden door ontuchtige handelingen te plegen met zes (minderjarige) jongens van de AGO-school waar hij les gaf. Het Openbaar Ministerie eiste gisteren vier jaar cel, waarvan een voorwaardelijk, tegen R.

Ook mag hij geen docent meer zijn, als het aan de officier ligt. De ontucht bestond uit erotische webcam-sessies met een leerling, waarbij beiden eveneens een wedstrijd in solo-seks hielden. Verder zou R. de jongens ook gevraagd hebben foto's te nemen van hun intieme delen, en enkelen van hen in het kruis hebben betast. Ook werden er seksueel getinte chat-sessies met leerlingen op het Facebook-account van R. aangetroffen. Overigens hebben de jongens wel de BlackBerry van R. in handen gehad, en foto's bekeken van zowel R. als andere naakte mannen, maar hebben ze geen foto's van zichzelf genomen.

Psycholoog
R. ontkende deze verzoeken te hebben gedaan, maar heeft wel bekend de webcam-sessies te hebben gehad. En erkent daarmee fout te zijn geweest; hij zegt de verantwoordelijkheid voor zijn daden te willen nemen. De leerling in kwestie is nu onder behandeling van een psycholoog

en het gaat weer beter. Zijn moeder was degene die de zaak aan het rollen bracht, nadat ze vernam dat er een afbeelding van haar zoon circuleerde op Facebook en dat hij daarmee gepest werd. De jongen zelf verklaarde bij de politie dat hij R. als een 'brother' zag, een maatje, en hem volledig vertrouwde. Zijn moeder zag haar zoon steeds agressiever worden en zocht daarom hulp bij Skuchami. In eerste instantie was haar zoon heel emotioneel toen hij beseftte dat wat R. had gedaan, niet goed was. Toen de tiener weer terugging naar school moest de leiding ingrijpen, omdat de jongen gepest werd en uitgemaakt voor homo. Nu gaat het weer beter. Maar de impact is dus heftig geweest.

Gewaarschuwd
Toch lijkt de verdachte zich daar niet helemaal van bewust te zijn. Voor alle tenlasteleggingen heeft hij een passende verklaring. Toen hij twee jongens had gevraagd schilderwerk bij hem thuis te verrichten,

was dat om de familie extra geld te laten verdienen. Dat zouden meer leraren doen. Maar in zeker één geval is hij bij een meerderjarige leerling van de school thuis geweest, waarbij een vrijwillige vrijage plaatsvond. Feit was dat de docent al een keer gewaarschuwd was. Toen hij in januari 2010 bij deze school kwam, moest hij een verklaring ondertekenen waarin hij zich verplichtte afstand te houden van de leerlingen. Bij zijn vorige school had hij zich soms ook te amicaal gedragen. Het feit dat hij een verhaal van enkele jongens, dat er in een klaslokaal een masturbatiewedstrijd had plaatsgevonden, niet aan de leiding meldde maar alleen sussend afdeed, werd hem door de officier zeer kwalijk genomen.

Verwaarlozing
Het Arbeidsgericht Onderwijs (AGO) kent naar verhouding meer kwetsbare leerlingen. Ze kampen vaak met een sociale en didactische verwaarlozing en achterstand, hebben een lager IQ, vertonen vaak gedragsproblemen en hebben soms een licht verstandelijke beperking. Ze zijn dus makkelijker te beïnvloeden. Het zijn zeker geen leerlingen met alleen maar een leerachterstand, zoals de

docent voor de rechter aangaf, zo betoogde de officier. "Bij minderjarige tieners en hun ontlukende seksualiteit is dit niet het gedrag dat bij een docent hoort."

Geen dwang
De advocaat vond de straf eis buitensporig hoog. "Bij verkrachtingszaken wordt minder geëist." Ze verwees ook naar een Arrest van de Hoge Raad, waarin het feit dat een volwassene solo-seks bedrijft en een minderjarige hiermee confronteert, niet als ontuchtige handeling wordt beschouwd. De bewuste leerlingen van de AGO werden niet gedwongen door hun docent. "Op het moment van de chat-sessies waren deze jongens ook bezig met meisjes. Bovendien waren deze jongens al volop bezig met seks. Ze waren op school al een keer betrapt toen ze pornografische afbeeldingen op een telefoon bekeken. En waarom komt de jongen, aan wie door mijn cliënt een BlackBerry is beloofd als hij goed presteert, steeds bij hem terug, als hij toch telkens in zijn kruis wordt betast door de leraar?" De raadvrouw pleitte voor vrijspraak. "Mijn cliënt zegt dat hij nooit meer met kinderen zal werken, hij wil graag een tweede kans."

Installatie bisschoppelijke jeugdcommissies



WILLEMSTAD — In de kapel bij gebedsoord Seru di Orashon zijn vanochtend de bisschoppelijke pastorale jeugdcommissies in het leven geroepen. In deze commissies zitten jongeren van de verschillende parochies, die onder leiding staan van priester Curtis Meris en de coördinator van de pastorale jongeren belast met Curaçao, zuster Cristina Rosario. De commissie zal gaan functioneren als onder meer een overleg- en planningsorgaan voor allerlei zaken die met jongeren in het Bisdom van Willemstad te maken hebben. De commissie werd geïnstalleerd door bisschop Luis Secco in aanwezigheid van onder meer de lokale priesters Morrison Laporte en Meris.

Thode: PAR lapt democratie aan haar laars

WILLEMSTAD — Het is juist de PAR die in de afgelopen jaren heeft aangetoond de democratische regels aan haar laars te lappen. In deze bewoordingen reageert de voorzitter van coalitiepartij MFK en Statenlid Amerigo Thode op de kritiek vanuit oppositiepartij PAR. De PAR heeft in de afgelopen dagen forse kritiek geuit op de coalitiepartijen, nadat zij een door de PAR aangevraagd agendapunt van de agenda hadden gehaald.

De PAR verwijt de coalitiepartijen dat zij ondemocratisch handelen en heeft een protest bij gouverneur Frits Goedgedrag ingediend. Maar de MFK is niet onder de indruk van de kritiek van de oppositiepartij. Eerder deze week vergeleek de MFK-fractievoorzitter in de Staten Dean Rozier de handelwijze van de PAR al met die van een klein verwend kind, omdat zij wanneer zij haar gelijk niet krijgt alles en iedereen van anti-democratisch handelen gaat beschuldigen. Partijgenoot Thode, tevens de waarnemend voorzitter van de Staten, gaat nog een stapje verder. Volgens hem heeft de PAR tot twee keer toe het democratisch fundament van het parlement aangetast door macht van

het parlement in handen van de coalitie te leggen, om zo het democratisch recht van een minderheid in het parlement te ondermijnen. In zijn brief geeft Thode twee voorbeelden aan om zijn stelling te staven.

Hij verwijst naar de aannames van de machtigingswet onder voormalig PAR-premier en oprichter van de gele partij Miguel Pourier. Door deze machtigingswet werd vervolgens volgens Thode de ontslagwet afgeschaft en werd de vestiging van bedrijven en de toelating van Europese Nederlanders aangepast. Maar ook haalt Thode een Eilandsverordening van 2008 aan, waardoor indertijd niet de Eilandsraad, maar het Bestuurscollege

werd gemachtigd om onderhandelingen op staatkundig gebied te voeren. Volgens het oordeel van Thode is de PAR een serie-overtreder van het democratisch recht van het parlement. Hij wijst erop dat juist op terreinen die heel erg belangrijk zijn voor het volk, de PAR in het verleden heeft besloten om het recht van het parlement weg te nemen en in handen van een klein groepje te plaatsen. Volgens Thode is het heel erg ironisch dat nu de PAR meemaakt wat anderen in het verleden onder haar regeerperiode hebben meemaakt, zij nu haar gelijk bij iedereen wil halen. Hierbij vergeet de PAR volgens Thode de fouten die zij zelf in het verleden heeft gemaakt. "Het maakt niks uit of je de koningin, de gouverneur, het Wit Gele Kruis of begrafenisondernemers el Señorial of el Consolador benadert, de geschiedenis zal zich de PAR altijd blijven herinneren als de partij die de democratie op het eiland heeft gemasacreerd."

SBTNO nog steeds niet volledig operationeel

Vervolg van pagina 1

Soab-directeur Martes kijkt tevreden terug op de periode dat het overheidsaccounts-bureau als adviseur corporate governance heeft gefunctioneerd. De Soab is vanaf januari 2010 met deze taak belast geweest. Het contract werd verschillende malen verlengd, tot en met februari van dit jaar. Hij wijst erop dat in deze periode alle betrokkenen er eerst aan moesten wennen dat er een wet en code corporate governance was ingevoerd, maar hij constateert dat de naleving hiervan goed is verlopen. In de afgelopen periode heeft de stichting

zich er in haar adviezen aan de overheid steevast sterk voor gemaakt dat alle overheidsinstanties hun statuten aanpassen aan de richtlijnen, die vermeld staan in de code en wet corporate governance, en dat zij allemaal een profielschets moeten hanteren bij het aanstellen van leden van raden van toezicht en bestuur.

Martes constateert dat dit laatste niet echt loopt. Hij wijst erop dat er een algemene profielschets is, maar dat de betrokken overheidsinstanties niet allemaal een profielschets voor hun eigen instantie hebben opgesteld.

‘Meer investeren in visserijsector’

WILLEMSTAD — Nadat de vissersgemeenschap zich de afgelopen tijd meerdere malen heeft beklagd over onder andere het ontbreken van faciliteiten en te hoge dieselprijzen, waardoor het beroep steeds minder rendabel is geworden en met uitsterven bedreigd wordt, spreekt FOL-Statenlid Anthony Godett namens zijn partij zijn steun uit. Het Statenlid stelt nu bezig te zijn om alle rapporten waarin de visserijsector aan bod komt, uitgebracht over de afgelopen tien jaar, op te vragen om over de verschillende aanbevelingen in de Staten met de verantwoordelijke minister van gedachten te kunnen wisselen. "Er moet meer aandacht komen voor de vissers en de overheid dient deze

sector beter te stimuleren. Er moet meer geïnvesteerd worden, opdat zij daadwerkelijk de zee op kunnen voor visvangst, waar ze nu door hoge vaarkosten niet aan toe komen, om zo meer voedsel voor de bevolking te genereren. Ik meen dat de faciliteiten verbeterd dienen te worden door de aanschaf van ijsmachines (vissers zijn voor een dagje varen doorgaans veel geld kwijt aan aanschaf van ijs, red.), plaatsing van benzinepompstations bij de vissershavens uitsluitend voor de vissers, waar zij hun diesel goedkoper zouden kunnen inkopen, en er moet betere beveiliging/controle bij deze vissershavens komen om diefstal van hun materieel tegen te gaan", aldus Godett.

Half jaarlijks onderzoek geeft slechts een momentopname weer

Vervolg van pagina 1

"Een eenmalig of halfjaarlijks onderzoek van ontlasting (of rectaal uitstrijkje) op pathogene darmbacteriën geeft slechts een momentop-

name weer en wordt van zo weinig praktische betekenis ter voorkoming van voedselinfecties geacht, dat de hieraan verbonden kosten en tijd eigenlijk niet te rechtvaardigen zijn." Dit schrijft de arts-

microbioloog, verbonden aan het Analytisch Diagnostisch Centrum (ADC), G. Andriesse in een advies ten aanzien van het beleid screening darmopathogenen foodhandlers' voor de Inspectie voor de Volksgezondheid van de voormalige Nederlandse Antillen. Volgens Andriesse heeft het ADC de resultaten van de inzendingen van de GGD geanalyseerd. Van de 82.523 inzendingen in de jaren 1996 tot 2000 was amper 0,29 procent positief voor een Salmonella-soort. Het betrof hier steeds een non-pathogene soort, oftewel een soort die geen infectieziektes veroorzaakt. In de jaren 1996 - 2000 zijn er geen pathogene Salmonella-soorten gevonden. Van dezelfde 82.523 inzendingen was er 0,07 procent positief voor een Shigella-bacterie. Het betrof hier steeds of Shigella flexneri of de Shigella sonnei. Beide soorten bacteriën komen zowel op Curaçao als in Nederland in 'endemische' (in een bepaald gebied voortdurend als ziekte aanwezige) vorm voor. Er is echter nooit de gevreesde Shigella dysenteriae gevonden, die de ernstige vorm van dysenterie kan veroorzaken.

Voorlichting
Andriesse merkt in zijn advies op dat de huidige methode van screenen weinig

zinnig is. "De juiste methode om pathogene darmbacteriën te isoleren beschrijft het afnemen van tenminste twee kweken op verschillende dagen, dit vanwege het intermitterende uitscheidingspatroon", aldus de arts. Het screenen geeft slechts een momentopname weer. Een negatieve kweek geeft derhalve een schijnzekerheid. Daarnaast zijn de kosten door het grote aantal inzendingen enorm. Alle Salmonella-infecties worden behandeld, meestal met het medicijn ciprofloxacine. Dus ook de non-pathogene. Dit vormt een onnodige kostenpost en is bovendien een risico voor de ontwikkeling van resistente micro-organismen, aldus de medicus in zijn advies. Derhalve adviseerde hij de toenmalige GGD dat, omdat zowel de screening bij keuring als het periodieke screenen van werknemers in de horeca weinig zinvol is, dit per onmiddellijk gestaakt kan worden. Controle van hygiëne ter plaatse en goede voorlichting zijn veel belangrijker instrumenten in het voorkomen van voedselbesmettingen en verdienen dan ook meer tijd en geld. Alleen in het geval van een besmetting of een 'outbreak' is het verrichten van kweken zinvol en vormt een kader van bron- en contactonderzoek, aldus de microbioloog Andriesse.



Swarovski Boutique
Renaissance Mall - Tel. 461.2856

PROTECT YOUR EARS

CARNIVAL SPECIAL EARPLUGS

CURAÇAO
PER PAIR
ANG 0,47

200 PAIRS
ANG 76,-

BONAIRE
PER PAIR
USD 0,26

200 PAIRS
USD 42,45

Sound Fit,
noise protection
29 decibels

CURAÇAO
737 6288
767 6388

BONAIRE
717 5560

CARIBBEAN FASTENERS

Offer in ANG valid on Curaçao, ex tax. Offer in USD valid on Bonaire. While stock lasts.

St. Maarten mikt op Europees Ontwikkelingsfonds

PHILIPSBURG — St. Maarten laat zich inlichten over de benodigde garanties die overlegd moeten worden aan de Europese Unie, zodat het land gebruik kan maken van haar rechten ter verkrijging van financiering van het Europees Ontwikkelingsfonds.

Minister-president Sarah Wescot-Williams is pas terug van een reis naar Brussel, waar zij deelnam aan een vergadering van de Overzeese Landen en Gebiedsdelen (LGO). Financiering was een belangrijk agendapunt. Tijdens de bijeenkomst legde zij dan ook de nadruk op het belang van nieuwe samenwerkingverbanden tussen de overzeese landen en de Europese Unie. Zij ging op deze situatie in tijdens de persconferentie van de Raad van Ministers woensdag. In het verleden was de regering van de Nederlandse Antillen belast met de garanties. Het duurt even voor men gebruik kan maken van de EU-fondsen, vanaf het moment dat een project wordt ingediend tot de uiteindelijke goedkeuring. Fondsen

voor gezamenlijke projecten hebben meer tijd nodig. Het land moet ook tijd spenderen aan het uitzoeken van de wegen die bewandeld moeten worden met garanties. In afwezigheid van de garanties kan St. Maarten nog geen gebruik maken van het tiende Europese Ontwikkelingsfonds van ongeveer 4,75 miljoen euro, dat aangewend zou kunnen worden voor de voortzetting van projecten voor de stadsinfrastructuur. Deze projecten, zoals de wijilverbeteringen in Middle Region en Dutch Quarter, gingen van start met fondsen van het negende EU-Ontwikkelingsfonds. St. Maarten moet haar aandeel in fondsen, die gereserveerd zijn voor gemeenschappelijke regionale initiatieven met Nederlandse en Britse LGO-landen, nog ontvangen. De ondersteuning van kleine en middelgrote bedrijven is een van de regionale programma's, waarvoor vijftien miljoen euro beschikbaar is. De aanpak van de HIV/AIDS-epidemie in de regio is ook een gemeenschappelijk project. Een begroting van zes miljoen euro is beschikbaar.

Cao voor personeel Oyster Bay Beach Resort

PHILIPSBURG — De Sintmaartense vakbond Wifol en vertegenwoordigers van Oyster Bay Beach Resort hebben hun handtekening gezet onder de collectieve arbeidsovereenkomst ten behoeve van het personeel. Een salarisverhoging met twee procent maakt deel uit van het totale pakket, dat deze collectieve arbeidsovereenkomst met een duur van vier jaar biedt.

Met de ondertekening van de overeenkomst op donderdag kwam er een einde aan onderhandelingen die een jaar in beslag hebben genomen.

De voorzitter van Wifol, Theophilus Thompson, noemde de eigenaren en de directie van Oyster Bay een voorbeeld van samenwerking tussen arbeiders en directie.

De onderhandelingen vonden plaats tijdens een internationale economische en financiële crisis. De cao gaat met terugwerkende kracht in per januari 2010. Men zal de ontwikkelingen blijven volgen en indien nodig jaarlijks vergaderen. De directie zal overigens binnen vier tot zes maanden laten weten of de introductie van een bedrijfspensioen mogelijk is voor het ongeveer honderd man tellend personeel.

KRALENDIJK — Willem Cecilia is onlangs door de meerderheid in de Eilandsraad van het Openbaar Lichaam Bonaire benoemd tot eilandgriffier. Een benoeming die fel bestreden wordt door de oppositie, die alles uit de kast haalt om deze te dwarsbomen. Cecilia wordt verweten partijdig te zijn en niet capabel genoeg om deze functie te bekleden.

door onze correspondent
Ludo Nicolaas

Cruciaal in deze affaire is de rol van de Rijksvertegenwoordiger, Wilbert Stolte. Alleen hij kan de benoeming nog dwarsbomen door zijn goedkeuring te onthouden aan het besluit van de Eilandsraad. Dat kan alleen, indien de benoeming in strijd is met het recht of het algemeen belang. Wat toetst de Rijksvertegenwoordiger in dit geval? Anthony Nicolaas, WOLBES-kenner bij uitstek, heeft daar zijn mening over.

De vertegenwoordiger
Alle ogen zijn nu gericht op Wilbert Stolte, de Rijksvertegenwoordiger. De oppositie en andere tegenstanders van de benoeming hebben alle hoop op hem gevestigd. Houdt hij de benoeming niet tegen, dan wordt hem nu al in de schoenen geschoven door de tegenstanders, dat hij partijdig zou zijn. Zijn partij het CDA is immers een bondgenoot van de UPB. Volgens Nicolaas heeft de wetgever een ruimere bevoegdheid gegeven aan de Rijksvertegenwoordiger, door te bepalen dat hij niet alleen kijkt of het besluit voldoet aan de wettelijke regels. Hij toetst niet alleen aan de wet, maar ook aan het recht. Dit houdt in dat Stolte ook toetst of de Eilandsraad bij de besluitvorming gehandeld heeft volgens de algemene beginselen van behoorlijk

bestuur. Voorheen sprak men van de ongeschreven regels, maar in Nederland zijn deze beginselen gecodificeerd in de Algemene Wet Bestuursrecht. De Rijksvertegenwoordiger kijkt of de Eilandsraad het zorgvuldigheidsbeginsel heeft gehanteerd, of er niet in strijd is gehandeld met het gelijkheidsbeginsel en het verbod van willekeur, of er geen sprake was van machtsmisbruik (détournement de pouvoir) en of het motiveringsbeginsel correct is toegepast. Van in strijd zijn met het algemeen belang is bijvoorbeeld sprake indien de benoeming indruist tegen het economisch belang van het eiland of gevaar zou opleveren voor de openbare orde en veiligheid. In dat geval kan de Rijksvertegenwoordiger ook zijn goedkeuring onthouden aan het besluit van de Eilandsraad.

Benoemingsprocedure
Nicolaas zegt dat in het geval van Willem Cecilia de Rijksvertegenwoordiger zal moeten vaststellen of de benoeming volgens de vastgestelde procedures is verlopen. Hij kijkt daarbij onder meer of er een vacature was voor die functie, of er een functieprofiel is vastgesteld en of er een sollicitatieprocedure aan de benoeming vooraf is gegaan. Met die procedure is niet veel mis, oordeelt Nicolaas. Er hebben zestien mensen gereageerd op de vacature. Daaruit is een voorselectie

Anthony Nicolaas, Wolbes-kenner bij uitstek:

'Geen gronden om benoeming Cecilia niet goed te keuren'



Anthony Nicolaas

gedaan door de vertrouwenscommissie, waarin alle fracties in de Eilandsraad een vertegenwoordiger hebben. Met drie personen is een sollicitatiegesprek gehouden en heeft assessment plaatsgevonden. Dat het de uitgesproken wens was van de Eilandsraad om op grond van consensus één kandidaat voor te dragen voor de benoeming in de openbare vergadering doet er niet veel toe, omdat het slechts een wens was. Omdat er geen consensus was is besloten om alle drie de kandidaten voor te dragen. In de openbare vergadering heeft de meerderheid uiteindelijk gekozen voor Willem Cecilia. Het zou wel in strijd zijn met het recht indien er iemand gekozen zou zijn die niet heeft deelgenomen aan het assessment, aldus Nicolaas. De Raad is niet verplicht om de kandidaat, die als beste uit het assessment komt, ook aan te nemen. Die verplichting zou de beleidsvrijheid van de Eilandsraad ernstig inperken. Nicolaas is daar stellig in: De Rijksvertegenwoordiger mag de beleidsvrijheid van de Eilandsraad niet schenden.

Hij mag de persoon niet beoordelen, maar alleen toetsen of de procedure correct gevolgd is. Anders gaat de Rijksvertegenwoordiger op de stoel van de Eilandsraad zitten en gaat hij beslissen wie er benoemd moet worden. "Dan kan hij beter lid van de Eilandsraad worden. Dat mag hij niet doen", zegt Nicolaas pertinent.

Politiek

Ook vindt Nicolaas de vraag of Willem een academicus is of niet, niet erg relevant. Hij heeft ervaring als waarnemend eilandsecretaris. Dus hij is geen onbekende. "Natuurlijk zijn er altijd betere kandidaten. Maar er is in dit geval gekozen voor een landskind", argumenteert Nicolaas. Cruciaal vindt hij de motivering van het besluit. Als de keuze goed gemotiveerd wordt – en daarin kent hij de huidige griffier ad interim, Norwin Carolus, een belangrijke rol toe: hij moet het besluit opstellen – ziet Nicolaas geen problemen en doorstaat het besluit de toets. Nicolaas betreurt het dat ook deze zaak politiek wordt uitgespeeld. "Natuurlijk wordt de zaak politiek uitgespeeld, omdat Cecilia zogenaamd politiek gelieerd zou zijn aan de UPB. Maar ook de huidige eilandsecretaris is een DP-er. Iedereen heeft een politieke voorkeur. Bonaire is klein. Willem is nooit kandidaat geweest op de UPB-lijst, waarom zegt iedereen dat hij UPB-er is. De huidige eilandsecretaris woont ook samen met een Eilandsraadlid. Waarom zegt niemand dat zij DP-er is. Dus ik begrijp niet hoe de op-

positie deze zaak toetst", aldus Nicolaas.

Goedkeuring

Terugkomend op de toets door de Rijksvertegenwoordiger, zegt Nicolaas dat naar zijn mening de procedure correct is doorlopen. Nicolaas: "Als Cecilia niet als beste kandidaat uit het assessment is gekomen, so what. Er is niet gezegd dat hij niet deugt of dat hij het werk niet aankan. Hij doet al jaren het werk als waarnemend eilandsecretaris. Als hij zijn werk niet doet, dat moet hij ontslagen worden. Maar hij doet het al zeven jaar lang, dus voor mij is hij bekwaam. Natuurlijk moet hij ingewerkt worden, hij is geen jurist en kent de wetgeving misschien niet helemaal. Maar daarvoor heb je de afdeling Algemene en Juridische Zaken. Het kan niet de bedoeling zijn van de Eilandsraad dat de griffier initiatiefwetgeving moet gaan doen. Dat moet een Eilandsraadlid doen. Dat is niet de taak van de griffier. Hij moet voor de gezamenlijke Raad werken. Daarom heeft elke fractie zijn medewerkers. Zo is het in Nederland. Daar maakt geen enkele griffier initiatiefwetten. Dat geldt ook voor de eilandsecretaris. Zij maakt ook niet zelf de wetten. Dat doet AJZ." Nicolaas ziet niet in waarom de Eilandsraad in strijd zou hebben gehandeld met het zorgvuldigheidsbeginsel. Hij ziet dan ook geen gronden om de vereiste goedkeuring te onthouden aan de benoeming. Hij vindt het wel jammer dat Bonaire opnieuw blijft steken in de politiek van mensen beschuldigen en ambtenaren vernederen. Stolte heeft twee keer dertien weken de tijd om een beslissing te nemen.

Rincon meldt veel klusjes voor Bon Doet

KRALENDIJK — Er zijn al twaalf klusjes aangemeld door sociale organisaties en stichtingen uit Rincon voor het Bon Doet-project dat gehouden wordt op 16 en 17 maart. NGO Platform Bonaire zegt zeer tevreden te zijn met de grote belangstelling voor dit project.

Bon Doet is de grootste vrijwilligersactie die op Bonaire, waarbij sociale organisaties en vrijwilligersgroepen sa-

men komen om samen te werken voor het goede doel. In Rincon zullen onderhoud- en schoonmaakwerk-

zaamheden worden gedaan bij de Lourdes Grot. Voor de bejaarden van Cocari zal een bustocht worden georganiseerd, bij de Watapana-school zal een afscheiding worden gemaakt, zodat de school kan beschikken over een computerlokaal en zal ook bergruimte worden ge-

creëerd voor boeken. Sentro Tuturutu, waar kinderen muziekles kunnen volgen, zal worden geveerd en opgeknapt. Vrijwilligers worden opgeroepen om binnen de eigen kring, groepjes te vormen om mee te doen aan Bon Doet. Registratie kan per e-mail

bondoet2012@gmail.com of telefonisch via nummer 717-2834. Bon Doet wordt georganiseerd door de NGO Platform Bonaire in samenwerking met het Oranje Fonds. Een overzicht van alle aangemelde karweitjes is te vinden op de website van Bon Doet: www.bondoet.nl

Zoon Willy Haize nieuwe UFA-voorzitter

PHILIPSBURG — Rinaldo 'Boechi' Haize is gekozen tot nieuwe voorzitter van de United Federation of the Winward Antilles (UFA).

Boechi is de zoon van de adviseur en ex-voorzitter van UFA, Willy Haize. In totaal

hebben 79 leden van de UFA hun stem uitgebracht op Boechi tijdens de zondag gehouden verkiezingen. Het UFA-bestuur zal verder gevormd worden door ondervoorzitter Rafael Arrindell, die 30 stemmen kreeg, algemeen secretaris Melinda

Lloyd (50 stemmen), algemeen Secretaris Terry Richards (48), algemeen secretaris Donald Webster (53) en tweede penningmeester Ira Smithen (31). Willy Haize meldde dat hij bereid was aan te blijven als adviseur van het nieuwe bestuur. Het

nieuwe bestuur zal echter hierover moeten beslissen. De nieuwe bestuursleden blijven drie jaar aan. De voormalige UFA-voorzitter Francis Olivacci nam niet deel aan de verkiezingen. Hij zal het interne bestuur van de UFA van dienst blijven.

Goedkeuring voor benoemingen

PHILIPSBURG — De directeur van Harbour Group of Companies Mark Mingo vindt dat minister van Toerisme Franklin Meyers moet beslissen of de aanwijzing van bestuursleden van de STA de goedkeuring van de Corporate Governance Council (CGC) nodig heeft.

Mingo legt de nadruk op het feit dat de haven bewust is van de correcte procedures en het belang van een goed functionerende leiding die de minister continu ondersteunt in de uitvoering van zijn visie op de bestemming. Volgens Mingo wordt hij door de Harbour Group voorgedragen als lid van de STA maar dat de selectie van de leden van het STA onder de verantwoordelijkheid van de minister valt. Evenals het geval is met de benoeming van de Raad van Toezicht van de haven die door de vertegenwoordiger van de aandeelhouder wordt benoemd, is de goedkeuring van de CGC nodig. De minister wordt verzocht dit in acht te nemen.

Bendt winnaar eerste editie 'The Voice of Bonaire'

KRALENDIJK — Nethanja Bendt heeft de eerste editie van 'The Voice of Bonaire' gewonnen. Deze zangwedstrijd werd vorige week gehouden bij Caribbean Chill Out.

'The Voice of Bonaire' is een zangwedstrijd waarbij de kandidaten alleen beoordeeld worden door de jury op hun stem. De juryleden zitten daarom met de rug naar de kandidaten toe om zo een goed oordeel te kunnen vellen over hun stem. De opzet van deze zangwedstrijd is om deelnemers uit alle gederen van de bevolking te bereiken. Voor de eerste editie is het gelukt om vier kandidaten te interesseren, Nethanja Bendt, Railey Albarto, Alciane Charmant en Jaimylee van Kouwen. De jury koos Nethanja Bendt tot winnaar met haar vertolking van het nummer 'The greatest love of all' van Whitney Houston. Het publiek koos Jaimy Lee van Kouwen als tweede. Nethanja heeft zich met haar overwinning direct ge-



Nethanja Bendt wint de eerste Voice of Bonaire.

plaatst voor de halve finale die op zaterdag 17 maart gehouden wordt. De nummers twee nemen het de week daarvoor tegen elkaar op in de zogeheten shoot-out ronde op 10 maart. De grote finale vindt plaats op zaterdag 24 maart. Tot die tijd zijn er nog drie voorrondes. Deze worden

gehouden op 11 en 25 februari en 3 maart. Kandidaten die zich willen aanmelden voor de zangwedstrijd kunnen dat doen via de website www.thevoiceofbonaire.com. De tweede ronde van 'The Voice of Bonaire' is zaterdag bij Caribbean Chill Out in Tera Cora. De entree is gratis.

Advertentie Curaçao



REFINERIA ISLA CURAÇAO B.V.
(Affiliate of Petróleos de Venezuela S.A.)

Refineria Isla Curaçao B.V., affiliate of Petróleos de Venezuela S.A., is a major Crude Processing Facility operating in Curaçao since 1985, and functions as an Independent Business Unit since April 1, 2007. We are a key- and strategic player in the refinery business and the commercialization of hydrocarbons in the Central- and South American markets, with particular attention to the Caribbean market. Our refinery processes an average of 210K barrels per day of a wide range of crude from light to heavy Venezuelan crude and produces a wide spectrum of products.

Refineria Isla Curaçao B.V. is currently actively recruiting candidates to be trained as:

Movement Operator

Goal of the Training Program:

Qualified applicants will be enrolled in Refineria Isla Curaçao B.V. vocational school for an intensive, twelve (12) months, fulltime in-house training program, which is led by highly experienced and qualified instructors. Upon successful completion of this training program and meeting the employment requirements of Refineria Isla Curaçao B.V., graduates will be offered a position as Movement Operator.

Main responsibilities of the Movement operator:

To operate rotating equipment, oil tanks, jetties and control systems both in the field as in control rooms to meet production, quality, safety and environmental standards.

Candidate Profile:

- MTS level 3/4 or VSBO (TKL) diploma with Mathematics, Physics and Chemistry
- Ability to work well in teams
- Positive attitude
- Fluency in English (verbal and in writing)
- Willing to work in shift
- Age preference: 22 to 30 years

Refineria Isla Curaçao B.V. offers:

- Competitive remuneration
- Excellent benefits such as vacation allowance, education assistance and pension plan
- Personal- and career development opportunities

Application forms may be requested through recruitment@refineriaisla.com. The completed application form must be accompanied by the applicant's curriculum vitae, copy of diploma and list of marks. Applications may be sent either to the abovementioned email or our head office:

Refineria Isla Curaçao B.V.
Human Resources Services and Administration Department (HRS/3).
Margrietlaan, Emmastad, Curaçao, Dutch Caribbean.

The application deadline is Friday February 24, 2012. Inquiries may be directed to Mrs. N.M.E.Cirkens at telephone +5999 466-2665.

Laatste mooie schaatsdag



Foto's: NU

Empelse elfstedentocht van start met 750 kinderen.

RIJSWIJK — Vandaag lijkt de laatste goede schaatsdag te zijn, met temperaturen onder nul. En daarom staat Nederland vandaag massaal op de schaats. Dat kan de vijver in de buurt zijn of het natuurgebied Biesbosch, waar een van de ruim twintig toertochten wordt verreden.

Morgen stijgt het kwik tot enkele graden boven het vriespunt. Op de weg kan het glad worden, zo blijkt uit de verwachtingen. Het was gisteren weer tamelijk koud, met bijna min 17 graden in Lelystad, aldus WeerOnline. Dit weerbureau meldt ook dat er sinds 1986 niet zoveel ijsdagen in februari zijn geweest als dit jaar. Het KNMI ziet morgenochtend de bewolking vanuit het noorden toenemen. In de loop van de middag gaat het in het westen en noorden licht dooien. WeerOnline verwacht volgende week door neerslag veel gladheid.



De tourtocht op de Flaes.

MeteoConsult meldt dat de eerste tien dagen van februari de koudste eerste tien dagen van februari zijn geweest in 95 jaar. Gemid-

deld over dag en nacht lag de temperatuur bij het landelijk hoofdstation De Bilt op -7,0 graden. Sinds het begin van de

meetreeks in 1901 waren de eerste tien dagen van februari alleen in 1917 nog kouder. Toen vroom het gemiddeld 7,2 graden.

Somewhere a journey begins at the end of the worldly existence we know,
Somewhere a path stretches over the stars, and rivers of memories flow
Somewhere a silence is heard far away and the brightness of day fills the night
Where the trials of life are resolved into peace when a soul find its way into the light.

Has gone to rest :



LOUIS ALEXANDER PAVLIS
November 28, 1924 - February 10, 2012

He arrived on Aruba in January 1961 and from the start loved the island and its people. He started the first Silk Screening Company in the Antilles, the first Carnival Show and the first Water Ballet Show.

Left to mourn are :

His wife : Johanna (Mimi) Pavlis – Lampe
Sister-in-law : Jolanda (Hetty) Lampe
Angela, Paul and Sam
Natascha, Schack, Lawrence and Michael
Brother-in-law : Bert Lampe
Julisa, Jorge and Sarah
Daughter : Joanne and Paul van Mulder-Pavlis
Son : Alex and Nancy Pavlis
Grandchildren : Alexis and Dennis
Christopher
Nephew: Jeffrey and Carol Pavlis
Michael and Jonathan
Cousins : Padu Lampe
Vivian Lampe, Ervin and Sonia
Sheila Lampe
Louella and Ross Brezovar, Christian and Giulia
Tony and Farina van Veen, Nora and Nicholas
Good Friends : John and Stella Merryweather, Glenda Dennert,
Karel and Letty van Meeteren, Fred Henriques,
Jerry Francis, Fern and Enrico Pochettino,
Anna Maria and Lou Roelofsen, Manchito and
Nena Ponson, Winnie Ponson, Dr. Damon and
Martiza Habibe, George and Sarita Lambrinos,
Verna Beaujon, Nancy Cuecaneme, Katie Farro
And all other good friends, too many too mention.

People who have helped us over the years and are like family
Neta Franken, Domi and Dora Bermudez, Calvin Corthiaan,
Antonio Mejia, Romina Blijden and Bert.

Nurses : Evie and Ita

There would be a viewing on Monday Februari 13th, 2012 from 4 to 6 pm. There would be no viewing at home. According to the late mr. Pavlis wishes he will be cremated in Curacao.

On families request, do not send any flowers.



Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.
Kijk op fpncaruba.com.

Leden GroenLinks steunen Kunduz-koers

UTRECHT — GroenLinks hoeft de steun aan de politietrainingsmissie in Kunduz niet te heroverwegen. Een meerderheid van de leden stemde vandaag op het congres in Utrecht het voorstel weg om de steun aan de missie in te trekken.

De Tweede Kamerfractie onder leiding van Jolande Sap ging eerder onder voorwaarden akkoord met deze missie in Afghanistan waar een deel van de aanhang principieel niets van wil weten. Maar terugkomen op het besluit wil de Kamerfractie niet, omdat daar geen reden voor is. Kamerlid Mariko Peters benadrukte dat er geen ontwikkelingen zijn om nu te stoppen in Kunduz. “De missie is vier maanden op stoom, er wordt goed werk geleverd. Er staat een mis-

sie die, of we het nou leuk vinden of niet, het stempel GroenLinks draagt. Afghansen vestigen er hoop op.” Jolande Sap is blij en trots op de uitkomst van de stemming over de Kunduz-missie. “Dit is echt het GroenLinks dat ik ken. Ik ben blij dat we elkaar hebben gevonden in het punt om de missie niet uit breiden. Wij accepteren geen enkele uitbreiding.” Sap erkent dat ze de congresstemming over stoppen met de Kunduz-missie wel spannend vond. “Ik weet dat

Schultz: Geen bonus voor top treinbedrijven

DEN HAAG — Directieleden van spoorbedrijven NS en ProRail zouden niet in aanmerking moeten komen voor een bonus wegens de slechte prestaties tijdens het winterweer.

Dat zei Verkeersminister Melanie Schultz vrijdag na afloop van de wekelijkse ministerraad. Door dat weer viel een flink aantal treinen uit, terwijl de informatie aan reizigers veel te wen-

sen overliet. “Ik zou zelf, als ik over mijn bonus zou gaan, zeggen: ik lever hem in”, stelde de VVD-bewindsvrouw. “Want ik heb niet voldaan aan wat ik wilde gaan doen.” Ze benadrukte dat het aan de raad van commissarissen is van beide bedrijven. “Maar mijn mening is duidelijk.” De minister schreef donderdag een uitgebreide brief over wat er allemaal mis is gegaan op het spoor. Dinsdag vergadert ze over de kwestie

met de Tweede Kamer. “Ik baal als een stekker”, zei Schultz gisteren over de problemen op het spoor. Op het spoor is al meerdere jaren sprake van overlast bij winterse omstandigheden. In het verleden zagen directieleden van vervoerder NS en spoorbeheerder ProRail om die reden af van hun prestatieafhankelijke beloning. ProRail en NS wilden niet inhoudelijk ingaan op de uitspraken van de minister.

Nibud: Schuldenprobleem zorgelijk

RIJSWIJK — Het Nibud (Nationaal Instituut voor Budgetvoorlichting) staat er niet van te kijken dat consumenten steeds meer schulden hebben. De instantie, die adviseert over de huishoudportemonnee, noemt dat zorgelijk.

Nederlandse consumenten en bedrijven hebben een recordbedrag van 6,3 miljard euro aan schulden openstaan bij incassobureaus, bleek uit een analyse door het ANP en Sargasso.nl van vandaag gepubliceerde cijfers. Een woordvoerder van het Nibud noemt de cijfers niet verbazingwekkend. “Ook uit onze cijfers blijkt dat de koopkracht voor het derde jaar op rij daalt. En dan is het moeilijk om aan je verplichtingen te voldoen.” Ze vraagt zich overigens af of bedrijven tegenwoordig sneller incassobureaus inschakelen om hun geld terug te halen. “Dat zou de cijfers nog

iets kunnen vertekenen.”

Snel landelijk inzicht

Een systeem om landelijk overzicht te krijgen van de schulden die mensen opbouwen, moet snel van de grond komen. Obstaten op het gebied van privacy moeten snel uit de weg worden geruimd. Zo reageert CDA-Kamerlid Mirjam Sterk vandaag op berichtgeving van het ANP dat Nederlandse consumenten en bedrijven een recordbedrag aan schulden hebben openstaan. “Als je deze cijfers ziet, onderstreept dat hoe belangrijk het is dat voorkomen wordt dat mensen schulden maken die ze niet kunnen

terugbetalen.” SP-Kamerlid Sadet Karabulut heeft op zich niets tegen een betere registratie van schulden, maar ziet dit niet als een oplossing van het probleem. Wel zou er meer aan gedaan moeten worden om te voorkomen dat mensen in de schulden raken en daar niet meer uit komen. In haar ogen bezuinigt het kabinet te veel op schuldhelpverlening en op de gemeenten, die hun burgers ook kunnen helpen een hoge schuld weg te werken. Voor PvdA-Kamerlid Mariëtte Hamer laten de cijfers nogmaals zien dat steeds meer mensen in de problemen komen. “De koopkracht lijkt nu echt in gevaar.” Hamer zegt al eerder aan de orde te hebben gesteld dat mensen steeds minder sparen en hun rekening leeghalen. Ze wil het kabinet om opheldering gaan vragen.

Brussel kwaad over PVV-klachtenmeldpunt

BRUSSEL/DEN HAAG — Brussel heeft zijn grote ongenoegen geuit over het meldpunt van de PVV voor mensen die klachten hebben over Midden- en Oost-Europeaan. De Europese Commissie roept alle burgers van Nederland op deze ‘openlijke oproep tot intolerantie’ niet te volgen. Zij moeten in plaats daarvan op de website de boodschap achterlaten dat Europa een plek van vrijheid is.

De PVV-website druist volstrekt in tegen de Europese principes, aldus Europees Commissaris Viviane Reding (Justitie en Grondrechten) gisteravond. “In Europa staan we voor vrijheid. We staan voor een open continent waar burgers kunnen gaan, werken en studeren waar ze willen”, aldus Reding. De burgers van de 27 EU-lidstaten moeten

zich overal in de unie thuis voelen, benadrukte ze. “We lossen onze problemen alleen maar op door meer solidariteit, niet door medeburgers te verklikken.” Eerder was nog gemeld dat de commissie maandag wilde reageren, maar het PVV-meldpunt leidde inmiddels tot heel wat commotie in de EU. De regeringen van Polen, Roemenië en Bul-

garije spraken al hun afkeuring uit over het initiatief. Ook Europarlementariërs reagerden vervolgens. Zo noemde de sociaal-democratische fractie het meldpunt onacceptabel. Midden- en Oost-Europeaanen worden gediscrimineerd en gestigmatiseerd, aldus fractieleider Hannes Swoboda. “Brussel kan de pot op”, stelde PVV-leider Geert Wilders gisteravond. “We hebben al meer dan 32.000 meldingen. De website is een schot in de roos. We zoeken feiten over overlast en verdringing door Midden- en Oost-Europeaanen. Het verwijt van discriminatie is uit de lucht gegrepen en onzinnig”, aldus Wilders.

Veiligheid niet in geding bij KPN-hack

DEN HAAG — De digitale inbraak bij KPN heeft de veiligheid van de ICT-systemen bij de Rijksvervoer in vitale sectoren in de samenleving niet in gevaar gebracht. Dat is gebleken uit onderzoek van het Nationaal Cyber Security Centrum, nadat de hack bij deze instantie was gemeld. Een woordvoerder

van het ministerie van Veiligheid en Justitie heeft dat vandaag gezegd. Verder is KPN zelf verantwoordelijk voor een goed digitaal slot op de deur. Minister Ivo Opstelten zal op verzoek van de Tweede Kamer de gang van zaken nog toelichten. PvdA-Kamerlid Mariëtte Hamer noemde de verwijzing van de

minister naar de verantwoordelijkheid van KPN vandaag te gemakkelijk. “Je kunt niet zeggen: ik kijk even de andere kant uit”, zei Hamer in TROS Kamerbreed. Ze kondigde aan dat de Kamer er nog op terug zal komen. De SP heeft al laten weten met Opstelten in debat te willen als zijn brief daar aanleiding toe geeft.

Krijgsmachten Europa moeten meer samenwerken

DEN HAAG — Verregaande samenwerking tussen de Europese krijgsmachten, waaronder de Nederlandse, is bittere noodzaak. Dat concludeerde de Adviesraad Internationale Vraagstukken (AIV) gisteren in een rapport.

Sinds de financiële crisis wordt er in heel Europa fors gesneden in de defensie-uitgaven. Alleen door nauw samenwerken blijven Europese landen als Nederland een rol van betekenis spelen op het wereldtoneel. Dat komt doordat de VS, waar Europa veel op leunt in crisissituaties als in Libië, steeds meer hun blik op Azië richten. In Libië schoot Europa op militair vlak ernstig tekort en de VS moesten dat opvangen. Verregaande samenwerking is het enige antwoord om bezuinigingen op het defensiebudget op te vangen, aldus de AIV. Deze onafhankelijke adviescommissie van de regering stelt in haar rapport dat Europese krijgsmachten niet efficiënt genoeg omgaan met het geld dat ze krijgen. In Europa is te weinig

slagkracht omdat in elk land veel geld gaat naar ondersteunende diensten die Europees gedeeld zouden kunnen worden. Overigens steekt Nederland daar nog wel positief bij af. Nederland, een voortrekkende in defensiesamenwerking, doet op dit moment al veel samen met België, Luxemburg en Duitsland en dat kan nog intensiever. De adviescommissie denkt bijvoorbeeld aan gezamenlijke inkoop, onderhoud en stationering van Nederlandse en Belgische transport- en gevechtssvliegtuigen. De Nederlandse en Duitse landmachtorganisaties zouden hun materieel en munitie samen kunnen inkopen en onderhouden, en hun militairen gezamenlijk trainen en opleiden. Daarnaast zou de luchtmacht intensiever met Noorwegen en Denemarken kunnen samenwerken. De AIV benadrukt dat de besparingen, die samenwerking oplevert, niet gebruikt moeten worden voor nieuwe bezuinigingen op het defensiebudget. Het rapport wordt maandag aangeboden aan minister Hans Hillen (Defensie).



Valentine's Day Special

Celebrating Our 35th Anniversary

3-COURSE MENU

Appetizer: Our Best Selling Sautéed Conch or Traditional Argentinean Grilled Chorizo y Morcilla

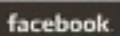
Entree: Argentina's most popular cut, the Skirt Steak or Mixta del Mar a sampler of our signature seafood dishes, on the menu since 1977! Grouper Fillet, Garlic Shrimp & Calamari Buenos Aires

Dessert: A sampler of our most popular homemade Caramel Flan, Crepes and Brownie

A glass of our famous Sangria included, prepared with fresh fruit and Carlo Rossi Burgundy Wine

\$35+15%service charge and tax

This offer is valid from Mon-Sat 11:30 am to 5:30 pm and Sunday 11:30 am to 7:00 pm • Or enjoy our regular A La Carte Menu

For reservation call 582-3677. Wilhelminastraat 80. Oranjestad | JOIN US ON 



Up to
Afl. **795**
value

Get a
FREE
tool with purchase
of Bosch Power Tools
and Accessories.*



BOSCH

Only available at Dijtham!

* minimum purchase of Afl. 1000 / certain rules apply

We've got it!



Paint

Now open:
Mon-Fri 8.00 am - 6.00 pm
Sat: 8.30 am - 5.00 pm

Dijtham
PAINT, TOOLS 'N FASTENERS
Schotlandstraat 67- Tel. 588 9526



We save. We care. We educate!

E-mail: ara@setamet.aw • Website: www.Animalightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website



Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.,
uitgever van de Nederlandstalige krant Amigoe op Aruba, zoekt een:

Parttime medewerker Klantenservice (m/v)
(freelance)

De functie bestaat onder meer uit:

- Van maandag t/m vrijdag van 6 tot 8 p.m. inkomende telefonische klachten over de bezorging afhandelen;
- Klachten invoeren in de computer en direct contact opnemen met de bezorger;
- Klanten te allen tijde met takt en charme behandelen.

Wij zoeken bij voorkeur een gepensioneerd Arubaan met:

- Uitstekende beheersing van het Nederlands en Papiaments;
- Computerkennis;
- Goede contactuele vaardigheden en klantvriendelijk.

Kandidaten kunnen t/m 15 februari 2012 hun sollicitatiebrief en CV sturen naar:

Directie Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Bilderdijkstraat 16-2
Aruba
email: adminaruba@amigoe.com

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **vrijdag 24 februari 2012** des namiddags om 14.00 uur, zal ten kantore van notaris mr M.J.C. Tromp, Santa Cruz 35, Santa Cruz, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

het recht van erfpacht tot 9 maart 2064 op een perceel domeingrond, groot 2.099 m2, gelegen in het industriegebied te Barcadera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie U nummer 54, met het daarop gebouwde fabrieksgebouw, plaatselijk bekend als "Barcadera 5-M".
Inzetprijs: Afl. 750.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Het doen van een onderhands bod is niet meer mogelijk.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoe.aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Ariën Rasmijn
Mirte de Rozario (corrector)
Merlijn van Lelyveld
redactie@amigoe.aruba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (abbonementen)
Grecia Willems (advertenties)
admin@amigoe.aruba.aw

Opmaak:
Zulma Kock
aviso@amigoe.aruba.aw

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoe.aruba.aw

Damaris Ridderstap
driderstap@amigoe.aruba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnement@amigoe.aruba.aw

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801



**Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/
582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamet.aw website:
<http://www.favi.org>



No tears will stop you from having fun.

Banana Boat® has a unique formula that protects your children from sunburns and doesn't irritate their eyes. Also, its exclusive Avotriplex® formula protects them longer against the rays that burn your skin and cause premature aging, compared to ordinary sunscreens.



El Louvre Witec

Banana Boat®. We've got you covered.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **dinsdag 14 februari 2012** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 28 november 2035 op een perceel domeingrond, groot 952 M2, gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie E nummer 705, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Savaneta 70-A".
Inzetprijs: Afl. 150.000,==.
- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 770 m2, gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3763, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 228".
Inzetprijs: Afl. 312.000,==
- Het recht van erfpacht tot 21 oktober 2031 op een perceel domeingrond, groot 1.078 m2, gelegen te Westpunt in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling Sectie A nummer 153, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Malmokweg 31".
Inzetprijs: Afl. 896.000,==

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

Het doen van een onderhands bod is niet meer mogelijk.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222



VACATURE MELDING

Instituto Medico San Nicolas (ImSan) heeft als doelstelling het aanbieden en bevorderen van optimale medische zorg van klinische, poliklinische en ambulante aard en de toegankelijkheid daarvan voor alle burgers.

Er is een vacature voor een:

Ambulanceverpleegkundige

Wij zijn op zoek naar een enthousiaste collega die een uitdaging niet uit de weg gaat.

Functieomschrijving:
Samen met een ambulancechauffeur vorm je een ambulanceteam. Je behandelt acute zieken en ongeval slachtoffers, wordt ingezet op (snel- en besteld) vervoer, geeft aanwijzingen en functionele opdrachten aan de ambulancechauffeur en andere hulpverleners, bent stand-by bij rampen. Ook ben je verantwoordelijk voor het compleet en bedrijfsklaar houden van de medische onderdelen van de ambulance. Je verantwoordt de ritten in rapportages.

Functie eisen:

- HBO- verpleegkundige of diploma verpleegkundige A en mogelijk B aangevuld met opleiding IC,SEH, CCU, bent ingeschreven bij het BIG-register.
- Je hebt het SOSA-diploma ambulanceverpleegkundige.
- Samenwerkings-, resultaat-, en klantgericht, stressbestendig en flexibel, integer en empathisch vermogen.
- Goede taalvaardigheid in woord en geschrift van het Nederlands, Papiament en Engels zijn vereist;
- Daarnaast dien je te beschikken over een geldig rijbewijs B

Voor inlichtingen inzake de arbeidsvoorwaarden dient de sollicitant(e) zich te wenden tot onder vermelde mail adres.

Gaarne uw sollicitatiebrief + CV, binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie, te richten aan de heer J. Trimon, Pastoor Hendrikstraat 10, San Nicolas, Aruba.
E-mail: j.trimon@imsan.aw onder vermelding van vacature ambulanceverpleegkundige.

EURO

Forse verlies

AMSTERDAM — De aandelenbeurzen in Europa zijn gisteren met forse verliezen de handel uitgegaan. De onzekerheid over het nieuwe steunpakket voor Griekenland zorgde voor een negatieve stemming. Vooral de financiële fondsen moesten het ontgelden. De AEX-index in Amsterdam sloot 5,03 punten (1,6 procent) lager op 320,09 punten. De MidKap-index eindigde 7,17 punten (1,4 procent) in de min op 524,33 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt verloren tot 1,5 procent. Londen noteerde 0,7 procent lager. De financiële fondsen hadden te lijden onder de voortdurende onzekerheid rond Griekenland. In Parijs zakte BNP Paribas 4,1 procent, Crédit Agricole daalde 4,8 procent en Société Générale verloor 7,5 procent. De Franse verzekeraar Axa zakte 2,5 procent. In Frankfurt ging Commerzbank 5,2 procent omlaag en Deutsche Bank zakte 4 procent. Verzekeringsconcern Allianz moest 1,5 procent omlaag. In de AEX zette ING de daling voort met een min van 5,6 procent. UBS verlaagde het beleggingsadvies voor ING na de teleurstellende jaarcijfers van de bank en verzekeraar. Donderdag ging het aandeel ING al 5,4 procent omlaag. Aegon verloor 3,9 procent. In de MidKap leverde SNS Reaal 5,5 procent in. Van Lanschot sloot 1,4 procent lager. Navigatiebedrijf TomTom was de sterkste stijger in de AEX met een winst van 5,5 procent na een adviesverhoging door Rabobank. In Parijs werden de resultaten en vooruitzichten van Alcatel-Lucent positief ontvangen. De Frans-Amerikaanse producent van telecom-apparatuur wist in 2011 voor het eerst sinds de fusie in 2006 weer winst te boeken. Beleggers beloonden het aandeel met een koerswinst van 12,1 procent. De euro stond onder druk door de vrees voor een Grieks bankroet en was 1,3183 dollar waard, tegen 1,3295 dollar aan het eind van de Europese beurshandel donderdag. De prijs van Amerikaanse olie daalde 1,4 procent tot 98,44 dollar per vat en Brentolie zakte 1,1 procent. Op Curaçao daalde de euro gisteren naar 2,3278 tegen de 2,3453 gulden donderdag.

WALL STREET

Lager

NEW YORK — De effectenbeurzen in New York zijn gisteren eensgezind met verlies gesloten. Wall Street reageerde, evenals beleggers in Europa, teleurgesteld op het uitstellen van het besluit over verdere financiële steun aan Griekenland. De fondsen in de toonaangevende Dow-Jonesindex gingen over een breed front omlaag. De Dow noteerde aan het einde van de handelsdag 89,23 punten (0,7 procent) lager op 12.801,23 punten. De S&P 500 daalde 9,31 punten (0,7 procent) tot 1342,64 punten en de technologiebeurs Nasdaq verloor 23,35 punten (0,8 procent) tot 2903,88 punten. In de Dow was aluminiumconcern Alcoa de sterkste daler met een verlies van 3,3 procent. Alleen het Dow-fonds Home Depot hield het hoofd net boven water. Financiële fondsen moesten ook inleveren. Zo verloor Bank of America 1,3 procent, JPMorgan Chase daalde 0,7 procent en Goldman Sachs koerste 1,5 procent lager. Het aandeel LinkedIn klom 17,8 procent. Het Amerikaanse sociale-netwerkbedrijf voor professionals maakte donderdag nabuurs beter dan verwachte vierdekwartaalcijfers bekend. Beursbedrijf NYSE Euronext ging 4,5 procent omhoog. De uitbater van de beurzen in New York, Parijs en Amsterdam boekte in het vierde kwartaal van 2011 een lagere winst dan een jaar eerder, maar het resultaat was wel beter dan verwacht. De euro was 1,3170 dollar waard, tegen 1,3183 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren.

ATHENE — De Griekse regering heeft gisteravond formeel ingestemd met het financiële reddingsplan dat met EU en IMF is overeengekomen. Dit is van een officiële bron bij de regering vernomen.

Eerder was al duidelijk dat slechts de kleinste coalitie-partner LAOS het niet eens is met de vergaande bezuinigingen. De bewindslieden van de rechts-radicalen Orthodoxe Volksverzameling traden voor het kabinetsbe-raad af. De twee grootste partijen in Griekenland waren het donderdag al informeel eens geworden over het pakket maatregelen. De EU-ministers stelden een beslissing over nieuwe noodsteun aan Athene echter uit tot volgen-

de week. De Grieken moeten in de tussentijd de beloofde hervormingen eerst omzetten in wetten en voor 320 miljoen euro aan extra bezuinigingen vinden.

Steun geëist De leider van de conservatieve Griekse regeringspartij Nieuwe Democratie, Antonis Samaras, eist van de parlementsleden van zijn partij dat zij instemmen met een pakket ingrijpende bezuinigingsmaatregelen die het land moet nemen om nog

langer in aanmerking te komen voor internationale financiële steun. Dat heeft Samaras vandaag gezegd. “Dit is duidelijk een kwestie van fractiediscipline”, zei Samaras tegen een parlementaire commissie. Hij voegde eraan toe dat partijgenoten, die tegen de bezuinigingen stemmen, bij de volgende verkiezingen niet op een verkiesbare plaats hoeven te rekenen. De overgangsregering onder leiding van de partijloze premier Lucas Papademos maakte afgelopen week afspraken met de Europese Unie (EU), de Europese Centrale Bank (ECN) en het Internationaal Monetair Fonds (IMF). In ruil voor

een nieuwe noodlening van 130 miljard euro moet het op de rand van een faillissement verkerende land nog dieper het mes zetten in de overheidsuitgaven. De kleinste coalitiepartner, de ultraconservatieve partij LAOS, vond de maatregelen te ver gaan en heeft zich teruggetrokken uit de regering. De conservatieve ND (83 zetels) en de socialistische partij Pasok (153 zetels) hebben samen ruim voldoende afgevaardigden om de plannen toch goed te keuren. In beide partijen zijn echter de meningen verdeeld. De stemming in het parlement is naar verwachting morgenavond laat.

Benzine en lpg naar recordprijzen

EINDHOVEN — Benzine en lpg waren nog nooit zo duur. Automobilisten betaalden gisteren aan de pomp volgens de adviesprijs ruim 1,77 euro voor een liter benzine.

De adviesprijs voor een liter lpg staat op 86 eurocent. Diesel staat nog net niet op een recordprijs, zo stelt het consumentencollectief UnitedConsumers. Ondanks de haperende economie blijft de prijs oplopen. Dat komt onder meer door spanningen tussen Iran en

de Verenigde Staten en de opstand in Syrië. Daarnaast stuwt de zwakke euro ten opzichte van de Amerikaanse dollar de prijs. De oude recordprijs voor benzine dateert van begin deze maand, toen automobilisten voor het eerst meer dan 1,76 euro moesten betalen voor een liter. De vorige recordprijs (ruim 85 eurocent) voor lpg werd begin 2011 neergezet. Het record voor diesel gaat al wat langer mee. In de zomer van 2008 lag de adviesprijs net boven de 1,50 euro en ligt daar nu 2,7 cent onder.

Woensdag gaat NedCar weer plat

BORN — De werknemers van autofabriek NedCar leggen woensdag het werk opnieuw neer. Dat maakte bestuurder Henk van Rees van FNV Bondgenoten vandaag bekend. Het personeel trekt woensdag naar Den Haag, waar 's avonds een plenair Kamerdebat is over NedCar. Een delegatie van het personeel zal dan nadrukkelijk aanwezig zijn op de publieke tribune, zei Van Rees. Gisteren gingen de bonden ervan uit dat het debat donderdag zou zijn, maar het staat woensdag op

de agenda. Mitsubishi zal maandag reageren op de eisen die de stakende werknemers van NedCar hebben gesteld. Dat schrijft bestuurder Hiroshi Harunari van Mitsubishi aan de vakbonden, aldus Van Rees. De vakbonden hadden de Japanners tot gisteravond een ultimatum gesteld om te reageren op de eisen om mee te zoeken naar een nieuwe gegadigde voor NedCar en als dat niet lukt alles uit de kast te halen voor een goed sociaal plan. Mitsubishi zegt meer tijd nodig te hebben voor een reactie.

Rabobaas: Veel extra aflossingen op hypotheek

UTRECHT — Nederlandse huizenbezitters doen de laatste maanden op grote schaal extra aflossingen op hun hypotheekschuld. Dat zegt topman Bert Bruggink van marktleider Rabobank in een vandaag gepubliceerd interview met NRC Handelsblad. Hij vermoedt dat dit te maken heeft met de mogelijke beperking van de hypotheekrenteaftrek.

meer aflossen de afgelopen maanden. Honderden miljoenen euro's per week worden er bij ons extra afgelost. Dat is nieuw”, aldus Bruggink. Als de hypotheekrenteaftrek wordt beperkt of zelfs afgeschaft, stijgen de maandlasten van huizenbezitters. Veel mensen zijn daar volgens Bruggink al over aan het nadenken. Zij lossen versneld af, omdat een lagere hypotheekschuld nu eenmaal tot lagere maandlasten leidt. “De maatschappij is veel verder dan Den Haag meent te moeten geloven. Nederland is toe aan een beperking van de hypotheekrenteaftrek”, aldus Bruggink.

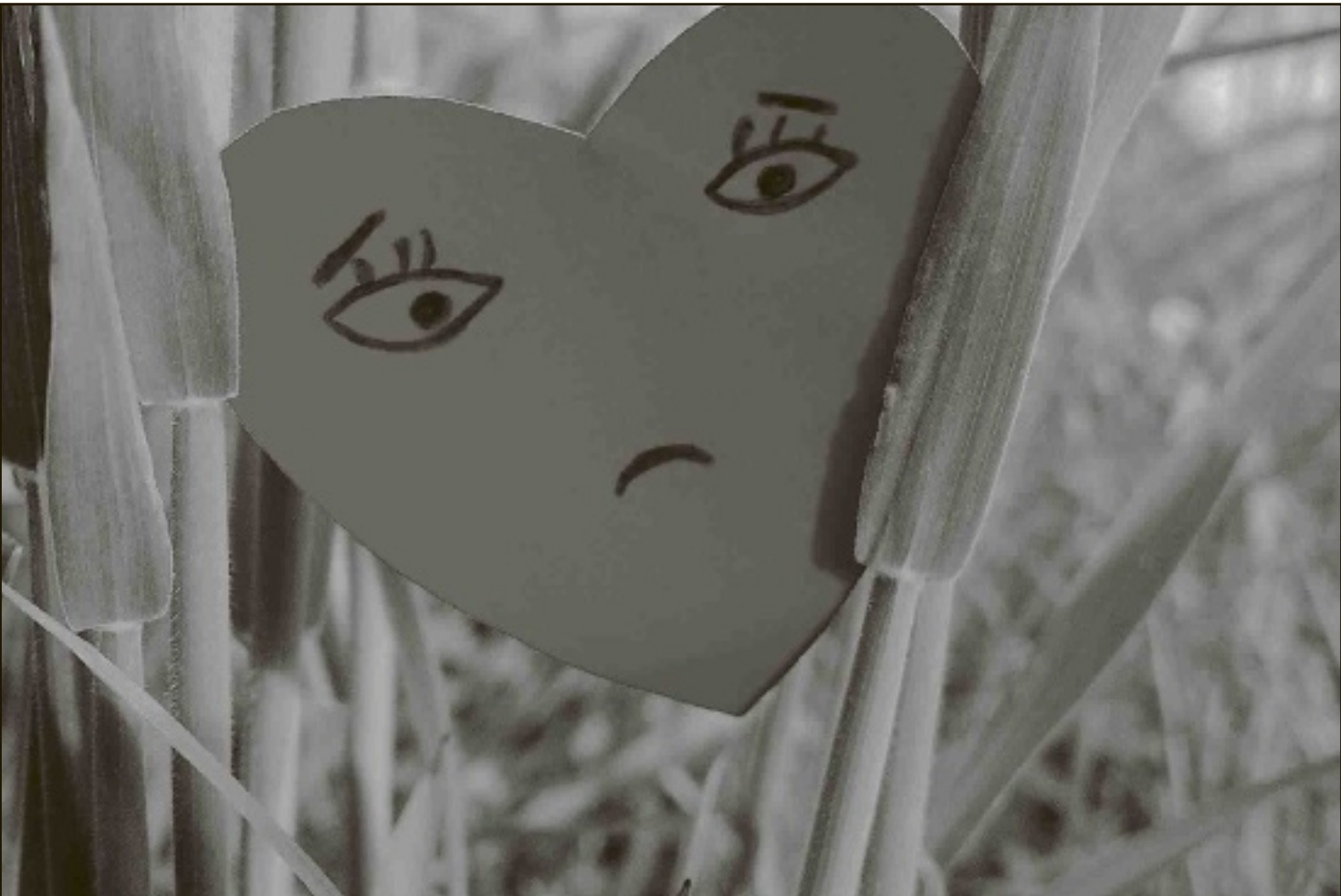


Foto: Nicco

Vergeleken met vorig jaar zijn minder Nederlanders van plan iets aan deze dag van de liefde te doen.

AMERSFOORT — De animo voor Valentijnsdag lijkt te vervagen. Vergeleken met vorig jaar zijn minder mensen van plan iets aan deze dag van de liefde te doen. De meeste Nederlanders vinden het maar commerciële onzin, blijkt uit een onderzoek van Q&A Research & Consultancy.

Een kwart van de ondervraagden geeft aan nog iets aan Valentijnsdag te willen doen, vergeleken met 29 procent vorig jaar. Slechts 8 procent zegt van plan te zijn met Valentijnsdag een kaartje te sturen. In 2011 was dit nog 13 procent. Dat komt neer op een daling met een half miljoen mensen. Het aantal mensen dat een digitale kaart stuurt stijgt wel, van 26 procent naar 32 procent.

Liever geeft de romantische consument een geurtje (11 procent) of een lekkernij (24 procent) aan een geliefde. Maar het onderzoek onder 1100 consumenten toont aan dat Nederlanders helemaal niet zitten te wachten op lekkernijen. Slechts 6 procent geeft aan op iets dergelijks te hopen.

Romantische diners zijn ook minder in trek (22 procent), waar een jaar eerder nog 28

procent van de ondervraagden aangaf dit leuk te vinden.

Negatieve associaties als 'te commercieel' (57 procent), 'onzin' (23 procent) en 'geldverspilling' (16 procent) rond Valentijnsdag voeren de overhand, terwijl 34 procent aangeeft het 'leuk' te vinden. De Nederlandse winkeliers rekenen in elk geval op een extra omzet van 68 miljoen euro. Dat is drie miljoen meer dan vorig jaar, volgens een peiling van Detailhandel Nederland. Volgens de organisatie gaan mensen dit jaar voor 'origineel', wat vaak betekent dat ze creatief aan de slag gaan. “Bijvoorbeeld

door zelfgemaakte diners te serveren op speciaal servies.” Maar de traditionele cadeaus doen het volgens de winkeliers ook nog steeds goed, zoals chocolade in hartvorm, lingerie of sieraden. Valentijnsdag lijkt voor romantici wel in toenemende mate aanleiding voor een stedenbezoekje. Vluchtzoekmachine Skyscanner constateerde vergeleken met vorig jaar een groei van maar liefst 73 procent in zoekopdrachten rondom de meest romantische dag van het jaar. De meeste zoekopdrachten betroffen vliegtickets naar Londen. Op nummer twee staat Bangkok en op drie de metropool Berlijn.

Strafrechtelijk onderzoek naar hacken KPN

ROTTERDAM — Het Openbaar Ministerie heeft een strafrechtelijk onderzoek ingesteld naar het hacken van adres- en inloggegevens bij KPN. Dat zei een woordvoerder van het OM vandaag.

Doel van zo'n onderzoek is de verantwoordelijken op te sporen en bewijs te verzamelen. Als dat lukt kan het OM besluiten de verdachten te laten berechten.

Onderzoek Opta Telecom-waakhond Opta onderzoekt of KPN voldoende heeft ondernomen om te voorkomen dat privégegevens van klanten op straat kwamen te liggen. Mogelijk heeft het bedrijf zijn zorgplicht verzaakt. Dat heeft een woordvoerder vandaag gezegd. Volgens de zegsvrouw van Opta hebben ondernemingen als KPN de wettelijke plicht om maatregelen te nemen ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer van klanten. “Wij onderzoeken of KPN in dit geval aan deze plicht heeft voldaan.”

De telecom-toezichthouder tikte KPN de laatste jaren al veel vaker op de vingers over de gebrekkige naleving van wet- en regelgeving. In december plaatste Opta het bedrijf onder verscherpt toezicht.

Accounts afgeschermd Veilingsite Marktplaats heeft gisteravond de accounts van enkele honderden gebruikers uit voorzorg afgeschermd. Zij kwamen voor op een lijst met KPN-klanten, waarvan hackers de adres- en inloggegevens online hadden gezet. Dat heeft een woordvoerder van Marktplaats vanochtend gemeld.

Van de bijna 540 KPN-klanten waarvan de gegevens op straat zijn komen te liggen, bleken er 370 een account te hebben bij Marktplaats. Het bedrijf heeft die accounts ontoegankelijk gemaakt door het wachtwoord te veranderen. De betreffende klanten krijgen per e-mail te horen hoe zij weer kunnen inloggen, maar zullen dus eerst moeten wachten tot hun e-mailaccount het weer doet.



(sporen van) een zeeschildpad gezien? Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	10-Feb		PREV.	10-Feb		
DOW JONES	12890.46	12801.23	AEX	325.12	320.09		
S&P 500 INDEX	1351.95	1342.64	AEGION NV	3.92	3.76		
NASDAQ	2927.23	2903.88	AGEAS	1.73	1.69		
RUSSELL 2000 INDEX	824.98	813.33	AHOLD NV	10.62	10.58		
EAFE USD	1549.80	1549.89	ASTORIA FINL	8.64	8.45		
AMAZON.COM INC	184.98	185.54	AKZO NOBEL	41.97	40.76		
AMERICAN EXPRESS	52.31	51.81	ASML HOLDING NV	34.18	34.58		
APPLE INC	493.17	493.42	CORIO NV	38.78	37.33		
BERKSHIRE HATH-B	79.20	78.79	DANONE	48.80	48.47		
BIOGEN IDEC INC	117.78	118.14	DSM (KONIN)	42.45	41.07		
CISCO SYSTEMS	20.00	19.90	HAL TRUST	88.40	87.55		
CITIGROUP INC	33.66	32.93	HEINEKEN NV	36.95	36.60		
WALT DISNEY CO	41.53	41.45	ING GROEP NV-CVA	6.87	6.48		
EBAY INC	33.26	33.03	IMTECH NV	23.38	23.23		
GENERAL ELECTRIC	19.13	18.88	KPN (KONIN) NV	7.87	7.75		
GOOGLE INC-CLA	611.46	605.91	KONINKLUKE PHIL	15.91	15.54		
HEWLETT-PACKARD	29.11	28.70	POSTNL NV	3.15	3.15		
HOME DEPOT INC	45.27	45.33	REED ELSEVIER	9.05	9.02		
IBM	193.13	192.42	REXEL SA	15.25	15.47		
INTEL CORP	26.86	26.70	ROBECO NV	23.00	22.99		
JOHNSON&JOHNSON	64.69	64.60	ROLINCO NV	19.42	19.39		
MEDTRONIC INC	39.93	39.73	RORENTO NV	51.14	51.15		
MICROSOFT CORP	30.77	30.50	ROYAL DUTCH-SHA	27.36	27.36		
3M CO	88.02	87.14	TOMTOM	3.68	3.69		
MOTOROLA SOLUTIO	47.88	47.40	UNILEVER NV-CVA	25.26	25.25		
NVIDIA CORP	16.30	15.30	WESSANEN NV	2.89	2.83		
PFIZER INC	21.14	21.05	WOLTERS KLUWER	13.90	13.89		
PROCTER & GAMBLE	64.04	63.88	WP-STEWART HLDGS	197.66	196.85		
QUALCOMM INC	61.94	61.73	ETFS	PREV.	10-Feb		
ROYAL DUTCH-ADR	72.78	72.05	SPDR-FINL SELECT	14.71	14.57		
SCHLUMBERGER LTD	78.64	77.17	ISHARES-DJ DIV	55.27	54.86		
SPDR DJIA TRUST	128.76	127.85	ISHARES-DJ HEALT	74.79	74.58		
SPDR S&P MID 400	177.27	175.33	ISHARES-DJ CN GD	71.05	70.80		
SPDR S&P 500 ETF	135.36	134.38	ISHARES MSCI PAC	43.99	43.00		
SPRINT NEXTEL CO	2.39	2.29	ISHARES-SF500 GR	72.18	71.78		
SYSCO CORP	29.54	29.31	ISHARES-S&P EURO	37.33	36.61		
TEXAS INSTRUMENT	33.80	33.38	POWERSHARES DB C	28.72	28.45		
TIME WARNER INC	37.71	37.52	POWERSH-QQQ	62.91	62.48		
VISA INC-CLASS A	112.42	113.90	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	9-Feb		
YAHOO! INC	16.00	16.14	Canadian Growth	2.8870	2.8862		
CURRENCIES	PREV.	10-Feb	Global Growth	1.8445	1.8434		
YENUSD	77.530	77.610	Money Market	13.0575	13.0575		
USD/EUR	1.330	1.319	US Dollar Bond	2.6338	2.6287		
CANUSD	0.994	1.001	US Growth	7.9292	7.9251		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com

Maak kennis met Blue Ivy Carter



Beyoncé en dochter Blue Ivy Carter.

WASHINGTON — Beyoncé 'B' Knowles en man Sean 'Jay-Z' Carter hebben een account op Tumblr aangemaakt (<http://helloworldblueivycarter.tumblr.com/>), gewijd aan hun mooie dochter Blye Ivy Carter, en het bevat de

grootste Kodak-momenten. "Wij heten u welkom om onze vreugde met ons te delen", staat er handgeschreven op de website. "Bedankt voor het respecteren van onze privacy in deze mooie tijd in ons leven", onderte-



Foto's: helloworldblueivycarter.tumblr.com

kend: 'The Carter Family'. En verrassend genoeg was het duo niet gierig met hun foto's. Er zijn vijf solo-foto's van Blue, gewikkeld in haar babydeken, een foto met mama en een andere foto met papa. En natuur-

lijk de klassieke foto van haar piepkleine handje, dat die van Beyoncé vasthoudt.

Natuurlijk vinden de ouders haar schattig, maar ze kunnen nog niet zeggen op wie ze het meest lijkt.

Nieuwe zoektocht naar Bende van Nijvel

NIJVEL — Justitie in België denkt een nieuw spoor naar de beruchte Bende van Nijvel uit de jaren tachtig te hebben gevonden. Afgelopen dinsdag zijn er 21 huiszoekingen verricht in Vlaanderen, Wallonië en Brussel. Rechercheurs hebben spullen in beslag geno-

men, maar er is nog niemand aangehouden. Dat heeft aanklager Christian De Valckeneer vandaag gezegd in de Vlaamse krant *Het Laatste Nieuws*. De huiszoekingen vonden naar verluidt plaats bij mensen die in de jaren tachtig banden met extreemrechts

hadden. Met een geweldsgolf wilden ze onrust zaaien in België, hebben bronnen dicht bij het onderzoek laten weten aan Het Laatste Nieuws. De Bende van Nijvel pleegde tussen 1982 en 1985 een aantal bloedige aanslagen op onder meer supermarkten. Dat gebeurde in de wijde

omgeving van de stad Nijvel, ten zuiden van Brussel. Bij de aanslagen vielen 28 doden en zeker 20 gewonden. Justitie heeft nooit kunnen achterhalen wie de bendeleden waren en wat hen dreef. Volgens complottheorieën zouden ze van hogerhand zijn beschermd.

Zoon Kaddafi voorziet terugkeer

DUBAI/NIAMEY/MONTREAL — De derde zoon van de gevallen Libische dictator Muammar Kaddafi (1942-2011), ex-voetballer Saadi Kaddafi (38), voorziet dat het Libische volk de huidige regering omverwerpt en dat hij terugkeert. Hij zei dit gisteren in een telefonisch vraaggesprek met de nieuwszender *al-Arabiya* uit de Verenigde Arabische Emiraten. Saadi Kaddafi heeft politiek asiel in Niger, dat aan Libië grenst.

"70 procent van de Libiërs is ontevreden met de huidige situatie. Het Libische volk wordt geregeerd door bendes. Er komt een opstand in heel het land en er komt een dag dat het volk in staat zal zijn deze bendes uit te schakelen", aldus Saadi, die zei naar Libië terug te keren. Het schrikbewind van zijn vader viel in augustus 2011 als gevolg van een opstand

in het noordoosten in februari van dat jaar en de buitenlandse militaire steun die de opstandelingen hebben gekregen. Muammar Kaddfai werd op 20 oktober tijdens de vlucht gedood. Saadi wist naar Niger te ontkomen, waar hij door president Mahamadou Issoufou in bescherming is genomen tegen de nieuwe Libische interim-regering. Die beschuldigt hem van misdaden die

hij als voorzitter van de Libische voetbalbond zou hebben gepleegd. Libië eist zijn uitlevering. In Canada heeft gisteren het bouwconcern SNC-Lavalin laten weten dat twee topfunctionarissen het bedrijf met onmiddellijke ingang hebben verlaten. De twee Canadezen, Riadh Ben Aissa en Stéphane Roy, zijn in opspraak geraakt door een Mexicaans onderzoek naar een vermeende poging vorig jaar Saadi en familieleden met valse documenten naar Mexico te smokkelen. De twee zouden daaraan medeplichtig zijn geweest. SNC-Lavalin was actief in tal van grote projecten in Libië, inclusief de bouw van een gevangenis.

Iran schermt met 'nucleaire prestatie'

TEHERAN — Iran zal in de loop van de komende week een 'zeer belangrijke en zeer grote nucleaire prestatie' bekendmaken. Dat heeft president Mahmoud Ahmadinejad vandaag gezegd in een toespraak, die rechtstreeks werd uitgezonden op de staatstelevisie.

Het is niet bekend waarop Ahmadinejad doelt. Iran is de laatste tijd onder meer bezig met het verrijken van uranium. Volgens Teheran

is dat bedoeld om kernenergie op te wekken, maar het Westen vreest dat Teheran in het geheim werkt aan een atoombom. De Verenigde Naties, de Verenigde Staten en Europa hebben daarom sancties opgelegd aan Iran. Israël zou een militaire aanval overwegen. Iran 'zal daar echter nooit voor twielen', aldus Ahmadinejad. De president haalde in zijn toespraak ook uit naar Israël. Dat land is volgens Ahmadinejad gecreëerd door

het Westen om de wereld te overheersen. "De essentie van deze afgod was een verhaal dat de Holocaust wordt genoemd. Iran heeft deze afgod met moed en wijsheid stukgeslagen om de westerlingen te bevrijden", beweerde Ahmadinejad. De president heeft de Jodenvernietiging door nazi-Duitsland herhaaldelijk afgedaan als een mythe. Ahmadinejad sprak op de herdenking van de islamitische revolutie in Iran 33 jaar geleden. Bij de manifestatie in de hoofdstad Teheran droegen demonstranten Iraanse vlaggen en afbeeldingen van de opperste leider, ayatollah Ali Khamenei. Ze scandeerden leuzen tegen Israël en de VS. Ahmadinejad deelde het podium met Ismail Haniya, leider van de radicale Palestijnse beweging Hamas. Die zei Israël nooit te zullen erkennen. "Het verzet gaat door tot al het Palestijnse land, inclusief Jeruzalem, is bevrijd en alle vluchtelingen terug zijn", aldus Haniya.

Langste koudegolf België

UKKEL — België maakt momenteel de langste koudegolf mee sinds 1941. Dit blijkt uit metingen van het Koninklijk Meteorologisch Instituut in Ukkel.

Vandaag is de dertiende dag op rij dat het ononderbroken vriest in Ukkel. Vermoedelijk wordt de lopende koudegolf morgen met nog een ijsdag verlengd tot veertien. De vorige lange koudegolf, in januari 1997, duurde twaalf dagen. Volgens weerman David Dehenauw heeft het in januari 1941 voor het laatst zo lang aan één stuk gevoren. Toen bleven de temperaturen tussen 1 en 17 januari onder het nulpunt.

Verwarring rond bloedige aanslag Syrië

DAMASCUS — Bomaanslagen in de Syrische stad Aleppo hebben gisteren zeker 28 mensenlevens geëist. De zelfmoordaanvallen met autobommen waren gericht tegen de veiligheidsdiensten van dictator Bashar al-Assad. Het oppositionele Vrije Syrische Leger (FSA), dat voornamelijk bestaat uit deserteurs van het regeringsleger, eiste de verantwoordelijkheid voor de aanslagen in eerste instantie op, maar wees vervolgens met de beschuldigende vinger naar het bewind.

De leider van het FSA, kolonel Riad al-Asaad, zei dat de aanslagen in Aleppo een reactie zijn op de aanhoudende bombardementen door het Syrische veiligheidsapparaat in de stad Homs, een van de bolwerken van het verzet tegen Assad. De overgelopen militairen toonden al op 16 november hun tanden. Ze beschoten toen een complex van de beruchte inlichtingendienst van de luchtmacht, even buiten de hoofdstad Damascus. Maar twee andere kopstukken van de deserteurs gaven vervolgens juist het regime de schuld. "Wij houden deze fascistische en

nazistische regering verantwoordelijk, met zijn steunpilaren Iran en Rusland", zei kolonel Maher Nouaimi. Volgens kolonel Malek Kurdi willen de autoriteiten met de aanslagen 'hun misdaden in andere steden verdoezelen'. In Homs vielen de afgelopen dagen honderden doden. Onder de doden in Aleppo zijn zowel militairen als burgers. Doelwit waren kantoren van de veiligheidsdiensten. Volgens de Syrische staats-telvisie zitten 'gewapende terroristische bendes' achter de explosies. Het bewind gebruikt de term voor de opstandelingen in Syrië. Zeker

235 mensen raakten gewond door de aanslagen. Die hadden plaats op de belangrijkste protestdag in Syrië. Elke vrijdag gaan duizenden mensen na het middaggebed de straat op. Gisteren richtte de oppositie haar pijlen op Rusland, een bondgenoot van Assad. "Rusland vermoordt onze kinderen. Vliegtuigen, tanks en het veto van Rusland vermoorden onze kinderen", schreven activisten op Facebook. Rusland blokkeerde vorige week een VN-resolutie die het geweld in Syrië zou veroordelen. De aanslagen in Aleppo zijn de derde grote terreuraanval in een paar maanden tijd in Syrië. Op 23 december werden twee zelfmoordaanvallen gepleegd in de hoofdstad Damascus. Daardoor kwamen meer dan 40 mensen om het leven. Enkele weken later vielen 26 doden en meer dan 60 gewonden door een bomexplosie in Damascus.

Hackers schakelen website CIA uit

WASHINGTON — De website van de Amerikaanse inlichtingendienst CIA is gisteren enige tijd onbereikbaar geweest door toedoen van hackers. De daders zeiden te behoren tot de hackersgroep Anonymous.

De groep identificeerde zich op internet en noemde de

actie 'CIA Tango down'. Dat is een zegswijze van elitetroepen van de Amerikaanse strijdkrachten, waarmee ze de uitschakeling van de vijand bedoelen. De CIA heeft geen commentaar op de tijdelijke onbereikbaarheid van zijn site. Vandaag functioneerde die weer. Vorige maand werden de websites van de federale

recherche (FBI) en het ministerie van Justitie enige tijd onklaar gemaakt door Anonymous. De aanvallen op de sites van de overheid waren volgens de hackers wraak op de sluiting van de site Megapload. De Amerikaanse autoriteiten treden tegen Megapload op wegens schending van het auteursrecht.

Malawi vreest voor cholera na overstromingen

alleen al. De inhoud van de latrines heeft waterbronnen in het district vervuild, zegt Numphrey Magalasi van het Bureau voor Rampenbestrijding in Nsanje. "Vrijwel alle gezinnen op het platteland gebruiken alleen een latrine. Wat daarin zat, is door de overstromingen verspreid in waterputten, beken en rivieren."

Duizenden gezinnen zagen hun huis vernield worden door de overstromingen en leven nu in opvangkampen. Maar de hygiëne is er ondermaats. "We leven met 21 personen in een kleine kamer, die maar zelden schoon-gemaakt wordt", zegt James Masitala (51), een van de slachtoffers. "Sommige mensen doen hun behoefte in de

struiken rond het kamp."

Epidemie

Zoals vaak na overstromingen duikt ook hier cholera op. Volgens cijfers van het ministerie van Volksgezondheid zijn al 103 mensen besmet in de districten Nsanje en het naburige Chikhwawa. De overheid verdeelt chloortabletten onder de slachtoffers om het risico op vervuild drinkwater te verkleinen. "De meeste waterbronnen zijn vervuild", zegt Magalasi. "We voeren sensibiliseringscampagnes over het belang van hygiëne en proberen de sanitaire systemen in de kampen te verbeteren."

Ontbossing

Volgens Rodney Simwaka, districtscommissaris voor

Nsanje, werkt de overheid ook aan maatregelen op langere termijn. Zo worden de dorpen in de streek getraind om klaar te zijn voor overstromingen, die erg vaak voorkomen in de regio. De bevolking wordt ook aangemoedigd om te verhuizen naar hoger gelegen gebieden, maar de respons is karig. "De mensen willen hun huizen en velden niet verlaten, en we kunnen ze alleen verplichten als er een overstroming is", zegt hij. "Dat maakt het moeilijk om met de situatie om te gaan." De overheid is ook met een grootschalige boomplant-actie begonnen om de overstromingen te temperen. De productie van houtskool voor de naburige stad Blantyre zorgt al jaren voor een sterke ontbossing in de regio.

'Britse kernwapens naar Falklands'

NEW YORK — De Britten sturen volgens de Argentijnse ambassadeur bij de VN, Héctor Timerman, kernwapens naar de Falkland-eilanden.

Dit is zijns inziens een onderdeel van de militarisering van het conflict over de ei-

landengroep, die Argentinië de Malvinas noemt. Latijns-Amerika is kernwapenvrij volgens een verdrag uit 1967. De ambassadeur klaagde gisteren bij de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Ban Ki-moon, over de Britten. Ban Ki-moon zei vervolgens bezorgd te zijn

over de steeds hardere bevoordingen die Londen en Buenos Aires over de kwestie uiten. Argentinië claimt de Britse eilanden en voerde er in april 1982 een vergeefse oorlog over. Timermans Britse collega in New York, Mark Lyall Grant, noemde de Argentijnse beweringen onzin.

Portret Mandela op bankbiljetten

PRETORIA — Het portret van Nelson Mandela gaat de nieuwe bankbiljetten van Zuid-Afrika sieren. Dat maakte de Zuid-Afrikaanse president Jacob Zuma vandaag tijdens een bijeenkomst in de centrale bank bekend.

Het is een erkenning voor de rol die Mandela heeft gespeeld in de strijd tegen de apartheid, zei Zuma. "Dit nederige gebaar toont onze dankbaarheid." Wanneer de biljetten in omloop komen, kon de president nog niet zeggen.

Het was vandaag precies 22 jaar geleden dat Mandela werd vrijgelaten. Hij had toen 27 jaar in de gevangenis doorgebracht. Vier jaar later werd hij tot president van Zuid-Afrika gekozen.



Foto: TNA

Nelson Mandela.

WHO buigt zich over grieponderzoek Erasmus

GENEVE — De Wereldgezondheidsorganisatie WHO zal woensdag en donderdag overleggen over het controversele onderzoek, waarbij het vogelgriepvirus zo werd bewerkt dat het kan overspringen van mens op mens. Tijdens het overleg moet worden besloten of de wetenschappers van het Erasmus MC in Rotterdam en hun Amerikaanse collega's de resultaten van hun onderzoek mogen publiceren.

De Verenigde Staten maakten daar eerder bezwaar tegen. Zij vrezen dat details over het gemuteerde H5N1-virus door terroristen kunnen worden gebruikt. De onderzoekers besloten hun werk 60 dagen stil te leggen, zodat binnen de weten-

schappelijke wereld overeenstemming kan worden bereikt over welke feiten wanneer naar buiten mogen worden gebracht. Aan het overleg zullen volgens de WHO 22 mensen deelnemen: twee teams van onderzoekers, afgezanten

van de wetenschappelijke tijdschriften Science en Nature en afgevaardigden van het netwerk van grieplaboratoria. H5N1-infecties bij mensen zijn zeldzaam, maar bijzonder gevaarlijk. Meer dan de helft van de besmette personen overlijdt eraan. Tot nu toe waren er 350 sterfgevallen. Als er een variant vrijkomt die van mens op mens overspringt, vrezen wetenschappers voor een wereldwijde epidemie zoals de Spaanse griep, die in 1918/19 zo'n 50 miljoen mensenlevens eiste.

Weerwolfzussen

Het weerwolf-syndroom mag dan wel maar 1 keer op 1 miljard mensen voorkomen, een Indiase familie is maar liefst drie keer getroffen door deze vreemde aandoening. De zussen Savita (23), Monisha (18) en Savitri (16) hebben van top tot teen last van zware haargroei. De drie Sangli-zussen erfen de aandoening van hun (overleden) vader. Vreemd genoeg zijn hun drie andere zussen wél normaal. De meisjes proberen de groei tegen te gaan met een crème en hopen in de toekomst voldoende geld in te zamelen om een laserbehandeling te ondergaan. “Anders zullen we nooit aan een man komen”, zo verzuchten de zussen. Het dorpje Pune, in centraal India, is bij deze op de wereldkaart gezet. Al hadden de zussen het zonder twijfel niet op deze manier willen doen. Hypertrichosis universalis heet het erfe-



Foto: VNR

De weerwolfzussen Savita, Monisha en Savitri.

lijke syndroom. Het uit zich in extreme haargroei over het volledige lichaam. De oorzaak van deze overvloedige beharing is een genetisch defect. Binnenkort wordt er een documentaire gemaakt over de zussen, in de hoop geld in het laatje te brengen. “Zo kunnen we hopelijk een laserbehandeling van om en

bij de 5.500 euro per persoon bekostigen. Daarna zouden ze een normaal kunnen leiden en misschien wel kunnen denken aan het huwelijk”, aldus mama Anita, die op haar twaalfde gedwongen werd om te trouwen met de zwaar behaarde papa. “Ik moest wel, anders zouden ze me gedood hebben.”

Antieke stad boven water

Een zware storm aan de Bulgaarse kust heeft een Romeinse nederzetting blootgelegd. De golven hadden het zand op het strand weggeslagen. Voorbijgangers vonden zo de resten van antieke zuilen en muren, meldde de krant *Trud* gisteren. De nederzetting beschikte zelfs

over kanalen. Op de locatie vonden archeologen ook aardewerk, dierlijke botten en een kist. Het stadje is laat-Romeins, concludeerde het historisch museum van Sofia. Wetenschappers wisten tot dusver niet dat er een dergelijke nederzetting in deze buurt was geweest.

Parkeercontroleurs nemen taxi

In Amsterdam is ophef ontstaan over parkeercontroleurs, die vanwege de gladheid met de taxi naar hun wijk worden vervoerd om daar parkeerkaartjes te controleren. Normaal gaan ze met de scooter, maar Cition, het bedrijf dat de geparkeerde auto's controleert, vindt dat nu niet veilig. Op Twitter schrijft Cition: “Veilig de

straat op om te doen wat van ons wordt verwacht. Binnen blijven is voor ons geen optie.” De VVD in Amsterdam vraagt zich af waarom de werknemers van Cition niet ‘zoals iedereen’ het openbaar vervoer kunnen nemen. Vanaf begin 2010 is Cition verantwoordelijk voor de parkeerhandhaving in het grootste gedeelte van de hoofdstad.

Pingpongende baby



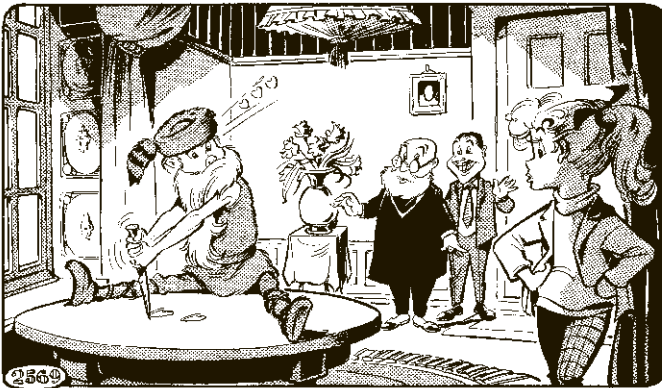
Foto: Youtube

Bettine Vriesekoop, de beste tafeltennisster die Nederland ooit heeft gekend, werd als kind al klaargestoomd voor het grote werk. Urenlang moest ze van zichzelf én haar coaches tegen een balletje slaan. Maar het is onwaarschijn-

lijk dat ze zo jong was als Jamie, de baby die zittend op tafel de ene bal na de andere terugslaat. Het ventje, dat vermoedelijk nog niet kan lopen, is een ‘pingpong-wonder’ in de dop (<http://youtu.be/1n5uFGk2pnc>).

KONING HOLLEWIJN EN DE WARREWOUD

Door Marten Toonder



“Kijk, majesteit!” riep de heer Haas opgetogen. “De primitief snijdt hartjes in de tafel!” “Ik zie het,” antwoordde Hollewin bedrukt, “het is zonde van het meubel.” “Gompie, nou,” viel Wiebel Wip hem bij. “Dat heb ik ook al gezegd.” “Komaan, daar moeten we ons overheen zetten,” sprak de propagandist met een opbeurende glimlach. “Het gebaar is een tafel waard. Het drukt op simpele wijze uit, dat hij zijn hart geeft aan

Staatsbosbeheer.” “Aan Staatsbosbeheer?” vroeg de koning ongelovig. “Vanzelfsprekend,” antwoordde de propagandist met een verzekerde glimlach. “De symboliek van zijn daad is duidelijk: De tafel is van hout, dus uit het bos. Voorts staat de tafel in het paleis, dus daar, waar beheerd wordt. Aldus symboliseert de tafel bos in beheer, dus bosbeheer. En juist daarin snijdt hij zijn hartjes, begrijpt u?” “Het is vreemd gesteld,” zei Hollewin, “ik hoop, dat hij zelf de symboliek van zijn daad ook zo goed begrijpt.”

Mysterieus meer onder het poolijs



Foto: VNR

Het oppervlak van een gigantisch zoetwatermeer is bereikt.

Na ruim twintig jaar boren hebben Russische wetenschappers en technici het oppervlak bereikt van een gigantisch zoetwatermeer, dat al twintig miljoen jaar afgezonderd ligt onder de ijskap van de zuidpool. Het meer bevat mogelijk levensvormen als van miljoenen jaren geleden en kan helpen in de speurtocht naar leven buiten onze planeet. Het bereiken van ‘Lake Vostok’ is een grote wetenschappelijke prestatie, waar de hele wetenschappelijke gemeenschap behoorlijk opgewonden van raakt, iedereen hoopt een glimp op te mogen vangen van de microbiologische levensvormen die bestonden voor de laatste ijstijden. Het kan ook waardevolle gegevens opleveren voor het onderzoek naar leven op de manen van Jupiter, Saturnus en Mars, die ijskappen hebben waaronder dezelfde omstandigheden

Savatyugin, onderzoeker bij het ‘Arctic and Antarctic Research Institute’ (AARI), het is een kennismaking met het onbekende. Savatyugin zegt verder te hopen dat er oorspronkelijk bacteriën gevonden zullen worden die meer duidelijk kunnen maken over het ontstaan van het le-

ven. “We moeten weten wat we hier hebben voor we kunnen gaan kijken op andere met ijs bedekte manen, zoals Jupiter’s maan Europa.” Het project heeft lange tijd stil gelegen vanwege de vrees dat 60 ton smeermiddelen en antivries uit de boorschacht het water van het meer zouden verontreinigen, en kon pas doorgaan toen men berekende dat de druk in het meer hoger zou zijn dan die in de boorschacht, zodat water uit het meer de schacht vrijwel onmiddellijk zou afsluiten. Lukin verklaarde dat er 1,5 kubieke meter kerosine en freon de tanks op het oppervlak instroomde, hetgeen bewijst dat het water uit het meer inderdaad de schacht instroomde en afsluit. De wetenschappers zullen de genomen monsters in december voor nadere analyse verwijderen als het op de Zuidpool weer zomer is.

App voor dichtstbijzijnde toilet

Aan mensen met acute of structurele hoge nood biedt medicijnfabrikant MSD binnenkort uitkomst. Een speciale app verwijst de gebruikers naar het dichtstbijzijnde openbare toilet en geeft aan hoe je daar kunt komen. Dat maakte het farmaceutische bedrijf vandaag bekend. De applicatie is met name bedoeld voor mensen met chronische darmziekten, zoals de ziekte van Crohn of colitis ulcerosa. Patiënten met ernstige darmaandoeningen kunnen plotseling een toilet nodig hebben. De

acute nood ontstaat mede door ontstekingen in het maagdarmkanaal, die door bovenstaande ziekten veelvuldig of chronisch voorkomen. Nederland telt naar schatting ongeveer 50.000 mensen met een chronische darmziekte. Ieder jaar komen daar enkele duizenden patiënten bij. Kenmerkend voor de aandoeningen is dat klachten ineens kunnen opspelen. De app bevat naast de zogeheten toiletvinder, ook een uitgebreid medisch dagboek waarmee patiënten hun

ziekteverloop kunnen monitoren. Ook bevat de applicatie een vertaalmodule, waarmee patiënten die op reis zijn klachten over hun ziekte eenvoudig kunnen vertalen naar bijvoorbeeld het Chinees of het Arabisch. Ook het laatste nieuws op het gebied van chronische darmziekten valt via de app te lezen, net als recepten van een diëtiste. De gratis applicatie is medio maart zowel voor de iPhone als voor toestellen met het besturingssysteem Android beschikbaar.

Teddybeer uit ramp-cruiseschip gered

Bijna een maand nadat de Costa Concordia aan de grond liep en kapseisde, hebben duikers van de Italiaanse brandweer een opvarende uit het half gezonken cruiseschip gered. Het gaat om de teddybeer van een op de noodlottige cruise aanwezige Italiaanse jongen. Hij had het knuffelbeest op vrijdag 13 januari in zijn hut achtergelaten.

Sindsdien bleef het jongetje uit Verona naar de teddybeer vragen als hij moest gaan slapen. De jongen en het knuffelbeest waren onafscheidelijk sinds hij zijn moeder had verloren. De half-wees en zijn vader werden na de ramp opgevangen door een gezin op het eiland Isola del Giglio. De vader had het er in een bedankmail ook over

hoe het jongetje zijn knuffel miste. Het gezin stapte naar de burgemeester van Isola del Giglio. Die vond deze week snel duikers bereid om nog eens af te dalen in het cruiseschip, dagen nadat de zoektocht naar vermisten was gestaakt. De teddybeer is inmiddels onderweg naar Verona, aldus Italiaanse media donderdag.

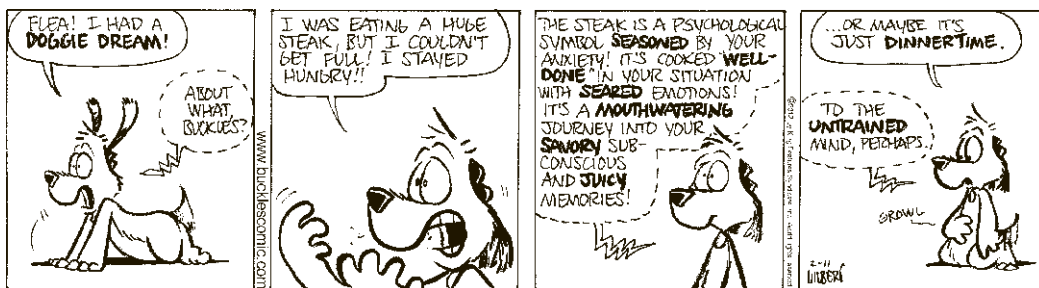
Geld verbrand tegen kou

De Hongaarse centrale bank verbrandt 200 miljard Hongaarse forint (ongeveer 700 miljoen euro) om warmte te bieden aan de armen tijdens het dodelijke winterweer. Oude, niet langer te gebruiken bankbiljetten worden versnipperd tot ontvlambare blokken voor gebruik in een kachel of knusse open haard. De blokken gaan gratis naar humanitaire organisaties, zoals een centrum voor autistische kinderen in de noordoostelijke stad Miskolc. “Het bespaart ons tot 60.000 forint (bijna 200 euro) aan stookkosten per maand. Dat is een behoorlijk bedrag in deze economische crisis”, aldus Krisztina Haraszti, hoofd van het centrum. “De ka-

mers blijven lekker warm, je hebt hooguit een beetje hout nodig.” Er zijn 5 miljoen forint (17.000 euro) nodig voor een kilo blok, heeft de bank berekend. Er worden geen chemicaliën aan toegevoegd. Velen snakken naar warmte deze winter. Ruim 400 Oost Europeanen zijn dood gevoren, ook in Hongarije. De Hongaarse premier Viktor Orbán bezocht daarom een nieuw opvangcentrum voor thuislozen. Onder zijn regering werd een wet ingevoerd waardoor zwervers die op straat slapen boetes riskeren van circa 450 euro of zelfs gevangenisstraf. Er zijn naar schatting 10.000 daklozen in Boedapest en duizenden in andere plaatsen.

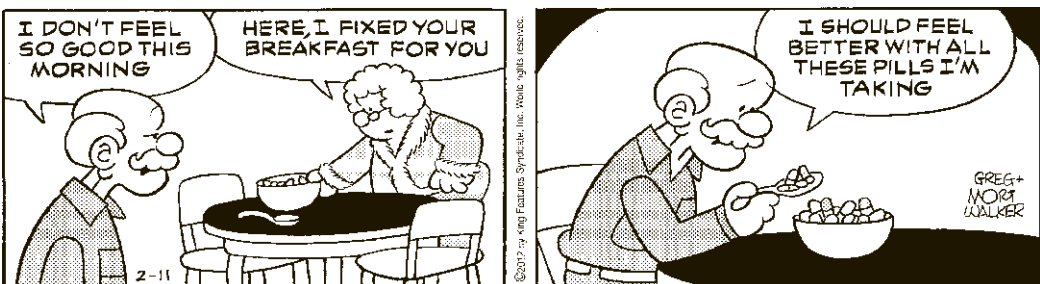
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



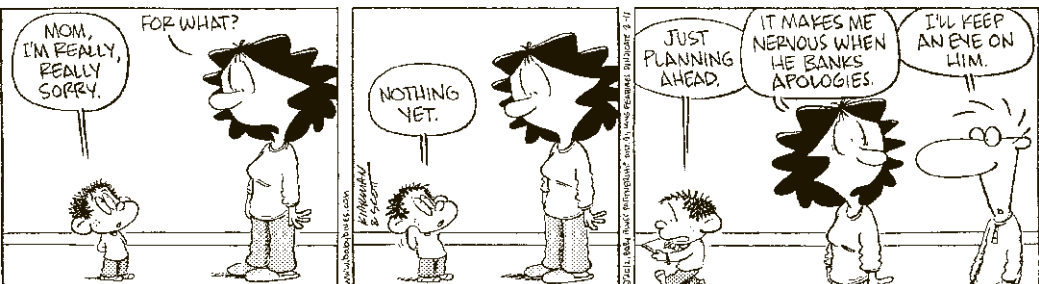
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



‘Profar is potentiële superster’



Profar: supertalent.

WILLEMSTAD — Jurickson Profar is een potentiële superster. In deze bewoordingen omschrijft ESPN-verslaggever Keith Law de Curaçaose honkballer, die onder contract staat bij de Texas Rangers, in zijn top 100 van de grootste honkballerenten in de Verenigde Staten. Volgens Law is Profar, een korte stop in een van de minor league-ploegen van de Rangers, een van de meeste indrukwekkende talenten ooit.

Law prijst de jonge Curaçaose speler voor het feit dat hij speelt met iemand die al zes tot zeven jaar ervaring heeft, terwijl hij slechts sinds 2010 actief is als professioneel honkballer. De ESPN-verslaggever roemt de 18-jarige Profar voor zijn defensieve instincten in het veld en zijn macht om de bal te kunnen slaan. “Geboren op Curaçao werd hij meer

gescout als een werper dan een normale positie-speler voordat hij een professioneel contract ondertekende. De verwachting is dat zijn verdediging een pluspunt zal zijn, als het dat nog niet is.

Hij reageert goed met het slaghoust en en hij kan ook bovengemiddeld goed gooien. Aan slag is zijn instelling zeer geavanceerd. Hij is

sterker dan ik me realiseer, terwijl hij de bal ook de andere kan opslaan. (...) Hij is een gemiddelde renner op de honken, maar weet meer uit zijn snelheid te halen door zijn gevoel om op de honken te kunnen spelen.”

In top-10

Volgens Law is Profar een speler waar je je sterk voor kunt maken, door de energie die hij tentoonstelt en door wat hij voor de sport op wereldniveau kan doen als een potentiële superster. De positieve commentaren voor Profar volgen een superseizoen dat hij in 2011 heeft gehad. Hij sloot het seizoen in de South Atlantic League af met een slaggemiddelde van ,286, 12 homeruns en 65 binnengeslagen punten. Hij werd ook tot de meest waardevolle speler van de league gekozen. Door verschillende Amerikaanse publicaties, zoals onder meer ESPN en Baseball America, wordt hij gezien als een van de toptalenten in honkbal.

Slechts zes honkballers worden door Law hoger aangeschreven dan de jonge Curaçaenaar. Het gaat hierbij om de center fielder van de Los Angeles Angels of Anaheim Mike Trout, outfielder Bryce Harper (Washington Nationals), werper Matt Moore (Tampa Bay), korte stop Manny Machado (Baltimore Orioles), werper Shelby Miller (St. Louis Cardinals) en catcher Travis d'Arnaud (Toronto Blue Jays).

Cuba mogelijk terug in Caribbean Series

SANTO DOMINGO — Om de Caribbean Series nieuw leven in te blazen overweegt de Caribbean Confederation om Cuba terug te halen binnen het toernooi.

De Caribbean Series is het belangrijkste honkbaltoernooi op clubniveau van Latijns-Amerika en wordt ieder jaar in 'de winter' gehouden. De kampioenen van de Dominicaanse Republiek, Puerto Rico, Venezuela en Mexico nemen steeds deel aan het toernooi. Dit jaar won gastland de Dominicaanse Republiek.

Het toernooi bestaat al sinds 1949 en toen deed Cuba ook mee. De Cubanen wonnen het toernooi van 1949 tot 1960 zeven keer. Nadat Fidel Castro aan het bewind was gekomen deed Cuba nooit meer mee. Omdat het toernooi stilaan is ingedommeld overweegt de organisatie nu om Cuba wederom uit te nodigen voor de editie van 2013. Het toernooi wordt dan gehouden in Mexico. “Cuba is nog altijd een groot en interessant honkballand natuurlijk”, aldus Juan Francisco Puello van de Caribbean Confederation. “We overwegen serieus om ze voor de komende editie uit te nodigen. Ik weet



Foto: Lidar

Juan Francisco Puello Herrera

dat we wel wat te overwinnen hebben bij de Cubanen, want ze denken daar dat we ze nooit meer hebben uitgenodigd. Het tegendeel is waar, ze wilden zelf niet meer komen. We gaan nu dus een poging wagen om ze er toch weer bij te halen.” Het zou een positieve injectie voor het toernooi zijn. Er gaan ook stemmen op om landen als Nicaragua, Panama en Colombia uit te nodigen, maar daar gaat Dominicaan Puello tegenin. “Nee,

dat is niet aan de orde. Nog niet. Kijk, in deze landen hebben we het financieel allemaal niet goed voor elkaar. Het is een rommeltje daar in die honkbalcompetities. Als ze eerst eens nationaal orde op zaken gaan stellen kunnen ze in internationaal opzicht eens verder kijken en dan zijn wij best genegen om daarin mee te denken. Maar voorlopig dus nog niet.” De Caribbean Series van 2013 worden georganiseerd in en door Mexico.

Rojer en Haase beslissen Davis Cup-duel

DEN BOSCH — De Nederlandse tennisers hebben vandaag in Den Bosch een beslissende 3-0 voorsprong genomen op Finland. Jean-Julien Rojer en Robin Haase versloegen in het dubbelspel Harri Heliovaara en Jarkko Nieminen in drie sets: 6-2 7-6 (4) 6-2.

Daarmee is het duel in de eerste ronde van de Europees/Afrikaanse zone (groep 1) van de Davis Cup voortijdig beslist. De twee enkelpartijen van zondag zijn alleen nog voor de statistieken. In de tweede ronde speelt Nederland begin april thuis tegen Roemenië. Bij winst wacht in het najaar een play-off om een plaats in de wereldgroep. Oranje had na de zeges van Robin Haase en Thiemo de Bakker op respectievelijk Juho Paukku en Timo Nieminen gisteren nog maar één overwinning nodig. Die

zege zou dan tot stand moeten komen in het dubbelspel of anders morgen in één van de twee enkelspelen, die nog op het programma stonden indien de Finnen onverhoopt de dubbel zouden winnen. Zover kwam het dus niet, omdat Rojer en Haase de dubbel in drie sets naar zich toetrokken. Jan Siemerink had op de eerste dag van de Davis Cup nooit eerder zo weinig te doen als tijdens de ontmoeting met Finland. “Ik heb het nog niet zo relaxed meegemaakt, zeker niet op de eerste wedstrijddag”, gaf de Davis Cup-captain toe. Robin Haase en Thiemo de Bakker wonnen beiden hun partij in drie sets en zetten Nederland op een comfortabele 2-0-voorsprong. “Omdat Finland Jarkko Nieminen miste, werd dit ook wel verwacht. Robin heeft het heel gedecideerd gedaan en het was afwachten wat Thiemo zou doen. Maar die deed het ook goed.”

Rugby 5-a-Side toernooi

WILLEMSTAD — De Curaçaose Rugby Federatie organiseert op 7 april aanstaande een 5-a-side beachrugby-toernooi voor jongens en meisjes, dan wel mannen en vrouwen. Het evenement vindt plaats bij Hotel Veneto. Zowel amateurs als semi-profs mogen aan het toernooi meedoen. Er hebben zich al ploegen ingeschreven uit

Trinidad en Curaçao, waaronder een landmachtteam en een all-starsteam.

Er kunnen zich echter nog altijd ploegen aanmelden voor het toernooi. De kosten voor deelname bedragen 100 dollar per team. Voor inschrijven en/of meer informatie, e-mail: curacaorugby-federation@hotmail.com

Freiburg dieper in de zorgen

WOLFSBURG — In de strijd tegen degradatie is SC Freiburg gisteravond tegen een nieuwe opdoffer aangelopen. De ploeg verloor het uitduel bij VfL Wolfsburg ongelukkig met 3-2. Daardoor blijft Freiburg in de Bundesliga laatste. Wolfsburg bezet de achtste plaats.

De Tsjechische aankoop Petr Jiracek van trainer Felix

Magath was de grote man bij Wolfsburg met treffers in de 5e en 61e minuut. Zijn laatste, de 3-2, kwam gelukkig tot stand. Zijn schot schampte een voet van een verdediger, Fallou Diagne van Freiburg, waardoor doelman Oliver Baumann kansloos was. Daarvoor had Freiburg twee keer een achterstand ongedaan gemaakt.

Samsung E1086
Afl. 59,-
Lover's price
Afl. 34,-

Forever Yours

Buy a prepaid card of Afl. 25,- & receive a
Lover's price + FREE SIM

Motorola WX288
Afl. 69,-
Lover's price
Afl. 44,-

Nokia C2-01
Afl. 139,-
Lover's price
Afl. 114,-

LG KS 365
Afl. 149,-
Lover's price
Afl. 124,-

Nokia C2-02
Afl. 169,-
Lover's price
Afl. 144,-

Idea
Afl. 199,-
Lover's price
Afl. 174,-

Samsung S3370
Afl. 199,-
Lover's price
Afl. 174,-

1 Couple Massage

2 Dinner for 2

3 Sunset sail for 2

WIN

Buy a prepaid card of Afl. 25,- and receive a discount/Lover's price on your prepaid phone. Receive a win with SETAR voucher with your purchase and win prizes. Promotion is valid until February 14, 2012.

139 www.setar.aw Follow us on

SETAR

Hendrie Krüzen hoeft nooit meer terug te kijken op 1985

Heracles voor even de beste van Twente

ENSCHDEDE — Heracles Almelo heeft vrijdagavond voor een daverende verrassing gezorgd door te winnen bij FC Twente. In de Veste werd het in de Twentse derby 3-2 voor het elftal van trainer Peter Bosz. Het was de eerste competitiezege sinds 1985 van Heracles in Enschede.

In het oude Diekmanstadion zegevierde Heracles destijds met 3-0. De huidige assistent-trainer Hendrie Krüzen en de Enschedese postbode John ter Mors (2) maakten de doelpunten. Sinds februari 2008 had Heracles bij FC Twente zelfs niet meer gescoord. Het was pas de tweede uitzending van Heracles dit seizoen en de eerste overwinning die niet op kunstgras werd geboekt.

Na een aardige eerste helft leidde Heracles, dat vorige week gelijkspelde tegen PSV, met 1-0. Dat was opvallend. FC Twente was meer in balbezit en kreeg verreweg de meeste kansen. Het ontbrak het elftal van Steve McClaren aan effectiviteit. Na ruim een half uur scoorde Everton op fraaie wijze. De Braziliaan kopte een afgemeten voorzet van Samuel Armenteros achter doelman Nikolai Michailov. Het was

eigenlijk de eerste keer dat de formatie van trainer Peter Bosz echt dreigend was. Aan de andere kant werden kopballen van Leroy Fer en Luuk de Jongenschadelijk gemaakt door Remko Pasveer, de man in het Almeloese doel. Na terugleggen van De Jong knalde Nacer Chadli op de lat. Dat gebeurde allemaal in het eerste half uur, voor de treffer van Heracles.

Blunders

Na de hervatting had de thuisclub moeite de tegenstander onder druk te zetten. Vaak slaagde Heracles er in FC Twente ver van het doel te houden. Na een uur was er een kopkans voor De Jong, die Pasveer op zijn weg vond. De doelman redde knap bij een schot van Janssen. Aan de andere kant redde Michailov maar net bij een inzet van Everton. In de 68e minuut zette McClaren met Glynor Plet een

extra spits in, voor Wout Brama. Plet was de eerste seizoenshelft nog aanvaller bij Heracles. Onlangs werd hij overgenomen door FC Twente. Hij debuteerde tegen zijn oude club. Iets meer dan een kwartier voor het einde werd het gelijk. De Jong scoorde na een pass van Chadli. De aanvaller, definitief centrale spits sinds de komst van McClaren, scoorde tot nu toe in alle (drie) de wedstrijden sinds de winterstop. Heracles herstelde zich van de tegenslag. Blunders in de Twentse defensie leidden tot treffers van Darl Douglas en opnieuw Everton. De Jong zorgde in de extra tijd voor de 2-3, verder kwam Twente niet. Met een Enschedeese biertje in de hand en een traan in het oog straalde het geluk vrijdagavond in de Grolsch Veste van Enschede af van Hendrie Krüzen. “We hebben gewonnen”, stamelde de assistent-trainer van Heracles Almelo en oud-international. “Ja toch?” Hij kon het gewoon niet geloven. Voor het eerst sinds 1985 had zijn club gezegevierd bij het ‘grote’ FC

Twente. Destijds was Krüzen, een echte Almeloër, er ook bij. Als jonge regisseur op het middenveld leidde hij Heracles naar de historische winst. Hoewel Heracles dat jaar roemloos degradeerde is de wedstrijd FC Twente - Heracles van 1985 een stukje geschiedenis van Almelo. “Het heeft ongelooflijk veel teweeg gebracht”, zegt Krüzen, één van de grootste voetbaltalenten die de stad ooit voortbracht. “Voor de supporters is het echt onvergetelijk. Daarom is het zo mooi dat het ons nu weer is gelukt. Vooral voor al die mensen die altijd achter ons staan.”

Krüzen werd 27 jaar lang aan het geluk van toen herinnerd. “Er is geen seizoen voorbij gegaan of het kwam wel ergens ter sprake. Mooi hoor. Het was altijd leuk om terug te kijken. Maar nu is het voorbij. Voortaan gaat het over de jongens die in 2012 hebben gewonnen.” En over de wedstrijd: “We hebben het gewoon afgedwongen. Heracles heeft hier niets cadeau gekregen. Dat maakt het nog mooier. We zijn trots.”



Foto: AFP/Christof Stuchle

De Argentijn David Nalbandian pept zich op en wint uiteindelijk van de Duitser German Florian Mayer.

FREIBURG — Ook de inzet van Roger Federer heeft de Zwitserse tennisers gisteren niet kunnen redden in het Davis Cup-duel met de Verenigde Staten. De nummer drie van de wereldranglijst verloor verrassend in vier sets van John Isner, die de Amerikanen daarmee op een voorsprong van 2-0 bracht.

Federer, voor het eerst in acht jaar al in de eerste DCD-ronde beschikbaar, begon in Freiburg voor eigen publiek nog redelijk overtuigend op het indoor-gravel, maar kwam het verlies in de tiebreak van de derde set niet te boven: 6-4 3-6 6-7 (4) 2-6. Eerder op de dag was Mardy Fish in een lange partij Stan-

islas Wawrinka al de baas, na een achterstand van 1-2 in sets: 6-2 4-6 4-6 6-1 9-7. Door de opmerkelijk resultaten in de eerste singles, zijn de Amerikanen al dicht bij een plek in de kwartfinale. Daarin is Frankrijk of Canada de tegenstander.

“Zoals ik vandaag speelde, zou het eigenlijk altijd moeten”, zei Isner tevreden. Hij liet captain Jim Courier delen in de vreugde. “Dit is de overwinning van mijn leven. Die heb ik te danken aan Courier. Hij spoorde me voortdurend aan met elke slag voor een punt te gaan.” **Uitslagen gisteren:** Duitsland - Argentinië 0-2; Mayer - Nalbandian 6-2 0-6 1-6 6-7 (5); Petzschner - Monaco 3-6 3-6 3-6.

Servië - Zweden 2-0; Troicki - Rydberg 6-4 6-3 5-7 6-3; Tipsarevic - Prpic 6-3 6-3 6-4. Japan - Kroatië 1-1; Soeda - Dodig 6-7 (3) 3-6 6-4 6-3 7-5; Nishikori - Karlovic 4-6 4-6 3-6. Zwitserland - Verenigde Staten 0-2; Wawrinka - Fish 2-6 6-4 6-4 1-6 7-9; Federer - Isner 6-4 3-6 6-7 (4) 2-6. Oostenrijk - Rusland 2-0; Melzer - Koenitsin 6-2 6-7 (3) 6-4 3-6 6-1; Haider-Maurer - Bogomolov 6-1 6-4 6-7 (1) 6-2. Spanje - Kazachstan 2-0; Ferrero - Koekoesjkin 6-1 4-6 7-6 (2) 4-6 6-4; Almagro - Golobev 6-3 4-6 6-1 6-1. Ostrava: Tsjechië - Italië 2-0; Stepanek - Sepi 4-6 6-4 6-3 3-6 6-4; Berdych - Bolelli 6-3 4-6 7-5 6-2.

Louis van Gaal: Het doet pijn

RJSWIJK — Het doet Louis van Gaal pijn dat hij geen algemeen directeur van Ajax wordt. “Natuurlijk is dat teleurstellend en doet dat pijn, want Ajax bestrijkt een deel van mijn leven”, zegt de voetbaltrainer vandaag in AD Sportwereld. “Ik geloof in leiding geven,

communicatie en structuur, en ik denk dat Ajax daar nu sterk behoefte aan heeft”, vervolgt Van Gaal, die deze week zijn toekomstige baan kwijtraakte door een rechterlijke uitspraak. Bovendien kondigden de vier commissarissen van Ajax, die hem aanstelden, hun ver-

trek aan. “Ik vervolg mijn sabbatical year. Als er wat uitdagends langskomt, kan het betekenen dat ik weer terugkom in de wereld van voetbal.”

Op zijn beurt vindt trainer Frank de Boer het jammer dat Danny Blind de club

verlaat. Blind was door de inmiddels opgestapte rvc aangesteld als technisch directeur ad interim. Hij zou waarnemen tot Louis van Gaal zou aantreden. “Ik vind het erg”, aldus De Boer. “Danny heeft zich altijd met ziel en zaligheid ingezet voor de club.”

Nieuwe opzet World Volleyball League

LAUSANNE — De World Volleyball League kent dit jaar voor het eerst sinds de start in 1990 een andere opzet. Tijdens de editie 2012 spelen de vier deelnemers in elke poule per weekende een ronde in dezelfde plaats. Titelverdediger Rusland

gaat half mei om te beginnen in Japan (Hamamatsu) op bezoek, evenals Servië en Cuba. Canada is na zes jaar terug in de WVL en begint thuis in Toronto, met Brazilië, Polen en Finland als tegenstanders. In groep C spelen Italië,

Verenigde Staten, Frankrijk en Zuid-Korea. De laatste poule bestaat uit Duitsland, Portugal, Argentinië en Bulgarije. Dat laatste land heeft de eindronde toegewezen gekregen, waarvoor zich de groepswinnaars en de beste nummer twee plaatsen.

Armstrong weer in triatlons

AUSTIN — Lance Armstrong gaat weer deelnemen aan triatlons. Dat meldt de website Ironman.com.

De Amerikaanse ex-wielrenner gaat zich proberen te kwalificeren voor

het wereldkampioenschap Ironman, op 13 oktober op Hawaï. De zevenvoudig tourwinnaar gaat meedoen in Panama (12 februari), Texas (1 april), Florida (20 mei), Hawaï (2 juni) en Nice (24 juni). Bij die wedstrijd

den wil de 40-jarige Amerikaan voldoende punten halen voor een startbewijs voor de titelstrijd in oktober. “We zijn blij dat Lance terugkeert naar de triatlon, de sport waar het voor hem allemaal begon”, verklaarde Andrew

Mesick van de World Triathlon Corporation gisteren. Armstrong komt aan de start als lid van Team Livestrong. De Amerikaan wil met zijn stichting geld ophalen voor onderzoek naar kanker.

Federer treft Mahut in Rotterdam

ROTTERDAM — Roger Federer treft in de eerste ronde van het ABN AMRO World Tennis Tournament de Fransman Nicolas Mahut.

Dat heeft de loting gisteravond opgeleverd. De Zwitser, nummer 3 van de we-

reld, is in Rotterdam als eerste geplaatst. De Nederlanders in het hoofdtoernooi krijgen flinke tegenstand. Igor Sijsling staat in de eerste ronde tegenover de Fin Jarkko Nieminen. Robin Haase moet het opnemen tegen de Rus Nikolai Davidenko. Thiemo

de Bakker is gekoppeld aan de als zevende geplaatste Serviër Viktor Troicki en Jesse Huta Galung mag het tegen de Kroaat Ivan Ljubicic proberen. De Bakker en Huta Galung kunnen elkaar treffen in de tweede ronde. Het ATP-toernooi start maandag 13 februari.

Cambuur laat punten liggen in Almere

ALMERE — Cambuur Leeuwarden heeft vrijdagavond in de Jupiler League punten laten liggen bij Almere City FC. De Friezen bleven op 1-1 steken, na een achterstand bij rust. Leon Hese zette Almere in de 28e minuut op 1-0, door de bal in zijn eigen doel te koppen. Na de rust tekende

Melvin de Leeuw voor de gelijkmaker. Vervolgens liet De Leeuw de kans liggen Cambuur aan 3 punten te helpen door een strafschop te missen. Door het gelijkspel blijft Cambuur vijfde, op 17 punten van koploper FC Zwolle. De overige wedstrijden op vrijdag in de Jupiler League werden afgelast.

Rusland en Spanje in finale EK futsal

ZAGREB — Rusland en Spanje spelen in Zagreb de finale van het Europees kampioenschap zaalvoetbal.

De Russische zaalvoetballers toonden zich gisteren in de halve eindstrijd met 4-2 te sterk voor gastland Kroatië. Bij rust stonden

de Russen, in 1999 al eens kampioen, met 3-0 voor. Titelverdediger Spanje versloeg Italië met 1-0. Die stand was al bij rust bereikt. Spanje won sinds 1996 vijf van de tot nog toe zeven gehouden edities. De finale van het EK futsal wordt vandaag gespeeld.

Eeuwige roem gloort voor Zambia op rampplek

LIBREVILLE — Vlakbij de plek waar in 1993 de grootste ramp uit de voetbalgeschiedenis van Zambia plaatsvond, kan de nationale ploeg zondag geschiedenis schrijven. Zambia staat tot ieders verrassing in de finale van het toernooi om de Africa Cup, tegen het favoriete Ivoorkust.

Aan de locatie, de hoofdstad Libreville van Gabon, heeft Zambia echter dramatische herinneringen. “Het stond blijkbaar in de sterren geschreven dat we terug moesten keren naar Gabon, om hen te eren die in 1993 omkwamen”, aldus bondscoach Hervé Renard. Een vliegtuig met daarin de nationale voetbalploeg van Zambia stortte op 27 april 1993 neer, kort na een tussenstop in Libreville om bij te tanken. Alle 30 passagiers kwamen daarbij om het leven. Eén Zambiaanse international ontsnapte aan de catastrofale crash. Kalusha Bwalya stond toen onder contract bij PSV en zou rechtstreeks van Eindhoven naar Senegal reizen, waar Zambia een WK-kwalificatiewedstrijd moest spelen. “De meesten van ons zaten nog op de basis-



Foto: AFP/Franck Fie

Zambia's keeper Kennedy Mweene (r) maakt grapjes op de laatste training, maar Zambia bereidde zich bloedserieus voor op de finale van morgen.

school ten tijde van die crash”, aldus Kennedy Mweene, de huidige doelman van Zambia. “Maar Kalusha heeft ons er

vaak over verteld. Hij moedigt ons steeds aan de slachtoffers in gedachten te houden als we voor ons land vechten. De bes-

te manier om de Zambiaanse sterren van toen te eren, is door het goed te doen op de Africa Cup.”

‘Olifanten’ favoriet Dat gaat de voetballers uit het land van 12 miljoen inwoners uit het zuiden van Afrika

Vettel: Elkaar beter leren kennen

JEREZ — Sebastian Vettel heeft alle vertrouwen in zijn nieuwe bolide van Red Bull, de RB8. Hoewel de Duitse wereldkampioen in de Formule 1 de afgelopen dagen geen vlekkeloze test afwerkte op het circuit van Jerez in Spanje, ziet hij geen enkele reden tot zorg.

“Mijn eerste indruk is heel positief, ook al moeten we elkaar nog beter leren kennen”, aldus Vettel over zijn nieuwe auto op zijn weblog. Vettel klaagde over een gebrek aan grip en moest gisteren lang pauzeren wegens een technisch defect aan zijn gloednieuwe bolide. “Het is heel normaal dat je in het begin wat problemen tegenkomt. We moeten nu werken aan de snelheid. Betrouwbaarheid is ook belangrijk, maar met een betrouwbare auto zonder snelheid zul je niet winnen.”

‘Carnaval moet van de gemeenschap blijven’

Achter de schermen bij kleuterschool Washington



Vader van een leerling, Juan Carlos Croes.

ORANJESTAD — Al sinds 1998 is Noord bezig met het wijkcarnaval, tegenwoordig is de kinderparade in Noord niet meer weg te denken uit het Arubaanse straatbeeld. Een school die daar al vanaf het begin actief aan deelneemt, is kleuterschool Washington.

Schoolhoofd Anchi Maduro-Tromp herinnert zich nog dat, toen zij als kind op school zat in Dakota, zij met de bus naar Noord ging om mee te doen met de kinderparade. Dat enthousiasme zat er toen al in en is nooit meer verdwenen, aldus Tromp. Van enthousiasme is zeker ook sprake bij Juan Carlos Croes. Hij maakt al zes jaar de prachtige carnavalswagen van de school klaar voor de parade, samen met zijn vrouw en ook het schoolhoofd. “Mijn zoon wilde op jonge leeftijd heel graag meelopen in de parade en zat hier op school.

Dat was het begin van mijn betrokkenheid bij de school en dus ook bij het carnaval. Ik begin ongeveer twee weken voor de parade aan de wagen en werk er dan hele dagen aan. In de avonden komen vaak wat ouders helpen, vooral de ouders van de Reina en Pancho natuurlijk”, legt Croes uit. Hij bedenkt het thema voor carnaval zelf, maar in overleg wordt bekeken of iedereen het ermee eens is. Vervolgens tekent Croes een ontwerp voor de wagen en de school koopt de materialen in die vaak door middel van geldinzamelingsacties zijn bekostigd. Er wordt ook altijd gekeken wat er hergebruikt kan worden van het jaar ervoor, aldus Croes. Tijdens de parade rijdt hij achter de groep aan met drankjes en hapjes. Croes geniet intens van het plezier dat de kinderen hebben. De andere kinderparades zijn groter en minder knus, maar ook daar vervult hij een functie. Als



Schoolhoofd Anchi Maduro-Tromp van kleuterschool Washington.

clown verkoopt hij ballonnen en lolly's aan het begin van deze parades. Daarna gaat hij genieten van de groepen en al het moois van de parade zelf. Ieder jaar maakt hij weer met veel plezier de wagen klaar voor school, zegt hij. Hij heeft hart voor de school en door de reacties van ouders, leerkrachten en kinderen voelt hij waardering. De school en Tromp zijn voor hem als een familie.

Gemeenschapsgevoel
Schoolhoofd Tromp legt uit dat het aantal deelnemers aan de parade van Noord wel is afgenomen. Vroeger nam kleuterschool Washington deel met meer dan 100 kinderen, nu zijn dat er 60. Het heeft volgens Tromp in de eerste plaats te maken met de kosten van deelname, maar daarnaast denkt ze ook dat het gemeenschapsgevoel de laatste jaren afneemt. “Carnaval is een deel van de Arubaanse cultuur, dus we

moeten dat blijven stimuleren.” Haar hoop is dan ook dat carnaval er voor de gemeenschap blijft en niet voor de commercie. “Volgend jaar hoop ik echt op meer scholen uit de buurt die deelnemen en meer sponsoring door bedrijven. Ik ben in ieder geval alle ouders dankbaar die met hun kinderen deelnemen aan de carnavalsparade van kleuterschool Washington.” Voor Croes mag carnaval blijven zoals het nu is, maar dan zonder de problemen met de muziek van dit jaar. “Natuurlijk zijn de kosten van de muzikanten hoog, maar ze spelen ook veel uren. Voor kleuterschool Washington hebben we dit jaar een goede band, X-clanz. Als ze hun naam waarmaken, komt het met carnaval dit jaar helemaal goed.” De kinderparade in Noord was vanmiddag vanaf één uur. De groepen vertrokken vanaf Bubali naar Centro di Barrio Noord.

Kinderparade Oranjestad



Foto: Arlen Kaaslijn

ORANJESTAD — Acht carnavalsgroepen doen zondag mee aan de kinderparade in Oranjestad. Het gaat om de groepen Don Flip, Grupo Champagne, Deja Kids, Jolly Kids, Nos Futuro, CBN, TOB en Little Groovers die het publiek passerén. Het optocht begint om twaalf uur 's middags en begint op de Avenida Milio Croes. De stoet trekt dan via Vondellaan langs de rotonde Las Americas naar de LG Smith Boulevard. Aanvankelijk zou de parade dit jaar stoppen bij het kruispunt met de Zoutmanstraat. Carnavalsorganisator SAC kreeg namelijk al jaren van de groepen te horen dat de route te lang zou zijn voor de kinderen. Toen SAC echter onlangs bracht dat ze de route ging inkorten, bleek een aantal groepen het daar toch niet mee eens te zijn, aldus de organisator. Daarom is besloten om de parade dit jaar als vanouds te laten eindigen bij het voormalig DOW-kantoor bij de Paardenbaaistraat. Op de foto zijn meisjes te zien die vorig jaar meededen aan de kinderparade van Oranjestad.

Kleurig straatbeeld



Foto: Mirre de Rozario

ORANJESTAD — Ze vrolijken de zeezijde van de LG Smith Boulevard op, deze kleurige tenten met Aruba-logo. Aan de voorzijde van de tenten zijn om de paar meter afvaldrums met de opdruk 'DOW' geplaatst. Ook zijn er chemische toiletten staan. Het is dit jaar voor het eerst dat de overheid met tenten op kavels komt, om toeschouwers ongestoord te laten genieten van de langstreckende carnavalsoptochten. Voor 'ambiente' zorgen de tenten nog niet, want er was vrijdagavond amper opbouwleven op de boulevard te vinden. Maar dat zal vanavond tijdens de lichtjesparade in Oranjestad ongetwijfeld veranderen.

Lighting Parade



ORANJESTAD — De lichtjesparade in Oranjestad is vanavond om acht uur. Lighting Parade, zoals hoe deze tocht bekend staat, is de eerste grote (volwassenen) parade waaraan dit jaar dertien groepen meedoen. In ieder geval doen mee Los Laga Bai, Majestic, Royal Carnival Group, Champagne Carnival Group, TOB, OPC, Pleaser 'N Teasers, Flame, Dushi Carnival Group, Impak en X-clanz. De parade begint op de Avenida Milio Croes en eindigt bij het voormalig kantoor van DOW. Op de foto is één van de praalwagens te zien die meereed tijdens de Lighting Parade vorig jaar.

Reina Big Bird krijgt cadeautje



ORANJESTAD — De kleine carnavalskoningin van Big Bird Speelschool werd van de week flink verrast. Het gaat om de driejarige Jaydeleen Tromp. In Renaissance Convention Center werd zij met veel steun van het publiek gekozen tot de reina van de speelschool. De verrassing kwam vervolgens van kledingwinkel EPK, die de jonge koningin feliciteerde met een cadeau: ze mag in de winkel een complete outfit uitkiezen. Ghislaine Geerman gaf de cadeaubon waarmee de reina mag gaan shoppen.

Happy hour in Vondellaan

ORANJESTAD — Het was vrijdagmiddag een druk getimmer, geboor en gevef in de Vondellaan. Langs beide zijden van de straat bouwden mensen hun trailers op en dat ging in sommige gevallen behoorlijk de hoogte in. Familie en vrienden kwamen vrijdagavond en -avond kijken naar de opbouwwerkzaamheden en namen daarbij al vast hun drankjes mee. Zo leek het net een 'happy hour' in de straat. “Eigenlijk hebben we vanavond onze pre-party”, zei een man die in een grote emmer blauwe verf roerde. Ook vanmorgen vroeg waren de mensen al of misschien wel nog steeds -druk in de weer. Het zorgde in ieder geval voor de bekende 'ambiente' die Aruba al jaren gewend is.



Foto: Mirre de Rozario

Extra bussen

Saturday Lighting Parade			Sunday Children Parade		
Time	Line	Route	Time	Line	Route
14:10	L-3	Sta Cruz- Sero Alejandro- Lago Heights	14:30	L-2	Dakota- Congoweg- Lago heights- San Nicolas
14:25	L-1	Dakota- Lago Heights	15:00	L-3A	Sta Cruz- Bernhardstraat- San Nicolas
14:45	L-2	Dakota- Congoweg- Lago heights	15:30	L-2	Dakota- Congoweg- Lago heights- San Nicolas
15:10	L-3	Sta Cruz- Sero Alejandro- Lago Heights	16:00	L-3A	Sta Cruz- Bernhardstraat- San Nicolas
15:25	L-1	Dakota- Lago Heights	16:30	L-2	Dakota- Congoweg- Lago heights- San Nicolas
15:45	L-2	Dakota- Congoweg- Lago heights	17:00	L-3A	Sta Cruz- Bernhardstraat- San Nicolas
16:10	L-3	Sta Cruz- Sero Alejandro- Lago Heights	17:30	L-2	Dakota- Congoweg- Lago heights- San Nicolas
16:25	L-1	Dakota- Lago Heights	18:00	L-3A	Sta Cruz- Bernhardstraat- San Nicolas
16:45	L-2A	Sta Cruz- Congoweg	18:30	L-2	Dakota- Congoweg- Lago heights- San Nicolas
17:10	L-3	Sta Cruz- Sero Alejandro- Lago Heights	19:00	L-3A	Sta Cruz- Bernhardstraat- San Nicolas
17:25	L-1	Dakota- Lago Heights	19:30	L-2	Dakota- Congoweg- Lago heights- San Nicolas
17:45	L-2	Dakota- Congoweg- Lago heights			
18:05	L-1	Dakota- Lago Heights			
18:10	L-3	Sta Cruz- Sero Alejandro- Lago Heights			
18:25	L-1	Dakota- Lago Heights			
18:45	L-2	Dakota- Congoweg- Lago heights			
19:10	L-3	Sta Cruz- Sero Alejandro- Lago Heights			
19:25	L-1	Dakota- Lago Heights			

ORANJESTAD — Arubus zet extra bussen in tijdens de Lighting Parade vanavond en ook voor de kinderparade van zondag. Beide evenementen zijn in Oranjestad. Op die manier kunnen mensen 'rustig en

ongestoord' naar huis, zonder dat ze zich zorgen hoeven te maken in het verkeer of over mensen die onverantwoord rijden. Tijdens de kinderparade zondag, zegt Arubus ook extra bussen standby te heb-

ben staan op het busstation van Oranjestad. Dus ook voor wie dan in de hotels moet werken, er zijn er altijd voldoende bussen beschikbaar. Hierbij het schema van de bustijden en -routes op zaterdag en zondag.



Reina Grandi 2012 gekroond



ORANJESTAD — Aruba kent sinds vrijdagavond zijn 58ste carnavalskoningin. Onder het toeziend oog van een groot publiek werd Lynette Do Nascimento gekroond tot Reina Grandi 2012. Zij vertegenwoordigt Champagne Carnival Group. Op deze foto is te zien hoe premier Mike Eman (AVP) de kroon op de nieuwe carnavalskoningin zet. Do Nascimento kreeg ook de prijs voor beste show, kostuum en omdat ze het meest populaire van de vijf kandidaten bleek. Aan de verkiezingen deden vijf kandidaten mee. Tijdens het spektakel in Aruba Entertainment Center traden ook tumbakoning Chandell Beamont en Calypsokoning Valentino King op. Vanavond al maakt de nieuwe carnavalskoningin haar opwachting in de Lighting Parade in Oranjestad.

First Runner Up



ORANJESTAD — Leonela de Palm van TOB Carnival Group is vrijdag gekozen tot 1ste Runner Up in de verkiezing voor de carnavalskoningin. Op de foto is zij te zien, net nadat ze de prijs heeft gekregen. Naast haar staat SAC-voorzitter Tecla Kelly.

Ook beste make-up



ORANJESTAD — Lynette Do Nascimento kreeg gisteren ook een prijs voor Best Makeup Revlon. Revlon is de grote sponsor van de verkiezingen voor de carnavalskoninginnen. Afgelopen week kregen de vijf kandidaten voor de Reina Grandi eerst nog een training opmaken van het make-upmerk, gevolgd door een fotoshoot. De prijs die Do Nascimento vrijdag kreeg, is een waardebon van 350 florin die ze aan Revlon-producten mag besteden.

Queen of Setar



ORANJESTAD — Telecom Setar organiseerde wederom een eigen verkiezing, waarbij per sms op de vijf kandidaten voor de Reina Grandi 2012 gestemd kon worden. De meeste stemmen gingen uiteindelijk naar Daniela Maldonado van Royal Carnival Group (rechts op foto). Zij draagt nu de titel Queen of Setar.

Meer prijzen voor Lynette



ORANJESTAD — Op de foto staat Lynette Do Nascimento met de prijzen voor beste show en kostuum. Ze weet dan nog niet dat ze zo dadelijk de kroon overneemt van de carnavalskoningin van 2011, Svenja Xuxu Croes.

Beste speech



ORANJESTAD — Leonela de Palm van TOB Carnival Group, die vrijdag is gekozen tot 1st runner up, kreeg van de jury ook de prijs voor beste speech. Op de foto staat De Palm links met haar prijs die ze zojuist uit handen van de carnavalskoningin van 2011, Svenja Xuxu Croes, heeft gekregen.

Goede opkomst



ORANJESTAD — De reina-verkiezing trok flink wat publiek. Het Aruba Entertainment Center was nagenoeg vol. Met ballonnen, toeters en andere feestelijke attributen gaven de aanhangers van de carnavalsgroepen hun steun aan hun carnavalskoningin. Voor Lynette Do Nascimento werd blijkbaar het hardst gejuicht, want naast koningin werd zij ook uitgeroepen tot de meest populaire reina van de vijf kandidaten.

Leren opmaken



ORANJESTAD — De vijf kandidaten, Milenca Ridderstal, Lynette Do Nascimento, Leonela de Palm, Laura Molina en Daniela Maldonado, kregen eerder deze week nog een training om zich te leren opmaken. Andrew Curiel, make-upspecialist van Aruba Trading Company, gaf de training. Daarna werden ze uitgebreid gefotografeerd door fotograaf Luis Mejia.

Still getting burned by the sun?
It could be your sunblock
doesn't fully protect wet skin.

Guaranteed full strength protection
✓ Broad spectrum UVA/UVB protection
✓ Works on wet or dry skin
✓ Instantly cuts through water
✓ No dripping or whitening

The first sunblock designed to be applied directly to wet skin.
Neutrogena
#1 DERMATOLOGIST RECOMMENDED SUNCARE



Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.
Kijk op fpncaruba.com.